

## **EE Käsitsemisõpetus 6-29**

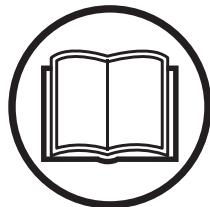
Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

## **LV Lietošanas pamācība 30-53**

Lüdu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinieties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

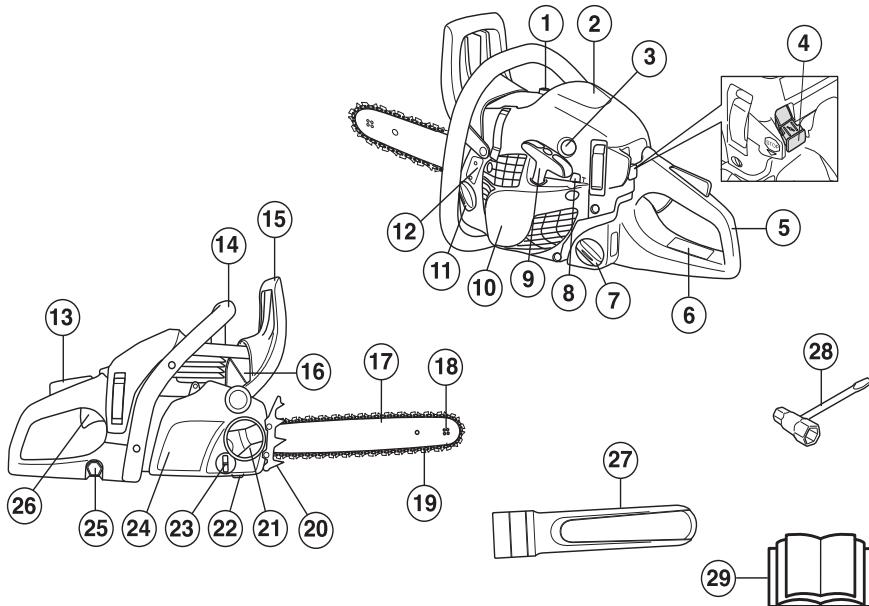
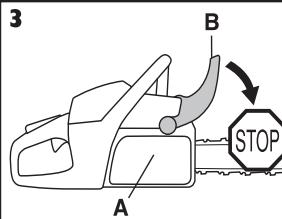
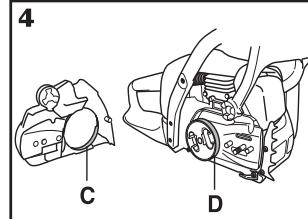
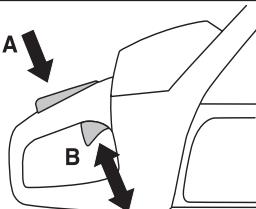
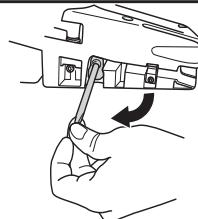
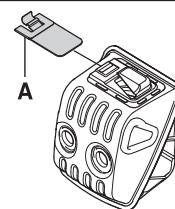
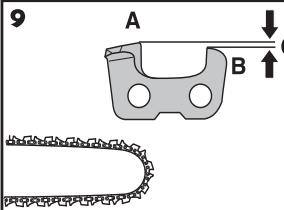
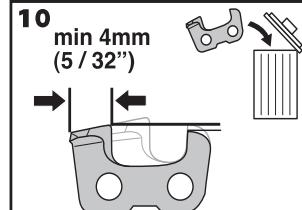
## **LT Naudojimosi instrukcijos 54-77**

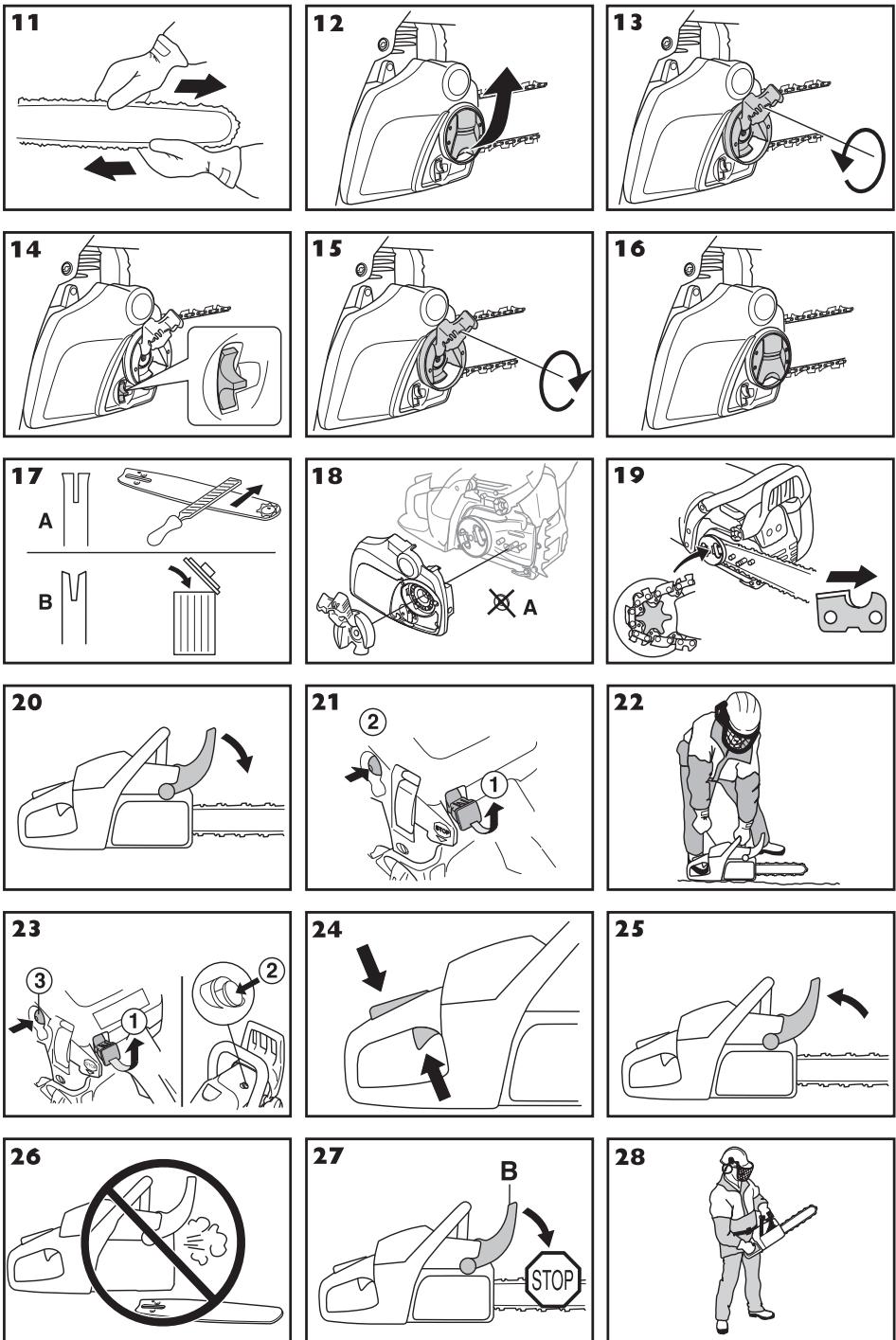
Prieš naudodamini īrenginj, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

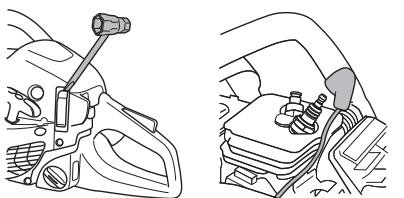
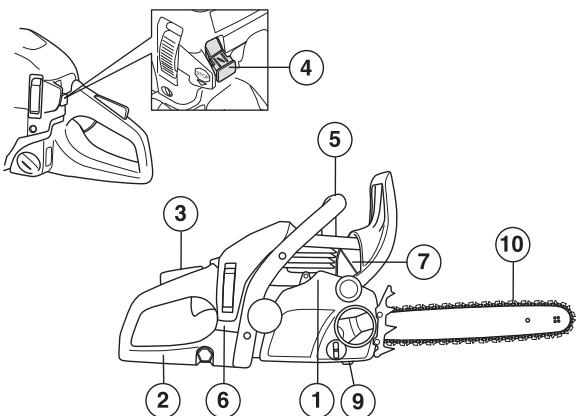
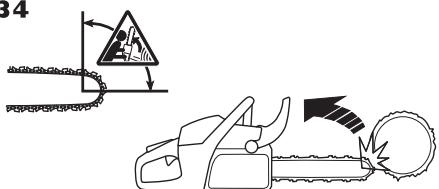
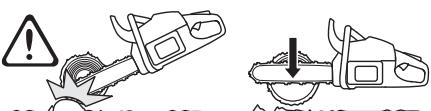
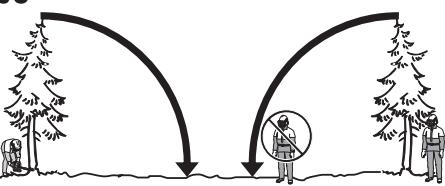
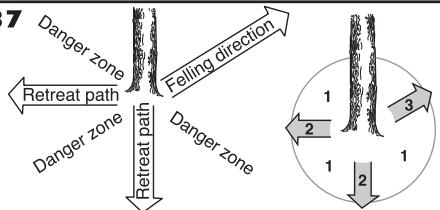
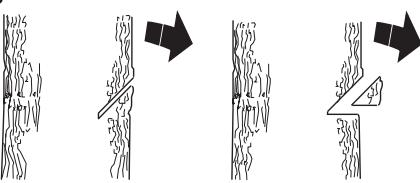
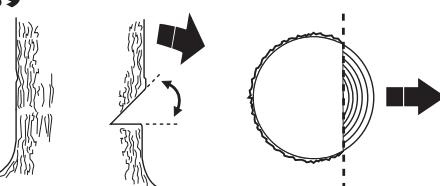


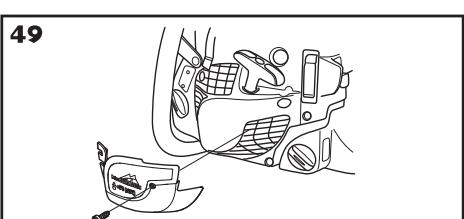
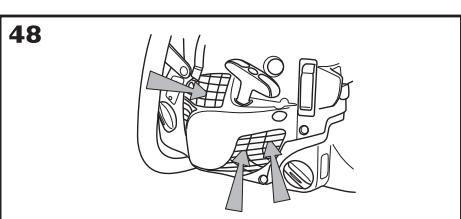
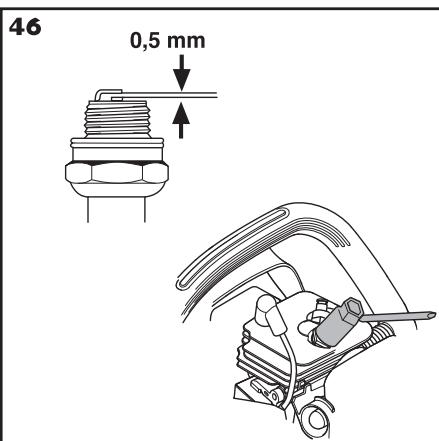
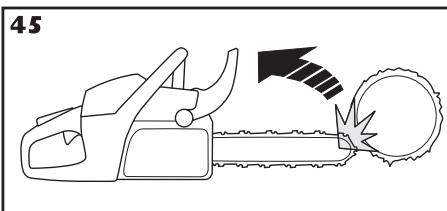
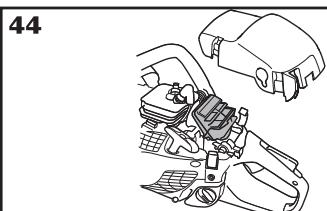
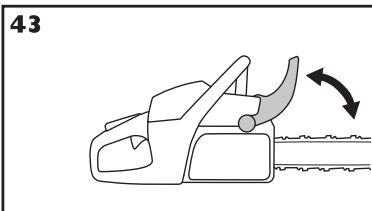
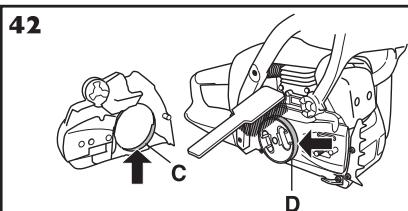
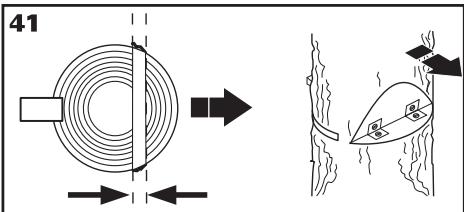
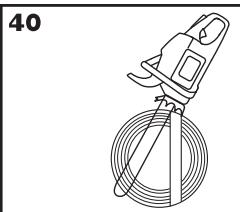
**CS 410**

**CS 450**

**1****2****3****4****5****6****7****8****9****10**



**29****30****31****32****33****34****35****36****37****38****39**



# SÜMBOLITE TÄHENDUS

## Sümbolid seadmel:

ETTEVAATUST! Kettsaed võivad olla ohtlikud! Hooltu või vale kasutamislaad võivad tekitada operaatorile või teistele tööseid ja isegi surmavaid kehavigastusi.

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Kasuta alati:

- Heakskiidetud kaitsekiivrit
- Heakskiidetud körvaklappe
- Kaitseprillid või näokaitse

Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.

Ümbrisseasse keskkonda leviv mürä vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Andmed seadme emissiooni kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed ja etiketil.

Kettipdur, aktiveeritud (parempoolne) kettipdur, aktiveerimata (vasakpoolne).

Kütusepump.

**Dekompressiooniklapp:** Klapi ülesandeks on vähendada survet silindris ja hõlbustada kävitamist. Kasutage kävitamisel alati dekompressiooniklappi.

Kütuse tankimine.

Ketiöli lisamine.

**Süüde; õhuklapp:** Vii kävitusgaasiregulaator asendisse "choke". Seiskamislülit läheb seejuures automaatselt kävitusasendisse.

Õlipumba reguleerimine



Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehitavatele sertifitseerimisnõuetele.

## Sümbolid käsitsemisõpetuses:

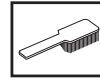
Enne kui hakkad kontrollima või hooldama, lülita mootor välja, lükates lülitit asendisse STOP. TÄHELEPANU! Start/Stopp kontakt läheb automaatselt tagasi tööasendisse. Soovimatu kävitumise väältimiseks tuleb seetõttu moniterimise, kontrolli ja/või hoolduse ajaks alati piip küünlat eemaldada.



Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.



Korrapärane puhastus vajalik.



Visuaalne kontroll.



Kanna kaitseprille või näokaitset.



Kettsae kävitamisel peab kettipdur olema sisselülitatud.



ETTEVAATUST! Kui saelati ots puutub millegi vastu, tekib sellele vastumõju, mis võib lüüa saelati tahapoole ja üles ja sellest võib tekkida tagasisiöök. See võib tuua kaasa tööseid vigastusi.



# SISUKORD

## Sisukord

### SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid seadmel: ..... 6

Sümbolid käsitsemisõpetuses: ..... 6

### SISUKORD

Sisukord ..... 7

### SISSEJUHATUS

Lugukeetud tarbijal ..... 8

Kettsae detailide paiknemine ..... 8

### ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Meetmed uue kettsae kasutamisele võtmisel ..... 9

Tähtis ..... 9

Toimige alati arukalt ..... 10

Isiklik ohutusvarustus ..... 10

Seadme ohutusvarustus ..... 10

Lõikeseade ..... 12

### KOOSTAMINE

Juhtplaadi ja keti paigaldamine ..... 15

### KÜTUSE KÄSITSEMINE

Küttesegu ..... 16

Tankimine ..... 16

Ohutusnöuded kütuse käsitsemisel ..... 17

### KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Käivitamine ja seisikamine ..... 18

### TÖÖVÖTTED

Enne kasutamist tuleb alati: ..... 20

Üldised tööeeskirjad ..... 20

Tagasiviskumise vältimine ..... 23

### HOOLDUS

Üldised näpunäited ..... 24

Karburaatori seadistamine ..... 24

Kettsae ohutusvarustuse kontroll, korras hoid ja hooldus ..... 24

Summuti ..... 25

Öhufilter ..... 25

Süüteküünlad ..... 25

Tsentrifugaalpuhastus "CCS" ..... 26

Töötamine talvel ..... 26

Temperatuur  $-5^{\circ}\text{C}$  või külmem: ..... 26

Hooldusskeem ..... 27

### TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed ..... 28

Juhtplaadi ja keti kombinatsioonid ..... 29

Saeketi teritamine ja teritusmallid. ..... 29

EÜ kinnitus vastavusest ..... 29

# SISSEJUHATUS

## Lugukeetud tarbija!

Täname McCullochi toote kasutamise eest. Olete saanud osaks loost, mis algas kaua aega tagasi, kui McCullochi korporatsioon alustas Teise maailmasõja päävil mootorite tootmist. Alates 1949. aastast, kui McCulloch tutvustas oma esimest kerget ühemehe-kettsaagi, ei ole puutöö enam endine.

Uuenduslike kettsaagide sari kestis läbi aastakümnete ja ettevõtme laienes, esmalt 1950. aastatel lennuki- ja kardimootorite ning 1960. aastatel minikettsaagide valdkonda. Hiljem, 1970. ja 1980. aastatel, lisati tootevalikusse trimmerid ja puhurid.

Tänapäeval jätkab McCulloch Husqvarna gruup osana võimsate mootorite, tehniliste uuenduste ja tugeva inseneritöö traditsioone, mis on juba üle poole sajandi olnud meie tunnusmärkideks. Meie eesmärkideks on langetada kütusekulku, heitgaase ja mürataset, samuti tösta ohutust ja kasutajasõbralikkust.

Me loodame, et jäätte oma McCullochi tootega rahule, sest see on mõeldud teid abistama pikka aega. Toote tööiga pikeneb, kui järgite selles kasutusjuhendis esitatud kasutus-, teenindus- ja hooldusjuhiseid. Kui peaksite vajama professionaalset remondi- või teenindusabi, kasutage meie teenusepakkujate otsingumootorit aadressil [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Selle kasutusjuhendi saate samuti alla laadida aadressilt [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## Kettsae detailide paiknemine (1)

- 1 Dekompressiooniklapp (CS 450 Elite)
- 2 Silindri kate
- 3 Kütusepump
- 4 Kombineeritud käivitamine ja stoppkontakt
- 5 Tagumine käepide parema käe kaitsega.
- 6 Teavitamis- ja hoiatustähised.
- 7 Kütusepaak
- 8 Karburaatori reguleerimiskruvid
- 9 Käiviti käepide
- 10 Käiviti
- 11 Ketiöli paak
- 12 Silt tootenumbri ja seerianumbriga.
- 13 Gaasihoovastiku sulgur (Hoiab ära tahtmatut gaasi andmist.)
- 14 Esikäepide
- 15 Turvakäepide
- 16 Summuti
- 17 Juhtplaat
- 18 Juhtplaadi otsatähik
- 19 Saekett
- 20 Kooretugi (Lisatarvik CS 410 Elite)
- 21 Lülitி
- 22 Ketipüüdja
- 23 Keti pingutusketas
- 24 Siduri kate
- 25 Integreeritud kombivõti
- 26 Gaasihoovastik
- 27 Juhtplaadi kaitse
- 28 Kombivõti
- 29 Käsitsemisõpetus

# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

## Meetmed uue kettsae kasutamisele võtmisel

- Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- (1) – (49) viitab illustratsioonidele lk. 2–5.
- Kontrolli lõikeseadme monteerimist ja korrasolekut. Juhised on toodud Koostamist käsitelevas alajaotuses.
- Täitke paak kütusega ja käivitage kettsaag. Vaadake juhiseid peatükidest Kütuse käsitsemine ning Käivitamine ja seiskamine.
- Ära alusta saagimist enne, kui ketimäärdedeöli on küllaldaselt voolanud kettsaag ketile. Juhised on toodud alajaotuses Lõikeseadme õlitamine.
- Pikaajaline mürä võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heaksikkidetud körvaklappe.



**ETTEVAATUST!** Ärge laske lapsi seadme lähedale ega seadet kasutada! Kuna seadmel on vedruga seisksamislülit ja seda saab väikesel kiirusel kerge vaevaga käivituskäepidemest käivitada, võib mõnikord ka laps suuta seadme käima panna. See tähendab ohtu tõistle vigastuste tekkeks. Sellepärast tuleb seadmel eemaldada süütepea, kui seade jääb valveta.

## Tähtis

### TÄHTIS!

See metsatöödel kasutatav kettsaag on ette nähtud sellisteks töödeks nagu puude langetamine, laasimine ja järkamine.

Riiklikud öigusaktid võivad selle seadme kasutamist piirata.

Kasutage ainult selliseid saelati ja saeketi kombinatsioone, mida me pakume peatükis Tehnilised näitajad..

Ärge töötage seadmega, kui te olete väsinud, ravimite või alkoholi mõjul all, ms võivaid mõjutada tele otsustamisvõimet, nägemist ja keha valitsemist.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

Ärge ehitage seadet ringi, nii et see enam ei vasta tehase originaalmudelile ega võtke ka kasutada sellist seadet, millest võib arvata, et keegi on selle ümber ehitandud.

Ära kasutu vigastatud seadet. Kontrolli ja hoolda seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldust tohib teha ainult vastava väljaõppé saanud spetsialist. Juhised on toodud alajaotuses Hooldus.

Kui integreeritud kombivõtit pole kasutusel, hoidke seda võtmehoidikus. Ärge kasutage võtmehoidikut muudel eesmärkidel peale kaasasseleva kombivõtme hoidmise, kuna võtmehoidik on vaid selleks otstarbeks ette nähtud.

Kasuta ainult kääsolevas käsitsemisõpetuses märgitud lisavarustust. Juhised on toodud alajaotuses Lõikesade ja Tehnilised andmed.

**TÄHELEPANU!** Kasutage näokaitset ja kaitseprille, et kaitsta paiskuvate esemetest. Kettsaest võivad paiskuda puutükid ja muud taolised esemed suure jõuga. See võib tekitada tõsise vigastuse, eriti silmadele.



**ETTEVAATUST!** Ohtlik on olla töötava mootoriga kinnises ruumis või kohas, kus pole korralikku ventilatsiooni, sest see võib pöhjustada lämbumissurma või vingugaasimürgistuse.



**ETTEVAATUST!** Tagasiilügi ohtu suurendab see, kui kasutatakse koos sellist saelatti ja saeketti, mis kokku ei sobi. Kasutage ainult selliseid saelattide ja kettide kombinatsioone, mida meie soovitame ja järgige kasutusjuhendeid. Vaadake juhiseid peatükist Tehnilised näitajad.

# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

## Toimige alati arukalt (2)

Võimatu on kirjeldada kõiki olukordi, mida võib kettsae kasutamisel ette tulla. Olge ettevaatlik ja kasutage tervet mõistust. Vältige selliseid olukordi, milleks teil puuduvad teadmised. Kui te pärast selle juhendi läbi lugemist tunnete veel ebakindlust, küsige asjatundjalt nõu. Võtke julgesti ühendust oma edasimüüjaga või meiega, kui te tahate küsida midagi kettsaagide kasutamise kohta. Me olerme tei teenistuses ja anname heameelega nõu, kuidas kettsaagi paremini ja ohutumalt kasutada. Võiksite ka käia kettsaue kasutamise koolitusel. Küsige nõu oma edasimüüjalt, metsanduslaselt õppesuusatusest või raamatukogust, kus ja milliseid kursuseid korraldatakse. Me teerne pidevalt tööd, et muuta toote kujundust paremaks ja rakendada paremaid tehnisi lahendusi, mis tööstavat toote töökindlust, ohutust ja töhusust. Käige korrapäraselt oma edasimüüja juures, kust saate teavet uuendustele ja nende kasutamise kohta.

## Isiklik ohutusvarustus



**ETTEVAATUST!** Suurem osa õnnestustest juhtub seetõttu, et kettsae kett riivab operaatorit. Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Palu seadme müüjalt abi sobiva varustuse valimisel.

- Heaksidetud kaitsekiivrit
- Kõrvaklapid
- Kaitseprillid või näokaitse
- Kaitsekihiga kindad
- Saekaitsega püksid.
- Kaitsekihiga, terasest varbakaitsega ja libisemiskindla alustallaga saapad
- Kanna hoolt, et esmaabivarustus oleks alati käepärist.
- Tulekustuti ja labidas.

Tööriided peavad olerma liuvavad, kuid ei tohi liikumisvabadust piirata.

**TÄHTIS!** Sädedem võivad tulla summutist, saelatist, ketist või mujalt. Hoidke tulekustutusabinõud käepärist. Sellega aitate kaasa metsatulekahjude leviku pidurdamisele.

## Seadme ohutusvarustus

Selles peatükis selgitatakse seadme ohutusdetaille ja seda, milline roll neil on. Seadme kontrollimise ja hooldamise kohta leiate juhiseid peatükist Kettsae turvavarustuse kontroll ja hooldus. Peatükist Seadme osade paiknemine näete, kus nad teid seadmel paiknevad.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ja seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööga lüheneda ja tekida oht õnnetuste tekkeks. Lisateabe saamiseks võta ühendust lähiria hooldustöökojaga.



**ETTEVAATUST!** Ärge kasutage seadet, kui selle turvavarustust pole täiesti korras. Turvavarustust tuleb kontrollida ja hooldada. Vaadake juhiseid peatükist Kettsae turvavarustuse kontroll ja selgub, et kõik pole korras, tuleb seade viia töökotta parandusse.

## Ketipidur ja turvakäepide

Teie kettsaue on ketipidur, mis on nii konstrueeritud, et see peatab keti, kui tekib tagasilöök. Ketipidur vähendab õnnetust ohtu, aga ainult teie kui kasutaja võimuses on seda täiesti ära hoida.

Ole töötarnisel ettevaatlik ja kanna hoolt, et juhtplaadi ohusektor midagi ei riivaks.

- Ketipidur saab lülitada käsitsi (A) (vasaku käega) või rakendub seest inertsjöö toimel. (3)
- Pidur toimib, kui lükkad turvakäepideme (B) ettepoole. (3)
- Liigutus ettepoole aktiveerib vedrumehhanismi, mis pingutab lintipidurit (C) mootori ketiveosüsteemi (D) (siduriketta) ümber. (4)
- Turvakäepiderme üheks ülesandeks on aktiveerida ketipidurit. Teine tähtis turvafunktsioon on takistada vasaku käe sattumist ketile juhul, kui esikäepide peaks käest libisema.
- Kettsaue käivitamisel peab olerma ketipidur tööle rakendatud, et kett ei hakkaks liikuma.
- Ketipidur võib kasutada nagu käispidurit käivitamisel või seadme lühiajalisel transportimisel teise töökohta, et vältida juhuslikust kokkupuutest tekkida võivaid vigastusi.
- Ketipiduri väljalülitamiseks tömba turvakäepide tagasi esikäepideme poole.
- Tagasisikumine võib olla väga ootamatu ja jõuline. Enamasti on tagasisikumised väiksemad ja ei lülitata ketipiduri alati sisse. Väikese tagasisikumise korral hoia kettsaagi kindlalt, laskmata seda käest.
- Ketipiduri aktiveerimine (operaatori poolt käsitsi või automaatselt) oleneb tagasisikumise jäost ja kettsae asendist selle eseme suhtes, mida juhtplaadi ohusektor puudutab.

Tugeval tagasisilöögil ja siis, kui saelati ohusektor on kasutajast võimalikult kaugel, rakendub tagasilöögi suunalise inertsjöö toimel tööle ketipidur.

Kui tagasisikumine ei ole eriti jõuline või kui juhtplaadi ohusektor asetseb kasutajale lähemal, lülitab kasutaja ise vasaku käega ketipidurit.

- Kui vasak käsi on vales asendis, ei saa ketipidur käsitsi lülitada. Sellise haarde korral, kus vasak käsi paikneb nii, et ketipidur ei saa lülitada, jäab üle loota vaid inertsjööle. (8)

## Kas ma saan ise oma käega ketipidurit lülitada, kui tekib tagasilöök?

Ei. Ketipiduri lükkamiseks ettepoole on vaja pisut jõudu rakendada. Kui te puudutate käega kergelt tagasilöögikaitset

# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

või libistate sellest üle, võib joud olla liiga nõrk kettipiduri sisselülitamiseks. Hoidik töötamisel kindlalt kettasae käepidemetest. Kui teil tekib tagasilöök, võib juhtuda, et te ei lase kätt esikäepideme küljest lahti ega aktiveeri kettipidurit, aga võib ka juhtuda, et kettipidur lülitatakse sisse alles siis, kui saag on jöudnud mõnda aega töötada. Siis on oht, et kettipidur ei jõua ketti õigeaegselt pidurdada ja kett võib teid enne vigastada.

Mõnedes töösendites võib teil käsi mitte ulatuda kettipidurini, et seda sisse lülitada, näiteks saaga puu langetamisel.

## Kas kettipidur lülitub inertsi jõul alati, kui tekib tagasilöök?

Ei. Esiteks peab kettipidur olema töökoras. Kettipidur on kerge kontrollida, vaadake juhiseid peatükist Kettasae turvavarustuse kontroll ja hooldus. Me soovitame kontrolli teha enne iga töövahetust. Teiseks peab tagasilöök olema piisavalt tugev, et kettipidur tööle hakkaks. Kui kettipidur oleks liiga tundlik, hakkaks ta tihti tööle ja see on tülikas.

## Kas kettipidur kaitseb mind alati vigastuste eest, kui tekib tagasilöök?

Ei. Kõigepealt peab kettipidur olema korras, et see tagaks piisava kaitse. Edasi peab ta aktiveeruma nii, nagu ülevalpool kirjeldatud, et see pidurdaks ketti tagasilöögi tekkel.

Kolmandaks võib kettipidur tööle hakata, aga kui saellat on liiga läheidal teile, võib kett mitte jõuda aeglustuda, enne kui saag teid puudutab.

Tagasilööki koos selle ohtlike tagajärgedeega võib vältida ainult töötaja ise õigete töövõtete kasutamisega.

## Gaasihooastiku sulgur

Gaasipäästik on konstrueeritud nii, et gaasihooastik juhuslikult ei lülituks. Kui päästik (A) käepidernes sisse vajutada (sisse vajutatakse see nii, et hoitakse käepidemest), vabaneb gaasihooastik (B). Kui käähaare käepidemel vabastab, lähevad gaasihooastik ja ka gaasipäästik lähteasendisse. See tähendab seda, et tühikäigul on gaasihooastik suletud asendis ja seda automaatselt. (5)

## Ketipüüdja

Ketipüüdja ülesandeks on püüda kinni purunenud või juhtplaadilt mahatulnud kett. Korralikult pingutatud kett tavaselt ei purune ega tule juhtplaadilt maha (vt. peatükk Koostamine), kui juhtplati ja ketti õigesti hooldada (juhised on toodud alajaotuses Üldised tööeeskirjad.)

## Parema käe kaitse

Parema käe kaitse kaitseb su kätt, kui kett peaks juhtplaadilt maha tulmera, ning ei lase okstel takistada tagumisest käepidemest kinni hoidmast.

## Vibratsioonisummutussüsteem

Seade on varustatud vibratsioonisummutussüsteemiga, mis vähendab vibratsiooni ja teeb seadme kasutamise mugavaks. Vibratsioonisummutussüsteem vähendab vibratsiooni, mis kandub käepidemesse seadme mootorist ja lõikesedmetest.

Kettasae korpus ja lõikesade on eraldatud käepidemetest amortiseerivate elementidega.

Kõva puud (suuremat osa lehtpuid) saagides tekib suurem vibratsioon kui pehmet puud (peamiselt okaspuid) saagides. Vigastatud, nuri või vale tüüp ketiga saagides on vibratsioon tugevam.



**ETTEVAATUST!** Tugevate või pikaajaliste vibratsioonide toimel võib tekkida veresoonte ja närvide vaevusi neil, kellel on vereringehäireid. Pöörduge arsti poolle, kui teil ilmneb vibratsiooni tekitatud vaevuste nähte. Sellisteks nähtudeks on tundetus, jõu puudumine või tavalisest väiksem kätte jõudlus, surin, torked või nahad tundetus, nahapinna või nahavärvi muutumine, valu. Tavaliselt tekivad sellised nähud kätes, sõrmedes või randmetes. Külmaga võivad need nähud tugevneda.

## Seiskamislülitி

Mootori väljalülitamiseks kasuta seiskamislülitit. (29)

## Summuti

Summuti on konstrueeritud vähendama mürataset ning juhtima mootori heitgaase kasutajast eemale.



**ETTEVAATUST!** Mootori heitgaaside on kuumad ja võivad sisaldaada sädemeid, mis võivad tekkitada tulekahju. Sellepärast ära käivita seadet kunagi ruumis sees ega tuleohtlike materjalide ligilal!

Kuivas ja kuumas kohas võib tekkida suur tuleoht. Sellise kliimaga kohtades võib olla seadusandluses nõudeid summuti kohta, näiteks võib olla nõue, et summutil peab olema heaksikidetud sädemepüüdja (A). (7)

Võrgu paigaldamisel veenduge kõigepealt, et võrk on sisestatud õiges asendis. Vajadusel kasutage võrgu sisestamiseks või eemaldamiseks kombivööt.



**TÄHELEPANU!** Summuti läheb seadme töötamisel väga kuumaks ja on kuum ka pärast seadme välja lülitamist. See kehitib ka tühikäigul töötamise kohta. Olge töötamisel hoolikas ja ettevaatlik, eriti siis, kui töötate tuleohtlike gaaside ja muude materjalide lähedal.

**ETTEVAATUST!** Ärge kasutage kettsaagi ilma summutita või katkise summutiga. Katkine summuti tekib tugevat mürä ja suurendab märgatavalta tuleohtu. Hoolitsege selle eest, et teil oleksid käepärast tulekustutusvahendid. Ärge kasutage seadet ilma sädemepüüdjata või katkise sädemepüüdja, kui teie piirkonnas on sädemepüüdja kasutamine kohustuslik.

# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

## Lõikeseadde

Käesolev peatükk räägib õige lõikeseadme valimisest ja selle hooldamisest, et:

- Vähendada tagasiviskumise ohtu.
- Vähendage keti purunemise ja maha tulemise ohtu.
- Tagage optimaalne lõikevõirme.
- Pikendada lõikeseadme eluiga.
- Hoidke ära liigset müra.

## Üldised eeskirjad

- **Kasuta ainult seadme tootja soovitatuid lõikeseadmeid!** Vaadake juhiseid peatükist Tehnilised näitajad.
- **Kanna hoolt, et keti hambad oleks korralikult teritatud!** Järgi meie eeskirju ja kasuta soovitatud teritusmalli. Vigastatud või valesti teritatud kett suurendab õnnetuse ohtu.
- **Hoidke õiget lõikesügavust!** Järgige meie juhiseid ja tagage õige sügavusmõõt (lõikesügavus), kasutades vastavat malli. Liiga suur lõikesügavus suurendab tagasilöögi ohtu.
- **Kanna hoolt, et kett oleks korralikult pingutatud!** Kui kett on liiga lötv, on oht , et see tuleb juhtplaadilt maha. Liiga lötv kett pöhjastub juhtplaadi, keti ja veotähiku kulumist.
- **Kanna hoolt, et lõikesade oleks korralikult määritud ja hooldatud!** Halvasti määritud kett puruneb kergemini ja tekibat suuremat juhtplaadi, keti ja veotähiku kulumist.

## Lõikeosa, mis vähendab tagasilööki.



**ETTEVAATUST! Tagasilöögi ohtu suurendab see, kui kasutatakse koos sellist saelatti ja saeketti, mis kokku ei sobi. Kasutage ainult selliseid saelattide ja kettide kombinatsioone, mida meie soovitame ja järgige kasutusjuhendeid. Vaadake juhiseid peatükist Tehnilised näitajad.**

Tagasiviskumist saab ära hoida ainult nii, et hoida juhtplaadi ohusekorit teisi esemeid riivarmast.

Tagasiviskumisi on võimalik vähendada, kasutades "sissehitatud" tagasiviskumiskaitsega lõikesadet ja hoolitsedes selle eest, et kett oleks hästi teritatud ning hooldatud.

### Juhtplaat

Mida väiksem on saelati tipu raadius, seda suurem on tagasilöögi oht.

### Saekett

Saekett koosneb paljudest lülidest; saadaval on standardlülid ja tagasiviskumist vähendavad lülid.

TÄHTIS! Ükski saekett ei hoia ära tagasilööki.



**ETTEVAATUST! Igasugune kokkupuude liikuva saeketiiga võib tekitada tõsise kahjustuse.**

### Mõned terminid juhtplaadi ja keti kirjeldamiseks

Et lõikeosa turvadetailid täidaksid oma ülesannet, tuleb kulunud ja kahjustustega saelatt/saekett vahetada Husqvarna poolt soovitatud saeketi ja saelatiga. Vaadake juhiseid osat Tehnilised näitajad, kus on andmed meie soovitatud saekettide ja saelattide kombinatsioonide kohta.

### Juhtplaat

- Pikkus (tollides/cm)
- Hammaste arv juhtplaadi otsatähikul (T).
- Keti samm (=pitch) (tollides). Veolülide vahe peab sobima juhtplaadi otsatähiku ja veotähiku hammastega.
- Veolülide arv. Veolülide arvu määradav juhtplaadi pikkus, keti samm ja hammaste arv juhtplaadi otsatähikul.
- Juhtplaadi soone laius (tollides/mm). Juhtplaadi soon peab sobima kokku keti veolülide laiusega.
- Saeketi ölitamisauk ja pingutusauk. Juhtplaat peab sobima kokku kettse konstruktsiooniga.

### Saekett

- Saeketi samm (=pitch) (tollides)
- Veolülide laius (mm/tollides)
- Veolülide arv

## Saeketi lõikesügavuse reguleerimine ja keti teritamine.



**ETTEVAATUST! Kandke ketiga töötades alati kaitsekindaid, et kaitsta oma käsi vigastuste eest!**

### Üldised näpunäited saehammaste teritamise kohta

- Ärge kasutage saagimiseks teritamata saeketti. Kui te peate saagimisel suruma saagi puusse ja saagimisel tekib peenike saepuru, on see märk sellest, et kett on nüri. Kui saekett on väga nüri, ei teki üldse saepuru. Puu läheb siis saagimisel peeneks tolmuks.
- Hästi teritatud saekett läheb saagimisel ise puu sisse ja saepuru koosneb suurtest pikergustest tükkidest.
- Saeketi lõikavateks osadeks on saelülid, mis koosnevad saehambast (A) ja kontsast (B). Nende kõrguse vahe määrab saetee sügavuse. (9)

Saeketi teritamisel tuleb jälgida nelja mõõtu.

# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

2 Lökenurk

3 Viili asend

4 Ümarvili läbimõõt

Ilma abivahendita on väga raske saeketti korralikult teritada. Sellepärast me soovitame teil kasutada teritusmalli.

Teritusmalli järgi teritades tagate optimaalse lõikevõime ja tagasilöögi nõrgendamise.

Vaadake juhiseid peatükist Tehnilised näitajad, kus on toodud andmed kettsae kettide teritamise kohta.



**ETTEVAATUST!** Teritamise juhiste mittejärgimine suurendab tunduvalt tagasilöögi ohtu.

## Löikehammaste teritamine



Saehammaste teritamiseks on vaja ümarvilli ja teritusmalli. Vaadake peatükki Tehnilised näitajad, kus on toodud juhised ümarvilli ja teritusmalli valikuks vastavalt saeketile.

- Lülitage mootor välja. (29)
- Kontrolli, kas saekett on õigesti pingutatud. Lõtva ketti on raske õigesti teritada.
- Löikehamba terita alati seestpoolt. Viili tagasitõmbamisel vähenda survet. Terita esiteks kõik hambad sae ühel poolel, siis keera kettsaag ringi ja terita hambad teisel poolel.
- Viili kõik hambad ühepiikkuseks. Kui löikehamba pikkus on ainult 4 mm (5/32’’), on kett kulunud ja see tuleb asendada uuega. (10)

## Lõikesügavuse reguleerimise üldpõhimõtted.

- Saehambad teritamine vähendab lõikesügavust (sügavusmõõtu). Parima lõikevõime saavutamiseks peab kontsa õigele kõrgusele viirma. Vaadake juhiseid peatükist Tehnilised näitajad, kus on toodud andmed lõikesügavuse kohta vastavalt konkreetsele saeketile.



**ETTEVAATUST!** Liiga suure lõikesügavuse korral suureneb tagasilöögi oht.

## Lõikesügavuse seadistamine.



- Selleks et seadistada lõikesügavust, peavad olema enne saehambad teritatud. Soovitame lõikesügavust seadistada iga kolmandata teritamise järel. Tähelepanu! Seda soovitust saab rakendada siis, kui saehambad pole liiga madalaks viilitud.
- Lõikesügavuse seadistamiseks läheb vaja lameviili ja lõikesügavuse seadistamise malli. Soovitame kasutada sügavusmõõdu seadistamiseks vastavat teritusmalli, sellega tagatakse õige sügavusmõõt ja kontsa nurk.

• Pange teritusmall saeketile. Teritusmalli kasutusjuhised on ka pakendil. Teritusmallist välja ulatuv kontsa viimiseks kasutage lameviili. Sügavusmõõt on õige siis, kui teil viili lükkamisel üle teritusmalli ei teki takistust.

## Keti pingutamine



**ETTEVAATUST!** Lõtv kett võib juhtplaadilt maha tulla ja tekitada raskeid või isegi eluohtlike vigastusi.



**ETTEVAATUST!** Kasuta alati heaks kiidetud kaitsekindaid. Ka liikumatu kett võib kokkupuutel tekitada kahjustuse nii seadme kasutajale kui teistele inimestele, kes selle vastu puutuvad.

Mida rohkem ketti kasutada, seda pikemaks see venib. Sellepärast on tähtis löikeosa korrapäraselt reguleerida.

Kontrolli ketipinget iga kord, kui lisad kütust. TÄHELEPANU! Uus saag vajab sissetöötamist ja sel ajal tuleb ketipinget tihedamini kontrollida.

Pinguta ketti nii palju kui võimalik, aga nii, et seda saaks hõlpsasti käsitsi ringi vedada. (11)

- Lülitage mootor välja. (29)
- Vabastage lülitit, seda välja keerates. (12)
- Keerake lülitit vastupäeva, et vabastada lati kate. (13)
- Keti pingsuse seadistamiseks keerake ketast allapoole (+), et kett läheks pingumale ja ülespoole (-), et kett läheks lõdvemaks. Töstke ketipinge reguleerimisel saelehe otsa ülespoole. (14)
- Pingutage saelehe ühendust, keerates ketipungutusratast päripäeva ja hooides samal ajal saelehe otsa ülespoole. (15)
- Keerake lülitit tagasi orma pesasse, et lukustada keti pingsus. (16)

## Lõikeseadme määrimine



**ETTEVAATUST!** Puudulikult määritud lõikeseade võib põhjustada keti purunemist ja tekitada raskeid või isegi eluohtlike vigastusi.

## Ketiöli

Ketiöli peab ketile kleepuma ja hästi voolama, olgu ilm kuum või külm.

Kettsae tootjatena oleme väljatöötanud optimaalse taimse päritoluga ketiöli, mis laguneb loodusel täielikult. Soovitame kasutada meie universaalset öuetööriistade ketiöli (Bio), et pikendada maksimaalselt keti eluiga ja sarnas säasta keskkonda. Kui meie universaalset öuetööriistade ketiöli (Bio) pole saadaval, soovitame tavalist ketiöli.

# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

**Ära kasuta kunagi läbitöötanud öli!** See on kahjulik teile, seadmele ja keskkonnale.

**TÄHTIS!** Taimse ketiöli kasutamisel tuleb pikemaajalisel säilitamisel saekett maha võtta ja puhastada saelati soon ja saekett. Saeketiöli võib oksüdeeruda, kett minna jäigaks ja tähik kinni jäädva.

## Ketiöli lisamine

- Kõikidel mee kettsaagidel on automaatne ketiölitussüsteem. Teatud mudeliteil on lisaks veel reguleeritav ketimäärimine.
- Kütusepaak ja ketiölipaak on selliste mõõtudega, et kütus saab otsa enne ketiöli.

See kehtib muidugi sel juhul, kui kasutada õiget ketiöli (kui kasutada liiga voolavat ja kerget ketiöli, võib ketiölipaak saada enne tühjaks), järgida meie juhiseid karburaatori seadistamiseks (liiga lahya segu kasutamisel jätkub kütust kauem kui ketiöli) ja lõikeosa kohta (pika saelati korral kulub rohkem ketiöli).

## Kontrolli keti määrimist

- Kontrolli keti määrimist iga kord, kui lisad kütust. Vaadake juhiseid peatükist Saelati tähiku määrimine.

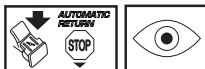
Suuna juhtplaati umbes 20 cm (8 tolli) kaugusest heleda piina suunas ja lase ketti joosta minut aega kolmveerandgaasiga. Pinnale peab jääma selgelt nähtav öljijälg.

Kui keti määrimine ei toimi:

- Vaata järele, kas juhtplaadi ölikanalis pole mingeid takistusi. Puhasta vajaduse korral.
- Kontrolli, et soon juhtplaadi küljel oleks puhas. Puhasta vajaduse korral.
- Kontrolli, kas juhtplaadi otsatähik pöörleb vabalt ja kas määredeak otsas ei ole blokeeritud. Puhasta ja määri vajaduse korral.

Kui keti määrdesüsteem peale seda ikka ei tööta õigesti, võta ühendust hooldustöökojaga.

## Keti veotähik



Siduritrummel on varustatud kannus-veorattaga (ketiveoratas trumlike kinni joode tudetud).

Kontrolli korrapäraselt veotähiku kulunist. Vaheta veotähik välja, kui see on liiga kulunud. Vaheta veotähikut iga kord, kui vahetad saeketti.

## Kontrolli lõikeseadme kulunist

Kontrolli iga päev saeketti:

- ketil on silmaga nähtavaid pragusid neetides või lülides.
- saekett on jäik.
- needid või lülid on väga kulunud.

Saeketti ei saa enam kasutada, kui ilmneb mingi allpool nimetatud tunnus:

Võrdle ketti uue ketiga, et määrate, kuivõrd kulunud see on. Kui lõikehammaste pikkus on ainult 4 mm, tuleb kett uuega asendada. **(10)**

## Juhtplat



Kontrolli tuleb teostada korrapäraselt:

- Kontrolli, etga juhtplaadi äär pole kare (A). Vajadusel eemalda karedus viiliga. **(17)**
- Kontrolli, etga juhtplaadi soon pole väga kulunud (B). Vajadusel asenda juhtplaat uuega. **(17)**
- Kontrolli, etga juhtplaadi ots pole ebaühtlaselt või väga kulunud. Kui juhtplaadi üks külg kulub öönsaks, on töötatud liiga lõdva ketiga.
- Et juhtplaadi eluga pikendada, peab seda iga päev pöörama.



**ETTEVAATUST!** Suurem osa õnnestustest juhtub seetõttu, et kettsae kett riivab operaatorit.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

Ära võta ette tööd, millega toime tulemises sa pole kindel. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus. Kuidas vältida tagasiviskumist, Lõikesade ja Üldised tööeeskirjad.

Väldi olukordi, kus võib tekkida tagasiviskumine. Juhised on toodud alajaotuses Seadme ohutusvarustus.

Kasuta soovitud ohutusvarustust ja kontrolli, et see toimiks. Juhised on toodud alajaotuses Üldised tööeeskirjad.

Kontrolli, kas kõik kettsae ohutusseadmed töötavad. Juhised on toodud alajaotuses Üldised tööeeskirjad ja Üldised ohutuseeskirjad.

# KOOSTAMINE

## Juhtplaadi ja keti paigaldamine



**ETTEVAATUST!** Kontrolli ja/või hooldust tuleb teha välja lülitatud mootoriga. Seiskamislülit läheb ise lähteasendisse. Et vältida seadme tahtmatut käivitamist, tuleb montereerimistööde, remondi ja hoolduse ajaks võtta süüteküünlast süütepea.

Kandke ketiga töötades alati kaitsekindaid, et kaitsta oma käsi vigastuste eest!

Kontrolli, et ketipidur ei oleks väljalülitatud asendis; selleks liiguta turvakäepidet esikäepideme suunas. **(25)**

Võtke lülit ära ja eemaldaage siduri kate (ketipidur). Võtke ära vedamisketas. **(18)**

Paigalda juhtplaat juhtplaadi poltidele. Lükka juhtplaat tagumisse asendisse. Pane kett veotähikule ja juhtplaadi soonde. Alusta juhtplaadi ülemisest poolest. Kontrolli, kas lõikelülidle terad on juhtplaadi ülemisel poolel ettepoole suunatud. **(19)**

Paigaldaage sidurikate (ketipidur) ja sobitage ketipingutti tihvt saelehe avusse. Kontrollige, et keti veolüülid sobiksid keti vvorattale ja kett paikneks õigesti saelehe soones.

Keerake kett pingumale, keerates ketast allapoole (+). Ketti pingutatakse, nii et see ei jäeks eemale lati alumisest poolest. **(14)**

Keti pingsus on õige, kui kett ei vaju eemale lati alumisest poolest, kuid ketti on kerge käsitsi ringi vedada. Hoidke lati otsa ülespoole ja pingutage lati sidurit, keerates lülitit päripäeva. **(15)**

Uue keti puhul tuleb ketipingsust tihti kontrollida, kuni kett on siisse töötatud. Kontrolli ketti reeglipärasel. Õigesti pingutatud kett tagab head lõikeomadused ja pikendab keti eluiga. **(11)**

## Kooretoe paigaldamine

Kooretugi on CS 450 Elite'ile paigaldatud tehases. CS 410 Elite'le kooretoe paigaldamiseks võtke ühendust hooldustöökojaga (müüjaga).

# KÜTUSE KÄSITSEMINÉ

## Küttesegu

Pange tähele! Seadmel on kahetaktimootor ja see vajab töötamiseks bensiini ning kahetaktiöli segu. Õige vahekorra saamiseks tuleb hoolikalt määrata õlikogus bensiini segamiseks. Väikeste küttesekoguste segamisel võivad ka väikesed eksimused õlikoguse osas mõjutada segu koosseisu oluliselt.



**ETTEVAATUST!** Hoolitse, et segamise ajal oleks ventilatsioon hea.

## Bensiin



- Kasuta kvaliteetset plii – või pliivaba bensiini.
- Madalaim soovituslik oktaanarv RON on 90. Kui mootoris kasutada bensiini 90 madalamana oktaanarvuga, võib see üle kuumeneda. Mootori temperatuuri tõus suurendab laagrite koormust, mis võib põhjustada mootoris raskeid kahjustusi.
- Pidevalt suurtel pööretel töötades (nt. laasimisel) on soovitatav kasutada kõrgema oktaanarvuga bensiini.

## Sissetöötamine

Esimene 10 töötunnil tuleb vältida suurel pöörlemiskiirusel töötamist pikema aja jooksul.

## Kahetaktiöli

- Parima tulemuse saavutamiseks kasutage Universal Outdoor Accessories kahetaktiöli, mis on spetsiaalselt meie öhkjahutusega kahetaktimootorite jaoks valmistatud.
- Ärge kasutage mingil juhul vesijahutusega kahetaktimoortite jaoks toodetud öli, mille võõrkeelne nimetus on outboardoli (lühend TCW).
- Ära kasuta kunagi neljataktilise mootori ölisid.
- Madala kvaliteediga öli ja ka liiga rammus öli ja kütuse segu võivad katalüsaatorseadme tööd segada ja vähendada selle tööiga.

## Segu koostis

1.50 (2%) universaalset õuetööriistade kahetaktiöli.

1.33 (3%) teiste õlide korral, mis on öhkjahutusega kahetaktimoortitele, klassifitseeritud JASO FB/ISO EGB jaoks.

Bensiin, liitrit	Kahetaktiöli, liitrit
	2% (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
	3% (1:33)

## Segamine

- Bensiini ja õli omavaheliseks segamiseks kasuta alati puhist nöö, mis on ette nähtud bensiini jaoks.
- Esitesk vala nõusse pool segatavast bensiinist. Lisa kogu õlikogus. Segu (loksuta) küttesegu segamini. Lisa ülejää nud bensiini.
- Sega (loksuta) küttesegu hoolikalt enne seadme kütusepaagi täitmist.
- Ära sega rohkem kütust kui üheks kuuks vaja.
- Kui seade jäab pikemaks ajaks seisma, tuleb kütusepaak tühjendada ja puhastada.

## Ketiõli

- Määrimiseks kasutatakse spetsiaalset öli (ketiõli), millel on hea nakkuvus.
- Ära kasuta kunagi läbitöötatud öli. See viib õlipumba, juhplaadi ja keti vigastusteni.
- Tähtis on kasutada õiget õlisorti (sobiva viskoossusega), arvestades ilmnastikuolusid.
- Õhutemperatuuril alla 0°C muutuvad mõned ölid raskesti voolavaks. See võib põhjustada õlipumba ülekoormuse, millele järgnevad õlipumba osade rikked.
- Sobiva ketiõli valimiseks pea nõu hooldustöökojaga.

## Tankimine



**ETTEVAATUST!** Järgnevad ettevaatusabinõud vähendavad tulekahjuhoitu:

Ärge suitsetage kütuse lähedal ega pange sinna kuumi esemeid.

Seiska mootor ning lase sel enne tankimist mõni minut jahtuda.

Kütuse lisamisel ava kork ettevaatlikult, et ülerõhk saaks aeglaselt väheneda.

Pärast kütuse lisamist pinguta korki hoolikalt.

Enne käivitamist viige masin tankimiskohast ja kütuse ladustamiskohast eemale.

Pühja paagikorgi ümbrus puhtaks. Puhasta korrapäraselt kütuse- ja ketiõlipaaki. Kütusefiltrit tuleb vahetada vähemalt kord aastas. Mustus paagis tekib mootori töös häireid. Jälgi, et kütus oleks korralikult segunenud, selleks loksuta iga kord enne kütusepaagi täitmist kütusenõud. Kütuse- ja ketiõlipaagi mahud on omavahel sobitatud. Sellepärast täida alati mõlemad paagid samaaegselt.

# KÜTUSE KÄSITSEMINÉ



**ETTEVAATUST!** Kütus ja selle aurud on väga tuleohtlikud ja kahjulikud sisseehingamisel. Ole ettevaatlik käsitsedes kütust ja ketiöli. Mötle tule- ja plahvatusohu peale.

## Ohutusnõuded kütuse käsitsemisel

- Ärge kalla seadmesse kütust, kui mootor pole välja lülitatud.
- Hoolitse selle eest, et kütuse segamisel (bensiin kahetaktiöliga) ja tankimisel oleks ventilatsioon hea.
- Enne käivitamist vii seade vähemalt 3 meetri kaugusele kütuse lisamise paigast.
- Ära käivita seadet:

  - 1 Kui sellele on sattunud kütust või öli. Pühi seade kuivaks ja lase ka bensiinijääkidel ära auruda.
  - 2 Kui kütust on sattunud Su kehale või riitele, vaheta riided. Pese puhtaks kehaosad, kuhu on sattunud kütust. Pese vee ja seebiga.
  - 3 Kui seadmest pihkub kütust. Kontrolli korrapäraselt, et kütust ei leiks kütusepaagi korgi vahelt või voolikust.



**ETTEVAATUST!** Ärge kasutage seadet, kui sellel on nähtavaid kahjustusi süüteküünla kaitsel ja süütejuhtmel. Võib tekkida säde ja põhjustada tulekahju.

## Transport ja hoiustamine

- Ära hoia kettsaagi ega kütust paigas, kus võib tekkida sädemeid või lahtist tuld, näit. masinate, elektrimootorige, releede, lülitite, katelde jm. seadmete läheduses.
- Hoia kütust selleks ettenähtud nõus.
- Kui kettsaag jäab pikemaks ajaks seisma või seda transporditakse, tuleb kütuse- ja õlipaak tühjaks teha. Palu lähimast bensiinijaamast abi sobiva paiga leidmisel vana kütuse ja öli kasutuselt körvaldamiseks.
- Transportimisel või säilitamisel peab lõikeosal olema transportimiskaitse, et kogemata miski ei puutuks terava keti vastu. Ka liikumatu kett võib kokkupuutel tekitada kahjustuse nii seadme kasutajale kui teistele inimestele, kes selle vastu puutuvad.
- Eemaldage süüteküünlast süütepea. Aktiveerige ketipidur.
- Kinnitage seade transportimise ajaks.

## Pikaajaline hoiustamine.

Tühjendage kütusepaak ja õlipaak hästi õhustatavas kohas. Hoidek kütust selleks ette nähtud paagis kindlas kohas. Pange saelatile kaitse. Puhastage seade. Vaadake juhiseid peatükist Hooldusskeem.

Enne pikemaajalist hoiustamist tuleb seade korralikult puhastada ja hooldada.

# KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

## Käivitamine ja seiskamine



**ETTEVAATUST!** Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:

Sae käivitamisel peab olema ketipidur sisse lülitatud, et pöörleva ketiga käivitamisel önnestust ei juhtuks.

Ära käivita kettsaagi, millele pole korralikult paigaldatud köiki katteid, saeketti või –lehte. Sidur võib lahti tulla ja põhjustada raskeid vigastusi.

Aseta seade kindlale pinnale. Jälgi, et seisad kindlasti ja et kett ei saa millessegi haakuda.

Vaata, et tööpiirkonnas poleks võõraid isikuid.

Käivitusnööri ei tohi kerida käe ümber.

**Kütusepump, 3:** Vajutage korduvalt kütusepumba kummilutti, kuni see täitub kütusega (vähemalt 6 korda). Lutt ei pea täiesti täis olema. (23)

Võtke vasaku käega eesmisest pidemest kinni. Hoidke kettsaagi maas, asetades parema jala läbi tagumise pideme. (22)

**Tömmake starteri pidet, 4:** Tömmake starteri pidet parema käega ja tömmake käivitusnöör aeglaselt välja, kuni tunnete takistust (starteri pöörkingid aktiveeruvad), ning tömmake seejärel tugevalt ja kiirelt, kuni mootoris süttib tuli.

**Vajutage punane gaasihoob, 5, alla:** Vajutage punane gaasihoob niipea alla, kui mootoris süttib tuli – selle tunneb ära pahtavata heli järgi.

**Tömmake starteri pidet, 6:** Tömmake nööri jöuliselt edasi, kuni mootor käivitub.

### Soe mootor

#### CS 410 Elite

**Käivituspositsioon, 1:** Öhuklapi/gaasiklapi õige seadistus soojalt käivitamiseks saavutatakse, kui liigutada öhuklapi juhtelementi, tömmates punast juhtelementi väljapoole – ülespoole. (21)

**Kütusepump, 2:** Vajutage korduvalt kütusepumba kummilutti, kuni see täitub kütusega (vähemalt 6 korda). Lutt ei pea täiesti täis olema. (21)

**Vajutage punane gaasihoob, 4, alla:** See desaktiveerib öhuklapi, mida pole soaja kettase käivitamiseks vaja. Käivitus-/seiskamislülitii liikumine kävitab siiski tühikäigu körgeljet pööretel, muutes soojalt käivitamise lihtsamaks.

**Tömmake starteri pidet, 5:** Võtke vasaku käega eesmisest pidemest kinni. Hoidke kettsaagi maas, asetades parema jala läbi tagumise pideme. (22)

#### CS 450 Elite

**Käivituspositsioon, 1:** Öhuklapi/gaasiklapi õige seadistus soojalt käivitamiseks saavutatakse, kui liigutada öhuklapi juhtelementi, tömmates punast juhtelementi väljapoole – ülespoole. (23)

**Dekompressiooniklapp, 2:** Röhu vähendamiseks silindris vajutage ventili sisse, sellega kergendate masina käivitumist. Kui masin on kävitunud, läheb ventili automaatselt tagasi lähteasendisse. (23)

**Kütusepump (3):** Vajutage korduvalt kütusepumba kummilutti, kuni see täitub kütusega (vähemalt 6 korda). Lutt ei pea täiesti täis olema. (23)

**Vajutage punane gaasihoob, 5, alla:** See desaktiveerib öhuklapi, mida pole soaja kettase käivitamiseks vaja. Käivitus-/seiskamislülitii liikumine kävitab siiski tühikäigu körgeljet pööretel, muutes soojalt käivitamise lihtsamaks.

**Tömmake starteri pidet, 6:** Võtke vasaku käega eesmisest pidemest kinni. Hoidke kettsaagi maas, asetades parema jala läbi tagumise pideme. (22)

Tömmake starteri pidet parema käega ja tömmake käivitusnööri aeglaselt, kuni tunnete takistust (starteri pöörklink aktiveerub), ning tömmake seejärel tugevalt ja kiirelt, kuni mootoris süttib tuli.

## Käivitamine

Kettsae käivitamisel peab ketipidur olema sisse lülitatud. Ketipidur aktiveeritakse tagasilöögikaitse ettepoole lükkamise teel. (20)

### Külm mootor

#### CS 410 Elite

**Käivituspositsioon, 1:** Asetage start/stopp-lülitit öhuklapi asendisse, tömmates punast lülitit üles/alla. (21)

**Kütusepump, 2:** Vajutage korduvalt kütusepumba kummilutti, kuni see täitub kütusega (vähemalt 6 korda). Lutt ei pea täiesti täis olema. (21)

Võtke vasaku käega eesmisest pidemest kinni. Hoidke kettsaagi maas, asetades parema jala läbi tagumise pideme. (22)

**Tömmake starteri pidet, 3:** Tömmake starteri pidet parema käega ja tömmake käivitusnöör aeglaselt välja, kuni tunnete takistust (starteri pöörkingid aktiveeruvad), ning tömmake seejärel tugevalt ja kiirelt, kuni mootoris süttib tuli.

**Vajutage punane gaasihoob, 4, alla:** Vajutage punane gaasihoob niipea alla, kui mootoris süttib tuli – selle tunneb ära pahtavata heli järgi.

**Tömmake starteri pidet, 5:** Tömmake nööri jöuliselt edasi, kuni mootor käivitub.

#### CS 450 Elite

**Käivituspositsioon, 1:** Asetage start/stopp-lülitit öhuklapi asendisse, tömmates punast lülitit üles/alla. (23)

**Dekompressiooniklapp, 2:** Röhu vähendamiseks silindris vajutage ventili sisse, sellega kergendate masina käivitumist. Kui masin on kävitunud, läheb ventili automaatselt tagasi lähteasendisse. (23)

# KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Kuna ketipidur on sisse lülitatud, tuleb mootori pöörete arv viia võimalikult madalaks, peaaegu tühikäigule; selleks tuleb gaashooavastiku lukustus välja lülitada. Välja lülitamisel tuleb ahendusklappi kergelt vajutada. Sellega kaitstsid sidurit, siduritrumlit ja pidurit liigse kulumise eest. Laske masinal mõned sekundit töötada tühikäigul enne kui annate täisgaasi. (24)

Sae tagaosas on lühike käivitusjuhend, kus tegevusjuhised on esitatud piltidel.

CS 410 Elite



CS 450 Elite



Pange tähele! Ketipiduri väljalülitamiseks lükatakse tagasilöögikaitse käepideme suunades tagasi. Nüud on kettsaag kasutamiseks valmis. (25)



**ETTEVAATUST!** Tervisele on ohtlik pikemat aega sisse hingata mootori heitgaase, tolmu ja pihustunud ketiõli.

- Ära käivita kettsaagi, millele pole korralikult paigaldatud kööki katteid, saeketti või –lehte. Juhised on toodud Koostamist käsitlevas alajaotuses. Kui kettsaale pole paigaldatud saelatti ja saeketti, võib sidurisõlm lahti tulla ja põhjustada tõsiseid kahjustusi. (26)
- Käivitamisel peab ketipidur olema tööl rakendatud. Vaadake juhiseid peatükist Käivitamine ja seisamine. Ärge hoidke käivitamisel kettsaagi õhus. Selline käivitamisi viis on väga ohtlik, sest nii võib kergesti kaotada kettsae üle kontrolli. (27)
- Ära käivita seadet ruumis. Mootori heitgaasid võivad olla tervisele kahjulikud.
- Enne kui käivität seadet, tee kindlaks, et läheduses ei ole inimesi ega loomi, kellele see võiks ohtlikuks osutuda.
- Hoidke kettsaagi kindlasti mõlema käega. Hoidke parema käega tagumisest käepidemest ja vasema käega esimesest käepidemest. **Nii peab hoidma kettsaagi sõltumata sellest, kas te olete vasakukäeline või paremakäeline.** Hoidke kindlast pöidlad ja sõrmmed ümber käepidemete. (28)

## Seiskamine

Mootor seisatakse start/stopp hoova allavajutamisega. (29)

TÄHELEPANU! Start/Stopp kontakt läheb automaatselt tagasi töösändisse. Soovimatu käivitumise vältimiseks tuleb seetõttu alati piip küünlast eemaldada, kui masin ei ole

järevalve all. Kasutage silindrikatte avamiseks parema käkaitsme küljes olevat kombitoöriista. (6) (30)

# TÖÖVÖTTED

## Enne kasutamist tuleb alati: (31)

- Kontrollida, et ketipidur töötab ega pole kahjustatud.
- Kontrollida, et tagumise parema käepideme kaitse poleks kahjustatud.
- Kontrollida, et gaasihooavastiku lukustus töötab korralikult ega pole kahjustatud.
- Kontrollige, kas seis kamislülit on korras ja töötab hästi.
- Kontrollida, et kusagi käepidemetel poleks öli.
- Kontrollida, et vibratsioonisummutussüsteem töötab ega pole kahjustatud.
- Kontrollida, et summuti on korralikult kinni ega pole kahjustatud.
- Kontrollida, et kõik kettsae osad on korralikult kinni ega pole kahjustatud või puudu.
- Kontrollida, et ketipidur on oma koha peal ega pole kahjustatud.
- Kontrollige keti pingsust.

## Üldised tööeeskirjad

### TAHTIS!

Käesolevas peatükis on põhilised kettsaega töötamise ohutuseeskirjad. Need eeskirjad ei asenda aga professionaalseid oskusi, mida annab väljaõpe, ega kogemusi. Kui olukord on sulle tundmatu, katkesta töö ja palu abi asjatundjalt. Pöördu nõu küsimiseks kettsae müüja, hoolustöökaja või kogenud kettsae kasutaja poole. Ära hakka töö tegema, kui sa tunned, et sul puuduvad selleks oskused ja kogemused!

Enne kui hakkad kettsaagi kasutama, pead teadma, mis on tagasiviskumine, kuidas see tekib ja kuidas seda ära hoida. Juhised on toodud alajaotuses Kuidas vältida tagasiviskumist.

Enne kui hakkad kettsaagi kasutama, pead teadma, mis vaher on juhtplaadi ülemise ja alumise ääreaga saagimisel. Vaadake juhiseid peatükist Meetmed tagasisilöögi vältimiseks ja Seadme turvavarustust.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

## Põhilised ohutuseeskirjad

- Vaata ringi:
  - Tee kindlaks, et tööpiirkonnas ei oleks inimesi, loomi ega midagi muud, mis võiks häirida sinu kontrolli seadme üle.
  - Ja tee kindlaks, et ülalmainitud ei saa sattuda sae tööpiirkonda ega saada vigastatud langevatest puudest.
- Hoidu seadme kasutamisest halva ilmaga. Ära tööta paksu udu, kõva vihma, tuule või pakase korral. Halva ilmaga töötamine väsitab ja sellega kaasnev muud ohte, nagu libe maapind, puu ootamatult langemissuund jne.

- Ole väga ettevaatlik, kui laasid peeneid oksi ja ära lõika võsa (palju peeneid oksi korraga). Peened oksad võivad haakuda saeketti ja tekitada ohtlike vigastusi.
- Veendu, et sa seisad kindlalt ja saad vabalt astuda. Vaata, et läheduses ei oleks tökkeid, nagu juuri, kive, oksi, kraave jne., mis takistaksid sind juhul, kui peaksid olema sunnitud kiiresti liikuma. Ole eriti ettevaatlik mäeküljel töötades.
- Ole eriti ettevaatlik, kui lõikad pingel all olevaid puid. Pingel all olev puu võib algasendisse tagasi painduda. Kui seisad vales paigas või teed sisselfööke valesse kohta, võib puu sind või seadet tabada, nii et kaotad kontrolli seadme üle. See võib omakorda tekitada raskeid kehavigastusi.
- Lülitu mootori välja ja lukusta saekett kettipiduri abil, kui seadet on vaja teise kohta toimetada. Kanna kettsaagi nii, et juhtplaat ja kett on suunatud tahapoole. Pikemal transpordimisel peab juhtplaat olema kaitstud kaitsekattega.
- Kui te panete kettsae maapinnale, peab kettipidur olema tööle rakendatud ja teil tuleb sael ka silm peal hoida. Kui teete pikema vaheaja, lülitage mootori välja.



**ETTEVAATUST!** Vahel takerduvad pilpad muhvi kattesse, mille töttu kiilub kett kinni. Puhamastise eel seisake alati mootori.

## Üldised eeskirjad

- Kui on teada, mis on tagasiviskumine ja kuidas see tekib, pole üllatus nii sur. Teadlikkus aitab ohtu vähendada. Harilikult on tagasiviskumine külalt nõrk, aga mõnikord võib see olla väga äkiline ja jäoline.
- Hoia parema käega alati tugevasti kettsae tagumisest käepidernest ja vasakuga esikäepidemest. Hoia sõrmed kindlalt ümber käepidemete. Hoida tuleb mõlema käega, hoolimata sellest, kas oled parerna- või vasakukäeline. Nii väheneb tagasiviskumise oht ja suureneb sinu kontroll kettsae üle. **Ära lase käepidemetest lahti! (28)**
- Suurem osa õnnetusi seoses tagasiviskumisega juhtub laasimisel. Kanna hoolt, et sul oleks hea ja tasakaalustatud tööasend ja et ees ei oleks midagi, millele võiksid komistada või mis võiks tasakaalu härida.

Kui töötada tähelepanematult, võib juhtplaadi ohusektor riivata lähedal olevat oksa, puud või muud eset ja tekib tagasiviskumine.

Saetav puu peab olema kontrolli all. Kui te saete väikseid ja kergeid puutükke, võivad need jäädä saeketti kinni ja paiskuda teie vastu. See võib ka mitte ohtlike kahjustusi tekitada, aga siiski ehmatada ja te võite kaotada kontrolli sae üle. Ärge saagige virna või oksi hunnikus, võtke nad eraldi ette. Saagige ainult ühte tüve või oksa korraga. Võtke lahtisaetud tükid ära ja kontrollige, et teie töökoht oleks kogu aeg korras ja jalgealune kindel.

# TÖÖVÕTTED

- 4 Ära kunagi sae kettsaega kõrgemalt kui ölakõrguselt ja ära lõika juhtplaadi otsaga. Ära hoia kettsaagi kunagi ainult ühe käega! (32)
- 5 Seisa kindlat pinnal, ainult siis on sul kindel kontroll kettsae üle. Ära kunagi tööta seadmega, kui sa seisad redeli peal, oled puu otsas või kui sul pole kindlat jalgealust. (33)
- 6 Sae alati täisgaasil, siis liigub kett kiiresti.
- 7 Ole väga ettevaatlik, kui lõikad juhtplaadi ülemise äärega, s.t. lõikad altpoolt. Siis toimub nn. lükkav lõikamine. Lükkaval lõikamisel lükkab saekett saagi tagasi operaatori poole. Kui saekett jäab kinni, võib kettsaag tagasi lüüa teie suunas.
- 8 Kui sul ei õnnestu saeketi lükkavale jõule vastu seista, võib kettsaag nii kaugel tahju liikuda, et ainult juhtplaadi tagasiviskumise sektor jääb puuga kontakti, mille tulemuseks on tagasiviskumine. (34)

Lõikamist juhtplaadi alumise äärega, s.t. ülaltpoolt lõikamist, nimetatakse tömbavaks lõikamiseks. Tömbaval lõikamisel tömbab kettsaag ennast puu poole ja saag puhkab puul. Tömbava lõikamise ajal on sul parem kontroll nii kettsae kui ka tagasiviskumise sektori üle.

- 9 Järgi teritamise ja hoidlamise eeskirju. Kasuta ainult tootja poolt soovitatud juhtplaadi ja keti kombinatsioone. Juhised on toodud alajaotustes Lõikesade ja Tehnilised andmed.

## Põhiline lõikamistehnika



**ETTEVAATUST!** Ärge saagige nii, et te hoiate kettsaagi ainult ühe käega. Ühe käega hoides ei saavuta te täieliku kontrolli kettsae üle. Hoidke seadet alati kahe käega ja kindlast.

### Üldised näpunäited

- Lõikamisel anna alati täisgaasi!
- Vähenda pöörded tühikäigule peale iga lõikamist (kui mootor käib täispöörretel liiga kaua ilma koormuseta, mida tekibat saagimine, võib ta rikki minna).
- Lõikamine ülalt = Tömbav lõikamine.
- Lõikamine alt = Lükkav lõikamine.

Lükkav lõikamine suurendab tagasiviskumise ohtu. Juhised on toodud alajaotuses Kuidas vältida tagasiviskumist.

### Oskussõnad

Lõikamine = Üldine nimetus puu läbisaagimise kohta.

Laasimine = Langetatud puu küljest okste lõikamine.

Murdumine = Palk murdub enne, kui oled selle läbi saaginud.

### Viis tegurit, millele tuleb enne lõikamist tähelepanu pöörata:

- 1 Kanna hoolt, et juhtplaat ei kiiluks lõikesooones kinni.
- 2 Kanna hoolt, et palk ei murduks.
- 3 Kanna hoolt, et kett ei puudutaks maad või muud eset lõikamise ajal ega ka peale läbilõikamist.
- 4 Kontrolli, kas esineb tagasiviskumise ohtu.
- 5 Kas ilmaolud või ümbrustev pinnastik võivad mõjutada ohutust?

Keti kinnikiilumist ja palgi murdumist põhjustab palgi toetumisviis ja see, kas palk on pingi all või mitte.

Peaaegu alati on võimalik neid probleeme vältida, lõigates palki kahes järgus: altpoolt ja ülaltpoolt. Toeta palki nii, et kett ei kiiluks kinni ja palk ei murduks lõikamise ajal.

**TÄHTIS!** Kui kett kiilub kinni, lülitage mootor välja! Ärge proovige kettsaagi lahti tömmata. Kui kettsaag ootamatult vabaneb, võib saekett kasutajat vigastada. Painutage lõikesoon näiteks kangi abil lahti ja vabastage kettsaag.

Järgnevas kirjeldatakse tegutsemist tavalisemates olukordades, mis võivad ette tulla kettsaega töötamisel.

### Laasimine

Jämedaid oksi laasides tuleb toimida sammamoodi kui palki lõigates.

Lõika keerulised oksad mitmes järgus.

### Lõikamine



**ETTEVAATUST!** Ärge saagige puid, mis on virnas ega puid, mis on tihedalt üksteise vastas. Sellises töölukorras on tagasilöök väga kerge juhtuma ja see võib tekitada isegi eluohtliku vigastuse.

Kui teil on virnastatud puid vaja saagida, tuleb puud üksshaaval panna saepukile või saagimisalusele ja siis saagida.

Korjake saetud tükid kohe oma töökohast ära. Kui need jäavad jalgu, võib juhuslikult tekkida tagasilöök ja te võite ka tasakaalu kaotada, kui te jalgealune pole korras.

**Palk lamab maas.** Ei esine erilist ohtu keti kinnikiilumiseks ega palgi murdumiseks. Kuid kett võib puudutada maad pärast palgi läbilõikamist. (35)

Lõika palk läbi ülaltpoolt. Katsu vältida, et kett puutuks maad palgi läbilõikamise lõpul. Hoia täisgaasi, aga ole ettevaatlik. (35)

Kui palk on võimalik keerata, sae läbi umbes 2/3 tüvest.

Keera palki ja lõika ülejäänd kolmandik teiselt poolt läbi.

**Palk toetub ühest otsast.** Murdumise oht on suur.

Alusta lõikamist altpoolt (lõika umbes 1/3 palgist läbi).

Lõpeta ülaltpoolt lõigates, et lõikesooned kohtuksid.

**Palk on toetatud mõlemast otsast.** Oht keti kinnikiilumiseks on suur.

Alusta lõikamist ülaltpoolt (lõika umbes 1/3 palgist läbi).

Lõpeta altpoolt lõigates, nii et lõikesooned kohtuvad.

# TÖÖVÖTTED

## Langetamistehnika

**TÄHTIS!** Et puud langetada, on vaja suuri kogemusi. Kui sul pole kettsaega töötamise kogemusi, ära langeta puid. Ära võta ette tööd, millega toime tulekus sa pole kindel!

### Ohutsoon

Ohutsoon langetatava puu ja körvalseisja vahel on vähemalt 2 1/2 puu pikkust. Hoolitse selle eest, et enne langetamist ja langetamise ajal keegi ei viibiks ohutsoonist. (36)

### Langetamissuund

Puu tuleb langetada järgnevaks laasimiseks ja tükkeldamiseks maksimaalselt heas suunas. Ala, kuhu puu langeb, peab olema töötamiseks sobiv.

Kui oled otsustanud, mis suunas puu peab langema, pead arvesse võtma ka puu loomulikku langemissuunda.

Seda mõjutavad mitu tegurit:

- Kuhupoolle on puu kaldu
- Kas puu on köver
- Tuulesuund
- Okste paiknemine
- Lume raskus
- Takistused puu ümbruses: teised puud, õhjuhtmed, teed ja ehitised.
- Vaadake puu üle: kas puul pole kahjustusi või mädanikku, mis on puu langetamise seisukohalt olulised, enne kui hakkake puud langetama.

Võib juhtuda, et pead laskma puul langeda loomulikus langesmissuunas, kuna on võimatu või ohtlik sundida seda soovitud suunas langema.

Veel üks väga tähtis tegur, mis ei mõjuta langetamissuunda, vaid sinu turvalisust, on vajadus kindlaks määräta, kas puul on vigastatud või surnud oksi, mis langetamisel võivad murduda ja pâhe kukkuda.

Kõige tähtsam on, et puu ei langeks teisele puule otsa. Kinnijähend puud langetada on väga ohtlik ning önnetsusoht on suur. Juhised on toodud alajaotuses Halvasti langenud puu käsitsimine.

**TÄHTIS!** Ohtlike langetamiste korral peab körvaklapid kõrvadelt eemaldama kohe pärast saagimist, et häälde ja hoiatussignaalid oleksid kuulavad.

### Tüve laasimine ja pääsetee kindlustamine

Laasige puult kuni õla kõrguseni kõik oksad. Töötage suunaga ülalt allapoole ja nii, et puutüvi jäeks teie ja sae valele.

Eemalda puu all kasvav võsa ja veendu, et kivid, oksad, augud jne. ei tökesta sinu pääseteed. Pääsetee peab olema kavandatava langetamissuuna suhtes umbes 135-kraadise nurga all. (37)

- 1 Ohupiirkond
- 2 Taganemistee
- 3 Langetamissuund

### Langetamine



**ETTEVAATUST!** Kui sul puudub vastav väljaöpe, ära langeta puid, mille läbimõõt ületab juhtplaadi piikkuse!

Langetamine toimub kolme lõikega. Kõigipäält tuleb teha langetussälk, mis koonseb ülemisest ja alumisest sisselõikest; lõpuks tuleb teha langetav sisselõige. Kui need lõiked on tehtud õigesse kohta, on võimalik langemist suunata väga täpselt.

### Langetussälk

Langetussälkule tuleb alustada ülemise sisselõike tegemisega. Seisa paremal pool puud ja lõika kaldu allapoole.

Pärast seda tuleb teha alumine sisselõige, nii et see lõpeks samas kohas, kus ülemine sisselõige. (38)

Langetussuunda määräb sälk peab ulatuma tüvesse 1/4 läbimõõdu vörra. Nurk ülemise ja alumise sisselõike vahel peab olema 45 kraadi.

Kohta, kus sisselõiked kohtuvad, nimetatakse langetussälguljooneks. See peab olema täiesti horisontaalne ning valitud langemissuuna suhtes täisnurga ( $90^\circ$ ) all. (39)

### Langetav sisselõige

Langetav sisselõige tuleb teha puu teisele poolele ja see peab olema täiesti horisontaalne. Seisa vasakul pool puud ja lõika juhtplaadi alumise äärega.

Tee langetav sisselõige umbes 3–5 cm (1,5–2 tolli) langetussälgul horisontaalilõikest kõrgemale.

Toeta kooretugi (kui see on paigaldatud) pideriba taha. Suru täisgaasiga saag aeglaselt tüvesse. Jälgi, kas puu ei hakka liikuma soovitud langetamissuunast erinevas suunas. Suru langetuskiili või -raaud sisselõikesse, niipea kui lõige on selleks külaltki sügav. (40)

Lõpeta langetav sisselõige paralleelselt langetussälgu joonega, nii et vähemaa nende vahel on vähemalt 1/10 tüve läbimõõdust. Tüve läbilõikamata osa nimetatakse pideribaks.

Pideriba toimib nagu uksehing, mis kontrollib puu langemissuunda. (41)

Kui pideriba on liiga kitsas ning langetav sisselõige või langetussälgu suunda määrapavad sisselõiked ei ole tehtud õigesse kohta, ei ole üldse võimalik puu langemissuunda kontrollida.

Kui langetussälk ja langetav sisselõige on tehtud, hakkab puu omaenda raskuse all langema. Vajaduse korral kasutava langetuskiili või -rauda.

Soovitame kasutada saagi, millel on puu läbimõõdust pikem saelatt, et te saaksite nii langetamislõike kui suunava lõike teha ühelt poolt saagimisega, nn. lihtsaagimisega. Vaadake juhiseid peatükist Tehnilised näitajad, kus on toodud andmed, milliseid saelatte saab teatud mudelite puhul kasutada.

Leidub võimalusi ka selliste puude langetamiseks, mille tüve läbimõõt on suurem kui juhtplaadi piikkus. Sellega kaasneb siiski palju suurem tagasiviskumise oht, sest juhtplaadi ohusektor võib sattuda kergesti puuga kontakti.

# TÖÖVÕTTED

## Halvasti langenud puu käsitsemine

### "Kinnijääanud" puu vabastamine

Kinnijääanud puud langetada on väga ohtlik ning õnnetusohut on suur.

Ärge püüdke saagimisega alla saada teisele puule langenud puud.

Ärge töötage ohtlikus piirkonnas, kus on maapinnale langemata kinnijääanud puid.

Kindlaim moodus on kasutada vintsi.

- Traktorile monteeritud vints
- Kaasaskantav vints

### Pinge all elevate puude ja okste lõikamine

Ettevalmistused: Hinda, kuhupoolle puu või oks ligub, kui see pääseb pingest, ning kus asub selle loomulik murdumiskoh (s.t. see koht, kus puu või oks murdub, kui seda veel rohkem painutada).

Otsusta, missugune on kõige kindlam moodus pinget kõrvaldada ja kas saad seda teha ohutult. Rasketes olukordades on ainus ohutu moodus kettsaag ära panna ja kasutada vintsi.

### Üldised näpunäited:

Seisa nii, et puu või oks ei tabaks sind, kui see pinge alt vabaneb.

Tee sisselöikeid murdumispunktis või selle läheduses. Tee üks või mitu sisselöiget nii sügavalt, kui vaja pinge vähendamiseks ja tüve või oksa murdumiseks murdumispunktis.

### Ära lõika kunagi otse läbi pinge all elevat puud või oksa!

Kui teil tuleb saagida läbi puitüve või oksa, tehke kaks-kolm lõiget 3 cm vahedega 3–5 cm sügavuseni.

Jätkake saagimist, et oks või tüvi vabaneks pingest.

Saagige puud või oksa teiselt poolt, kui pinge on vabanenud.

## Tagasiviskumise vältimine



**ETTEVAATUST!** Tagasiviskumine võib olla väga ootamatud ja jõuline; operaatori poolle võib lüüa kettsaag, juhtplaat või kett. Kui kett sel momentil jookseb, võivad tagajärjeks olla rasked või isegi eluohtlikud vigastused. Seetõttu on väga tähtis, et teksid, millest tagasiviskumine tekib ja kuidas seda vältida ettevaatlikkuse ja õigete töövõtetega.

### Mis on tagasiviskumine?

Tagasiviskumine on kettsae kiire reaktsioon, mis tekib siis, kui juhtplaadi otsa ülemine veerand ehk ohusektor riivab mingit eset ja selle peale saag tagasi lööb. (**45**)

Tagasiviskumine on alati juhtplaadi sihis. Enamasti viskub kettsaag juhtplaadiga üles või tahapoolle, kasutaja suunas. Mõnikord võib ette tulla tagasiviskumist ka teistes suundades, sõltuvalt sellest, kuidas paikneb kettsaag, kui selle ohusektor eset riivab.

Tagasiviskumine tekib ainult siis, kui juhtplaadi tagasiviskumise ohusektor riivab eset.

## Laasimine



**ETTEVAATUST!** Suurem osa õnnestustest tagasilöögiga juhtub puude laasimisel. Ärge kasutage saagimiseks tagasilöögisektorit. Olge ettevaatlik, ärge laske saalati otsa pootuda vastu tüve, oksi või muud esemeid. Eriti ettevaatlik tuleb olla okstega, mis on pinge all. Oks võib teie vastu paikuda, kui see pingest vabaneb ja tekitada tõsise kahjustuse.

Veendu, et sa saad kindlalt seista ja takistamatult tööd teha! Töötades seisaa vasakul pool tüve. Hoia kettsaagi keha lähedal, et sul oleks sae üle maksimaalne kontroll. Kui on võimalik, lase kettsaali toetuda pootüvele.

Hoia alati kettsaagi enda suhtes teisel pool tüve.

### Palgi tükeldamine

Juhised on toodud alajaotuses Pöhiline lõikamistehnika.

# HOOLDUS

## Üldised näpunäited

Seadme kasutaja võib teha ainult selliseid hooldamis- ja korrastustöid, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Keerukamate tööde tegemiseks tuleb pöörduva volitatud töökoja poole.

## Karburaatori seadistamine

Sinu McCulloch-toode on konstrueeritud ja valmistatud selliste omadustega, mis vähendavad kahjulikke heitgaase.

### Töö

- Karburaator juhib läbi gaasiregulaatori mootori pöördeid. Karburaatoris seguneb kütus õhuga. Õhu ja kütuse segu koostist saab reguleerida. Et kasutada ära seadme maksimaalset võimsust, peab seadistus olema täpne.
- T-krugi reguleerib gaasihoovastiku asendit tühikäigul. Keera T-krugi päripäeva, et tühikäigul oleks kõrgem pöörrete arv ja vastupäeva, et pöörrete arv oleks väiksem.

## Algseadistus ja sissetöötamine

Katsetamisel tehases tehakse karburaatori algseadistus. Peenseadistust teeb vastava väljaõpppe saanud inimene.

Soovit. tühikäigu pöörtearv: Vt. ptk. Tehnilised andmed.

### Tühikäigu T peenseadistus

Tühikäiku reguleeritakse kruvi T abil. Keera tühikäigukruvi T päripäeva, kuni kett hakkab liikuma. Keera pärast seda kruvi uesti tagasi, kuni kett jääb seisma. Õigesti seadistatud tühikäigu pöörete puuhul töötab mootor ühtlaselt igas asendis teatud pöörete piires, enne kui kett hakkab liikuma.



**ETTEVAATUST!** Kui ei ole võimalik reguleerida tühikäiku nii, et kett seisab, pöördu hoolduspunkti. Ära kasuta kettsaagi enne, kui see on õigesti seadistatud või parandatud.

## Kettsae ohutusvarustuse kontroll, korras hoid ja hooldus

Pange tähele! Seadme hooldamine ja parandamine nõub vastavat väljaõpet. Eriti oluline on see turvavarustuse osas. Kui teie seadme kontrollimisel selgub, et mõni allpool nimetatud asjast pole korras, tuleb seade viia parandusse. Ülejäändu hooldus, mida käesolevas käsitsmisisjuhendis pole kirjeldatud, tuleb jäätta vastava väljaõpppe saanud tehnikule (pöördü müüja poole).

Enne parandamist või hooldust lülitage mootor välja ja võtke lahti süütejuhe

## Ketipidur ja turvakäepide

### Kontrolli linttipiduri kulumist



Pühi ära saepuru, vaik ja saast, mis on kogunenud linttipiduri või sidurikettale. Saast ja kulumine võivad halvendada piduri toimimist. (42)

Kontrolli regulaarselt, et pidurilint oleks kõige õhemast kohast vähemalt 0,6 mm paks.

### Kontrolli turvakäepidet



Kontrolli, et turvakäepidemel ei oleks pragusid ega muud nähtavaid vigastusi.

Liiguta turvakäepidet edasi-tagasi, kontrollimaks, et see liigub vabalt ning et see on tugevalt kinnitatud sidurikaitse külge. (43)

### Kontrolli automaatpidurit



Hoidke väljalülitatud mootoriga kettsaagi kännu või muu kindlasti püsiva asja kohal. Laskke lahti esimene käepide ja laske kettsaag oma raskuse möjul kännu kohale rippu, pöörates tagumise käepideme ümber.

**Kui juhtplat puudutab kändu, peab pidur toimima. (47)**

### Kontrolli piduriülitit

Käivita kettsaag ja aseta see kindlale pinnale. Kanna hoolt, et kett ei puudutaks maad või mingeid esemeid. Vt. juhiseid alajaotusest Kävitamine ja seiskamine.

Võta kettsaag kindlasti kätte, haarates sõrmedega ümber käepidemetete.

Anna täisgaasi ja aktiveeri kettipidur, surudes käärandme vastu turvakäepidet. Ära lase esikäepidemest lahti. **Kett peab kohe peatumata.**

# HOOLDUS

## Gaasihoovastiku sulgur



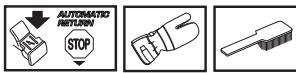
- Kontrolli, kas gaasihoovastik sulgub tühikäigul, kui gaasihoovastiku sulgur läheb oma lähteasendisse.
- Vajuta gaasihoovastiku sulgurit ja kontrolli, kas see läheb, kui lased ta lahti, tagasi algasendisse.
- Kontrolli, kas gaasihoovastik ja gaasihoovastiku sulgur liiguvad vabalt ja kas tagasitõmbevederud töötavad korralikult.
- Käivita kettsaag ja anna täisaasi. Lase gaasihoovastik lahti ja kontrolli, kas kett peatub täielikult. Kui kett pöörleb sel ajal, kui gaasihoovastik on seatud tühikäigule, pead kontrollima karburaatori tühikäigu reguleerimist.

## Ketipüüdja



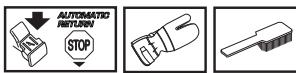
Kontrolli, et ketipüüdja ei oleks vigastatud ning et see oleks kindlalt kinnitatud kettsae korpusel.

## Parema käe kaitse



Kontrolli, et parema käe kaitsel ei oleks pragusid ega muid nähtavaid vigastusi.

## Vibratsioonisummutussüsteem



Kontrolli korrapärasel, et amortiseerivad elemendid ei oleks pragunenud ega deformeerunud.

Kanna hoolt, et amortiseerivad elemendid oleks kindlalt kinnitatud mootori ja käepidemete külge.

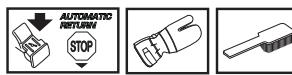
## Seiskamislülitி



Käivita mootor ja kontrolli, kas mootor seisub, kui lükkad lülitி seiskamisendisse. (29)

TÄHELEPANU! Start/Stopp kontakt läheb automaatselt tagasi tööasendisse. Soovimatu käivitumise vältimiseks tuleb seetõttu alati piip küünlast eemaldada, kui masin ei ole järelvalve all. (30)

## Summuti

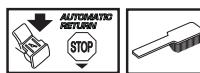


Ära kasuta kunagi vigastatud summutiga seadet. Kontrolli korrapärasel, kas summuti on kindlalt seadme külge kinnitatud.

Tähelepanu: Sädemepüüdja võrku (A) saab sellel masinal vahetada. Asenda vigastatud võrk ueega. Musta võrguga seade kuumeneb üle, mis võib vigastada silindrit ja kolbi. Ära kunagi kasuta vigastatud summutiga seadet. **Ära kasuta kunagi summutit, millel puudub sädemepüüdja või mille sädemepüüdja on vigastatud.** (7)

Pärast 75 töötundi soovitame lasta summuti vahetada hooldusesindaja (jaemüüja) juures.

## Öhufilter



Puhasta öhufiltrit korrapärasel tolmust ja mustusest, vältimaks:

- Hääreid karburaatori töös
- Kävitamisraskusi
- Võimsuse vähenemist
- Mootori osade asjatut kulumist
- Liigset kütusekulu.
- Eemalda filtrikate ja võta öhufilter lahti. Paigaldamisel kontrolli, et öhufilter oleks tihedalt vastu filtrihoigidat. Filter raputatakse või harjatakse puhtaks. (44)

Pöhjalikumaks puhastamiseks pese öhufiltrit seebilahuses.

Pikemat aega kasutatud öhufiltrit ei saa enam täiesti puhtaks. Sellepäras tuleb see korrapärasel uuega asendada.

**Vigastatud öhufilter tuleb kohe välja vahetada.**

## Süüteküünlad



Süüteküünla töövõimet mõjutavad:

- Valesti seadistatud karburaator.
- Vale õlisegu kütuses (liiga palju või vale õli).
- Määrdunud öhufilter.

Need tegurid tekitavad setteid süüteküünla elektroodidel ja vööd põhjustada tööhäiride ning käivitusraskusi.

Väikese võimsuse, raske käivitamine või ebaühilase tühikäigu puuhul kontrolli alati kõigepealt süüteküünalt, enne kui võtdad ette teisi meetmeti. Puhasta must süüteküunal ja kontrolli samal ajal, kas elektroodide vahe on 0,5 mm. Vaheta süüteküunal pärast kuuajalist kasutamist või vajaduse korral varem. (46)

Pange tähele! Kasuta alati soovitatud süüteküünla tüüpil! Vale süüteküünla võib vigastada kolbi või silindrit. Kontrolli, et künuladel oleks raadiohäärite kaitse.

# HOOLDUS

## Tsentrifugaalpuhastus "CCS"

Tsentrifugaalpuhastus tähendab seda, et kogu karburaatorisse sisenev õhk läbib käiviti. Jahutusventilaator eemaldab tsentrifugaaljõu abil õhust mustuse ja tolmu. **(48)**

TÄHTIS! Tsentrifugaalpuhastuse korraliku toimimise eelduseks on korrapärane hooldus ja puhastus. Puhasta käiviti õhuimemisava, hooratta ventilaatoriivad, hooratast ümbrisseava ala, sisseimemistoru ja karburaatorikamber.

### Töötamine talvel

Kuiseadet kasutatakse külmas ja lumes, võib seadme töös ette tulla raskusi, mis on põhjustatud järgnevast:

- liiga madal mootoritemperatuur.
- õhufiltril jäätumine ja karburaatori kinnikülmumine.

Nende vältimiseks on vaja erilisi meetmeid, nagu nt.:

- käiviti õhuimemisvõrme osaline takistamine, mis tõstab mootori temperatuuri.

### Temperatuur $-5^{\circ}\text{C}$ või külmem:

Töötades külma ilmaga või kohe lumega aseta käivitile eriotstarbeline lisakate. See vähendab mootorisse tömmatava külma õhu ja lume hulka. **(49)**

Osa number: 577 87 49-01 (CS 410 Elite).

Osa number: 577 87 50-01 (CS 450 Elite).

TÄHELEPANU! Kui eriotstarbeline talvekate on paigaldatud või rakendatud temperatuuri tõstvaid meetmeid, on vaja karburaator seadistada nii, nagu töötataks normaalsetel temperatuuridel. Muidu võib seade üle kuumeneda ja mootoris tekkida kahjustusi.

TÄHTIS! Ülejäänud hooldus, mida käesolevas käsitsemisjuhendis pole kirjeldatud, tuleb jäätta vastava väljaõppe saanud tehnikule (pöördu müüja poole).

# HOOLDUS

## Hooldusskeem

Alljärgnevas on toodud seadme hooldustööde nimekiri. Enamike tööde kohta on antud ka kirjeldus osas Hooldus.

Igapäevane hooldus	Iganädalane hooldus	Igakuine hooldus
Puhasta seade väljastpoolt.	Kontrolli starterit, starterinööri ja tagasitõmbevedru.	Kontrollige ketipiduri pidurdusrihma, kas see pole kulunud. Kui kõige kulunumas kohas on järel vaid 0,6 mm, vahetage rihm.
Kontrolli, et gaashooavastiku liikuvad osad toimiksid ohutuseeskirjade kohaselt. (Gasihooavastikusulgur ja gaashooavastik.)	Kontrolli, et vibratsioonisummutajad ei oleks vigastatud.	Kontrolli, kas siduri osad – sidurikorv, – vedru ja –ketas – pole kulunud.
Puhasta ketipidur ja kontrolli selle ohutuseeskirjade kohast toimimist. Kontrolli, et ketipüüdja ei oleks vigastatud; asenda see vajaduse korral.	Vili maha karedus juhtplaadi külgedel.	Puhasta süteküünal. Kontrolli, et elektroode vahe oleks 0,5 mm.
Keera iga päev juhtplati ümber, et kulumine oleks mölemalt poolt ühtlane. Kontrolli, et määredeauk ei oleks ummistunud. Puhasta ketisoon. Määri juhtplaadi otsatähikut, kui see on olemas.	Puhasta karburaator ja selle ümbrus.	Puhasta karburaatorit väljaspoolt.
Kontrolli, kas juhtplaat ja kett saavad küllaldaselt öli.	Puhasta õhufilter. Asenda vajaduse korral.	Kontrolli kütusefiltrit ja –voolikut. Vajadusel vaheta.
Kontrollige, kas saeketil pole nähtavaid pragusid neetides ja lürides, kas needid ja lülid pole liiga kulunud, kas saekett pole jäik. Vahetage, kui vaja.		Puhastage kütusepaak seest pärast selle tühjendamist.
Terita kett ja kontrolli selle pingit ja seisundit. Kontrolli, et keti veoratas ei oleks üleliigelt kulunud, asenda vajaduse korral.		Tühjendage ölipaak ja puhastage seest.
Puhastage käiviti õhusissepääsuava.		Kontrolli köik juhtmed ja ühendused.
Kontrolli, et kruvid ja mutrid oleksid korralikult kinnitatud.		
Kontrolli, kas seis kamislülitil toimib.		
Kontrolli, et mootorist, kütusepaagist ja –voolukitest ei piihuks kütust.		

# TEHNILISED ANDMED

## Tehnilised andmed

	CS 410 Elite	CS 450 Elite
<b>Mootor</b>		
Silindri maht, cm <sup>3</sup>	40,9	45,7
Silindri läbimõõt, mm	41	42
Käigu pikkus, mm	31	33
Pöörlemiskiirus tühikäigul, p/min	2900	2700
Võimsus, kW	1,6/9000	2,0/9000
<b>Süütesüsteem</b>		
Süüteküünlad	NGK BPMR 7A/ Champion RCJ 7Y	NGK BPMR 7A/ Champion RCJ 7Y
Elektroodide vahe, mm	0,5	0,5
<b>Kütuse- /määrimissüsteem</b>		
Bensiinipaagi maht, liitrit/cm <sup>3</sup>	0,35/350	0,46/460
Ölipumba tootlikkus 9 000 p/min puhul, ml/min	13	13
Ölipaagi maht, liitrit/cm <sup>3</sup>	0,24/240	0,30/300
Ölipumba tüüp	Automaatne	Automaatne
<b>Kaal</b>		
Kettsae kaal juhtplaadita, ketita ning tühjade paakidega, kg	4,7	5,3
<b>Müraemissioon (vt. märkust 1)</b>		
Müra võimsustase, dBA	113	114
Müra võimsustase, garanteeritud L <sub>WA</sub> dB	115	116
<b>Müratase (vt. märkust 2)</b>		
Ekvivalentne müra röhutase kasutaja körvas, dBA	103	104
<b>Ekvivalentsed vibratsioonitasemed, a<sub>hveq</sub> (vt 3. märkust).</b>		
Esikäepide, m/s <sup>2</sup>	2,0	2,4
Tagumine käepide, m/s <sup>2</sup>	2,5	2,9
<b>Kett/juhtplaat</b>		
Standardne juhtplaadi pikkus, tolli/cm	13/33	13/33
Soovitatud juhtplaadi pikkus, tolli/cm	13-18/33-45	13-18/33-45
Efektiivne lõikepikkus, tollid/cm	12-17/31-43	12-17/31-43
Ketisamm, tolli/mm	0,325/8,3	0,325/8,3
Veolüli paksus, tolli/mm	0,050/1,3	0,050/1,3
Veoratta tüüp/hammaste arv	Spur/7	Spur/7
Keti kiirus 133% juures mootori maksimaalse võimsuse kiirusest, m/s.	23,0	23,0

Märkus 1: ümbritsevasse keskkonda leviva müra võimsus (L<sub>WA</sub>), mõõdetud vastavalt EÜ direktiivil 2000/14/EÜ.

2. märkus: ISO 22868 järgi arvutatakse heliröhutaseme ekvivalenti eri heliröhutasesmete kaalutud dünaamilise energia summana eri tööttingimustel. Heliröhutaseme ekvivalenti statistilisel tüplevi on standardselt 1 dB (A) kõrvalekalle.

3. märkus: ISO 22867 järgi arvutatakse ekvivalentre vibratsioonitase vibratsioonitasemet kaalutud dünaamilise energia summana eri tööttingimustel. Antud ekvivalentse vibratsioonitaseme statistiline tüplevi (standardne kõrvalekalle) on 1 m/s<sup>2</sup>.

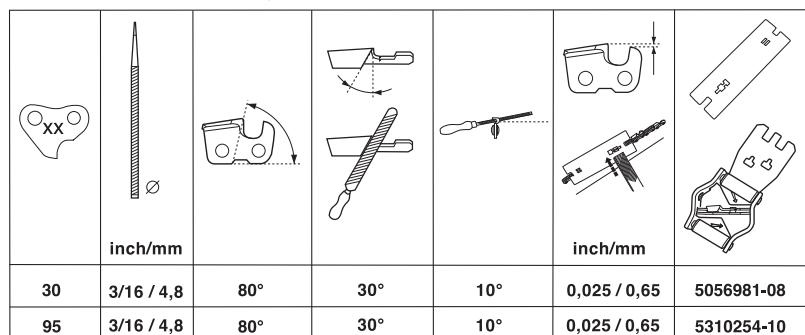
# TEHNILISED ANDMED

## Juhtplaadi ja keti kombinatsioonid

Need saagimisseadmed on ette nähtud McCulloch mudelitele CS 410 Elite ja CS 450 Elite.

Juhtplaat				Saekett	
Pikkus, tollides	Ketisamm, tolli	Saete laius, mm	Maksimaalne tähiku hammaste arv.	Tüüp	Pikkus, veolülitid (tk)
13	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 033	56
15	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 034	64
16	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 035	66
18	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 037	72

## Saeketi teritamine ja teritusmallid.



## EÜ kinnitus vastavusest

### (Kehtib vaid Euroopas)

Käesolevaga kinnitab **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Roots, tel. +46-36-146500, et **McCulloch kettsaed CS 410 Elite ja CS 450 Elite** alates 2016. aasta seerianumbritest (aastaarv ja sellele järgnev seeri номер on märgitud selgelt mudeli etiketile) vastavad NÖUKOGU DIREKTIIVIS toodud nöödmistele:

- 2006/42/EÜ (17. mai 2006. a.) „mehhanismide kohta“
- elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 26. veebruar 2014, **2014/30/EL**.
- müradirektiiv 8. maist 2000 **2000/14/EG**.

Teave mürä kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed. Järgitud on alljärgnevaid standardeid: **EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 11681-1:2008**

Kontrollorgan: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Rootsis Uppsalas on teostanud EÜ tüübikontrolli vastavalt masinadirektiivi (2006/42/EÜ) artiklile 12, punkt 3b. EÜ-tüübikinnitused vastavalt lisale IX kannavad numbrit: **0404/11/2295** – CS 410 Elite, **0404/11/2296** – CS 450 Elite.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Rootsis Uppsalas kinnitab lisaks eelnevale vastavust nõukogu 2000. aasta 8. mai müradirektiivi 2000/14/EÜ lisale V. Sertifikaatide numbrid on: **01/161/090** – CS 410 Elite **01/161/091** – CS 450 Elite

Tartitud kettsaag on identne EÜ tüübikontrolli läbinud seadmega.

Huskvarna 30. märts 2016. aasta

Per Gustafsson, Arendusdirektor Kettsae (Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja.)

# SIMBOLU NOZĪME

## Simboli uz mašīnas:

BRĪDINĀJUMS! Motorzāgi var būt bistami! Neuzmānīga vai nepareiza lietošana var izraisīt nopietnas traumas vai lietotāja un citu nāvi.

Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinieties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

Vienmēr lietojiet:

- Atzītu aizsargķiveri
- Atzītas aizsargaustiņas
- Aizsargbrilles vai vizieris

Šis ražojums atbilst spēkā esošajām CE direktīvām.

Trošķu emisijas līmenis atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai. Mašīnas emisijas tiek norādītas daļā Tehniskie dati un uzlīmē.

Ķedes bremze, aktivēta ķedes bremze (labā), neaktivēta (kreisā).

Degvielas sūknis.

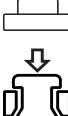
**Spiediena samazināšanas vārts:** Vārsts samazina spiedienu cilindrā un atvieglo mašīnas iedarbināšanu. Iedarbinot mašīnu, vienmēr lietojiet spiediena samazināšanas vārstu.

Degvielas uzpilde.

Ķedes eļjas uzpilde

**Aizdedze; gaisa vārsts:** Iestādiet gaisa vārstu "choke" pozicijā. Līdz ar to stopkontakts automātiski nostājas starta pozicijā.

Eļjas sūkņa regulēšana



## Simboli pamācībā:

Pirms pārbaudes un/vai apkopes izslēdziet motoru, virzot slēdzi uz STOP pozīciju. UZMANIBU! Start/Stop kontakts automātiski atgriežas darba stāvokli. Lai izvairītos no nejaūšas iedarbināšanas, aizdedzes sveces uzgalis vienmēr ir jāatvieno no aizdedzes sveces jebkurā montāžas, kontroles un/vai apkopes gadījumā.



Vienmēr lietojiet atzītus aizsarcīmdus.



Nepieciešama regulāra tīrišana.



Pārbaudīt, apskatot.



Nepieciešams Valkāt aizsargbrilles vai vizieri.



Iedarbinot motorzāgi, ķedes bremzei ir jābūt aktivizētai.



BRĪDINĀJUMS! Atsitiens rodas, kad sliedes gals nonāk kontaktā ar kādu priekšmetu un izraisa reakciju, kas sliedē pamet augšup un pret lietotāju. Tas var izraisīt nopietnu personas traumu.



**Pārējie uz mašīnas norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.**

---

# SATURS

---

## Saturs

### SIMBOLU NOZĪME

Simboli uz mašīnas:	30
Simboli pamācībā:	30

### SATURS

Saturs	31
--------	----

### IEVADS

Godājamais klient!	32
Kas ir kas motorzāģim?	32

### VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Pasākumi pirms jaunā motorzāģa lietošanas	33
Svarīgi	33
Rikojieties saprātīgi	34
Individuālais drošības aprīkojums	34
Mašīnas drošības aprīkojums	34
Griešanas aprīkojums	36

### MONTĀŽA

Slēdes un kēdes montāža	39
-------------------------	----

### DEGVIELAS LIETOŠANA

Degviela	40
Degvielas uzpildīšana	41
Drošība darbā ar egielu	41

### IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

Iedarbināšana un apstādināšana	42
--------------------------------	----

### DARBA TEHNIKA

Pirms katras lietošanas reizes:	44
Vispārējas darba instrukcijas	44
Izvairīšanās no rāvieniem	47

### APKOPE

Vispārēji	48
Karburatora regulēšana	48
Motorzāģa drošības aprīkojuma pārbaude, apkalpe un serviss	48
Trokšna slāpētājs	49
Gaisa filtrs	49
Aizdedzes svece	49
Centrifugālā tīrišana ar "CCS"	49
Lietošana ziemā	50
Kad temperatūra -5°C vai zemāka:	50
Apkopēs grafiks	51

### TEHNISKIE DATI

Tehniskie dati	52
Slēdes un kēdes kombinācijas	53
Kēdes asināšana un šabloni	53
Garantija par atbilstību EK standartiem	53

# IEVADS

## Godājamais klient!

Paldies, ka izvēlējāties firmas McCulloch produktu! Tādējādi Jūs esat kļuvis par daļu no stāsta, kas aizsākās jau senā pagātnē, kad korporācija McCulloch II Pasaules kara laikā uzsāka savu dzīnēju ražošanu. 1949. gadā, kad McCulloch ieviesa savu pirmo vieglo kēdes zāgi, ar kuru nu jau varēja darboties viens cilvēks, darbs ar kokapstrādi tika izmainīts uz visiem laikiem.

Inovatīvā kēdes zāgu līnija varēja turpināties arī nākamajās desmitgadēs, tika plāpašināta uzņēmēdarbība, vispirms, 20. gadsimta 50.-tajos gados, ieviešot lidmašīnu un kartingu dzinējus, pēc tam, 60.-tajos gados, ieviešot mini kēdes zāgus. Vēlāk, 70.-tajos un 80.-tajos gados, šis produktu klāsts tika papildināts ar trimieriem un pūtejiem.

Šodien, kā daļa no grupas Husqvarna, firma McCulloch turpina aizsāktu tradīciju jaudīgo dzīnēju ražošanā, tehnisko jauninājumu un pārleicinošo dizainu, kas ir mūsu raksturīgās iezīmes jau vairāk nekā pusgadsimtu, ieviešanā. Degvielas patēriņa, emisiju un trokšņu līmenu samazināšana ir mūsu prioritāte, kas uzlabojusi drošību un ir kļuvusi draudzīga lietotājiem.

Mēs ceram, ka Jūs būsiet apmierināts ar iegādāto McCulloch produktu un, ka tas Jums izcili kalpos vēl daudzus gadus. Ja sekojet līdzi lietotāju rokasgrāmatā sniegtajiem padomiem par produkta lietošanu, apkopi un uzturēšanu, pagarināsiet tā lietošanas mūžu. Ja Jums ir nepieciešams profesionāls padoms saistībā ar remontdarbiem vai apkopes veikšanu, lūdzam izmantot pakalpojumu meklētāju, kas pieejams mājas lapā: [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Šo rokasgrāmatu ir iespējams lejupielādēt arī no mājas lapas: [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## Kas ir kas motorzāgim? (1)

- 4 Dekompresora vārsts (CS 450 Elite)
- 5 Cilindra vāks
- 6 Degvielas sūknis
- 7 Kombinēts kontakts iedarbināšanai un apturēšanai
- 8 Aizmugures rokturis ar labās rokas aizsargu
- 9 Informācijas un brīdinājuma uzlime
- 10 Degvielas tvertne
- 11 Karburatoru regulējošas skrūves
- 12 Startera rokturis
- 13 Starteris
- 14 Kēdes eļjas tvertne
- 15 Produkta un sērijas numura etikete
- 16 Droseles blokators (Novērš droseles nejaušu iedarbināšanu.)
- 17 Priekšējais rokturis
- 18 Drošības svira
- 19 Trokšņa slāpētājs
- 20 Sliede
- 21 Sliedes gala zobrats
- 22 Zāga kēde
- 23 Mīzas buferis (Piederumi CS 410 Elite)
- 24 Uzgrieznis
- 25 Kēdes pārtvērējs
- 26 Kēdes spriegojuma rats
- 27 Sajūga vāks
- 28 Integrēts kombinētais instruments
- 29 Droselvārsta regulators
- 30 Sliedes aizsargs
- 31 Kombinētais instruments
- 32 Lietošanas pamācība

# VISPĀRĒJAS DROŠIBAS INSTRUKCIJAS

## Pasākumi pirms jaunā motorzāga lietošanas

- Uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību.
- (1) - (49) skatīt attēlu lappusē. 2-5.
- Pārbaudit, vai ir pareizi uzstādīts un noregulēts griešanas aprikojums. Skatīt norādījumus zem rubrikas Montāža.
- Uzpildiet un iedarbiniet motorzāgu. Skatīt norādījumus zem rubrikas Rīkošanās ar degvielu un iedarbināšana un apstādināšana.
- Nelietot motorzāgi kamēr uz kēdes nav pietiekoši daudz eļjas. Skatīt norādījumus zem rubrikas Griešanas aprikojuma ieļošana.
- Ilgstoša uzturēšanās troksni var radīt nopietnas dzirdes traumas. Tapēc vienmēr lietojet dzirdes aizsargaušīgas.



**BRĪDINĀJUMS!** Nekādos apstākļos nedrīkst bez ražotāja atlaujas izmainīt šīs mašīnas sākuma konstrukciju. Lietojet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var novest pie traumām vai beigties ar tehniskas izmantotāja un citu personu nāvi.



**BRĪDINĀJUMS!** Motorzāgis ir bīstams darba riks, ja to lieto neuzmanīgi vai nepareizi, kas var radīt nopietnus, pat dzīvību apdraudošus ievainojumus. Tapēc ļoti svarīgi ir izlasīt un saprast šo lietošanas pamācību.



**BRĪDINĀJUMS!** Trokšņu slāpētājs satur kancerogēnas vielas. Ja trokšņu slāpētājs ir bojāts, izvairieties no tieša kontakta ar šīm vielām.



**BRĪDINĀJUMS!** Ilgstoša motora izplūdes gāzi, kēdes eļjas garaiņu un zāga skaidu putekļu ieelpošana var apdraudēt veselību.



**BRĪDINĀJUMS!** Šis aparāts darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Pie nosacītēm apstākļiem šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implanta darbību. Lai mazinātu risku gūt nopietnus vai dzīvībai bīstamus ievainojumus, personām ar medicīnisko implantu iesakām pirms aparāta ekspluatācijas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.



**BRĪDINĀJUMS!** Nekad neļaujiet bērniem lietot mašīnu vai būt tās tuvumā. Sakarā ar to, ka mašīna ir aprīkota ar atspērotu stop kontaktu, kas atrodas uz iedarbināšanas roktura un to var iedarbināt ar mazu ātrumu un mazu spēku, arī mazi bērni noteiktos apstākļos var panākt spēku, lai iedarbinātu mašīnu. Tas var izsaukt nopietnu miesas bojājumu risku. Tapēc gadījumos, kad mašīna netiek pieskatīta, noņemiet aizdedzes sveces uzgali.

## Svarīgi

### SVARĪGI!

Šīs kēdes zāģis ir paredzēts meža darbiem, piemēram, koku gāšanai, atzarošanai un zāģēšanai.

Valsts tiesību akti var ierobežot šīs mašīnas lietošanu.

Jūs drīkstat lietot vienīgi tādas sliedes/kēdes kombinācijas, kas norādītas rubrikā Tehniskie dati.

Nekad neizmantojiet mašīnu, ja esat noguris, ja esat lietojis alkoholu vai noteiktus medicīnas preparātus, kas var ieteiktēti redzi, novērtēšanas spēju un koordināciju.

Lietojet individuālo drošības aprikojumu. Skatīt norādījumus zem rubrikas Individuālais drošības aprikojums.

Nekad nepārveidojiet šo mašīnu, ka tā vairs neatbilst oriģinālam un nelietojet to, ja to ir pārveidojuši citi.

Nekad nelietojet bojātu mašīnu. Ievērojiet šajā pamācībā norādītās apkopes, pārbaudes un servisa instrukcijas.

Noteiktus labojumus un servisu var veikt tikai apmācīti speciālisti. Skatīt norādījumus zem rubrikas Apkope.

Kad kombinēto instrumentu nelieto, tam jāatrodas instrumentu turētājā. Tā kā instrumentu turētājs ir ipaši pielāgots kombinētajam instrumentam, to drīkst izmantot tikai attiecīgā instrumenta uzglabāšanai.

Nekad nelietojet citus, kā tikai šajā pamācībā norādītus piederumus. Skatīt norādījumus zem rubrikas Griešanas aprikojums un Tehniskie dati.

**UZMANĪBU!** Vienmēr lietojet aizsargbrilles vai sejas vizieri, lai samazinātu traumatismu no lidojošiem priekšmetiem. Motorzāgis ir spējīgs ar lielu spēku izmest tādus priekšmetus kā zāģus skaidas, mazus koka gabaliņus utt. Tas var izraisīt nopietnas traumas, sevišķi acīm.



**BRĪDINĀJUMS!** Motora darbināšana slēgtā vai slikti vēdināmā telpā var izraisīt nāves gadījumus, nosmokot vai saindējoties ar tvana gāzi.



**BRĪDINĀJUMS!** Atsitiena risku vairo nepareizs griešanas aprikojums vai nepareiza sliedes/kēdes kombinācija! Lietojet vienīgi mūsu ieteiktās sliedes/kēdes kombinācijas un ievērojiet asināšanas instrukcijas. Lasiet norādījumus zem rubrikas Tehniskie dati.

# VISPĀRĒJAS DROŠIBAS INSTRUKCIJAS

## Rīkojieties saprātīgi (2)

Nav iespējams paredzēt visas iespējamās situācijas, kas var rasties, strādājot ar motorzāģi. Vienmēr esiet piesardzīgs un strādājiet ar veselo saprātu. Izvairieties no situācijām, kurās jūs nejutaties istī drōši. Ja jūs pēc šo instrukciju izlasišanas joprojām jūtaties nedrošs, pirms turpināt darbu.

pakonsultējieties ar kādu ekspertu. Nesaubieties sazināties ar dileri vai mums, ja jums rodas ar motorzāģa darbību saistīti jautājumi. Mēs labprāt sniegsim jums padomus, kā vislabāk un drošāk izmantot jūsu motorzāģi. Iesakām ari apmeklēt motorzāģu lietošanas kursus. Jūsu dileris, mežkopju skola vai tuvākā bibliotēka var sniegt zīpas par pieejamajiem izglītības materiāliem un kursiem. Dizaina un tehnisko uzlabojumu darbs pastāvīgi turpinās un tas palīelinās jūsu darba drošību un efektivitāti. Regulāri apmeklējiet dileri, lai uzzinātu, kādu labumu jūs varat gūt no jaunievēdumiem.

## Individuālais drošības aprīkojums



**BRĪDINĀJUMS!** Lielākā nelaimes gadījumu daja ar motorzāģi notiek, kad zāģa kēde trāpa lietotājam. Jebkuros mašīnas lietošanas gadījumos ir jālieto valsts iestāžu atzīts individuālais aizsargaprīkojums. Individuālais aizsargaprīkojums nesamazina traumu risku, bet tikai samazina ievainojuma bīstamības pakāpi nelaimes gadījumā. Lūdziet pārdevēja palīdzību, izvēloties nepieciešamo aprīkojumu.

- Atzītu aizsargķiveri
- Aizsargaustīnas
- Aizsargbrilles vai vizieris
- Cimdi ar drošības aizsargu
- Bikses no īpaša auduma
- Zābaki ar drošības aizsargķartu stulmenos, tērauda purngaliem un neslidošām pazolēm
- Pirmās medicīniskās palīdzības aptieciņai ir vienmēr jābūt pa rokai.
- Ugunsdzēšamais aparāts un lāpsta

Iesakām piegulošu apģērbu, kas neierobežo kustību brīvību.

**SVARĪGI!** Dzirksteļu avots var būt trokšņu slāpētājs, sliede, kēde vai cits. Uguns dzēšanas rīkiem nepieciešamības gadījumā ir jābūt viegli pieejamiem. Tādā veidā jūs palīdzēsiet izvairīties no meža ugunsgrēkiem.

## Mašīnas drošības aprīkojums

Šajā rubriķā tiek paskaidrotas mašīnas drošības detalas un to funkcijas. Par kontroli un apkopi lasiet rubriķā "Motorzāģa drošības aprīkojuma parbaudes, apkope un serviss". Lai atrastu, kurā vietā jūsu atrodas šīs detalas jūsu mašīnai, lasiet norādījumus rubriķā "Kas ir kas?"

Mašīnas mūža garums var saisināties un var pieaugt nelaimes gadījumu risks, ja pareizi netiek veikta mašīnas apkope un, ja servisu un/vai remontu neveic profesionāļi. Ja jums ir

nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar tuvāko servisa darbnīcu.



**BRĪDINĀJUMS!** Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu drošības aprīkojumu. Drošības aprīkojums ir jāpārbauda un jāuztur kārtībā. Vairāk lasiet rubriķā "Motorzāģa drošības aprīkojuma parbaudes, apkope un serviss". Ja jūsu mašīna nebeabilst drošības prasībām, grizezieties servisa darbnīcā, lai novērstu bojājumus.

## Kēdes bremze ar aizsargu pret rāvieniem

Jūsu motorzāģis ir apriktos ar kēdes bremzi, kas ir domāta tam, lai atsitiena gadījumā apstādinātu kēdi. Kēdes bremze samazina nelaimes gadījumu risku, taču tikai jūs kā lietotājs varat novērst tos.

Esiet uzmanīgs darbā un pārliecinieties, ka sliedes rāviena zonā nekad nav kāds priekšķems.

- Kēdes bremzi (A) aktivizē vai nu ar roku (kreiso) vai ar inerces funkciju. (3)
- Iedarbināšana notiek, nospiezot rāvienus ierobežojošo sviru (B) uz priekšu. (3)
- Šī kustība iedarbina mehānismu ar atsperi, kas savel bremžu stipu (C) ap motora kēdes mehānisma sistēmu (D) (sajūga cilindrs). (4)
- Rāvieni drošības sviras funkcija nav tikai ieslēgt kēdes bremzi. Otrs svarīgs drošības aspekts ir, ka tā pasargā jūsu roku no pieskaršanās kēdei gadījumā, ja jums no rokas izslid priekšējais rokturis.
- Kad motorzāģis tiek iedarbināts, kēdes bremzei ir jābūt ieslēgtai, lai novērstu kēdes rotēšanu.
- Iedarbināšanas brīdi kā arī īsākos pārtraukumos kēdes bremzi izmantojiet kā "stāvbremzi" – tas novērsis nelaimes gadījumus, kad lietotājs vai apkārtējie var pieskarties kustīgai kēdei.
- Lai bremzi atvienotu, pavelciet rāvienu drošības sviru uz aizmuguru, uz priekšējā roktura pusī.
- Rāvieni var būt pēkšni un lotispēcīgi. Vairums rāvieni ir sīki un ne vienmēr iedarbina kēdes bremzi. Ja tie gadās, turiet zāģi stingri un nelaijet vajā.
- Veids, kā kēdes bremze iedarbinās – ar roku vai ar inerces funkciju, ir atkarīgs no rāviena spēka un motorzāģa pozicijas attiecībā pret priekšķetu, kas nonāk kontaktā ar sliedē rāviena zonā.

Smagākos atsitiena gadījumos un, kad sliedes atsitiena riska sektors ir maksimāli tālu no lietotāja, kēdes bremze ir veidota tā, lai aktivizētos ar kēdes bremzes pretsvaru (inerci) atsitiena virzienā.

Ja rāvieni ir mazāk spēcīgi vai, ja sliedes rāviena zona ir lietotājam tuvāk, kēdes bremze iedarbina manuāli – ar kreisās rokas palīdzību.

- Gāzoties kreisā roka atrodas tādā stāvoklī, kas nedod iespēju aktivizēt kēdes bremzinrokas režīmā. Šā veida satvēriena gadījumos, kad kreisā roka ir novietota tā, ka tā nevar ietekmēt atsitiena aizsarga kustību, kēdes bremzi var aktivizēt vienīgi ar inerces funkcijas palīdzību. (8)

# VISPĀRĒJAS DROŠIBAS INSTRUKCIJAS

## Vai es vienmēr ar roku aktivizēšu kēdes bremzi atsitienu gadījumos?

Nē. Lai pavirzītu atsitienu aizsargu uz priekšu, ir jāpieliek zināms spēks. Ja jūsu roka tikai aizķer un pieskaras atsitienu aizsargam, tas var būt nepietiekami, lai iedarbinātu kēdes bremzi. Strādājot ir stingri jāsatver motorzāga rokturi. Ja jūs tā darat un notiek atsitiens, jūs droši vien nekad nepalaidisiet valā roku no priekšējā roktura un neaktivizēsiet kēdes bremzi vai arī tā aktivizēties, kad zāģis jau būs paspējis kādu gabalu novirzīties. Tādā situācijā var notikt tā, ka kēdes bremze nepaspēj apstādināt kēdi pirms tā trāpa jums.

Reizēm arī dažās dārba pozās jūsu roka nevar sasniegt atsitienu aizsargu, lai aktivizētu kēdes bremzi, piemēram, kad zāģis ir koku gāšanas stāvoklī.

## Vai jebkurā atsitienu gadījumā iedarbosies kēdes bremze?

Nē. Vispirms bremzei ir jānostrādā. Bremzi var viegli pārbaudīt, sīkāl pa to lasiet rubriku "Motorzāga drošības aprīkojuma pārbaude, apkope un serviss". Mēs iesakām to darīt pirms katras darba reizes. Otrkārt, atsitiennam jābūt pietiekšķi spēcīgam, lai tas aktivizētu kēdes bremzi. Ja kēdes bremze būtu pārāk jutīga, tad tā aktivizētos pastāvīgi, kas traucētu strādāt.

## Vai kēdes bremze mani vienmēr pasargās no traumām atsitienu gadījumos?

Nē. Vispirms jūsu bremzei ir jādarbojas, lai tā sniegtu paredzēto aizsardzību. Otrkārt, lai kēdi apstādinātu atsitienu gadījumos, tā ir jāaktivizē tā, kā tas apraksts augstāk. Trēšķārt, kēdes bremzi var aktivizēt, bet ja sliede ir jums pārāk tuvu, var notikt tā, ka bremze nepaspēj iedarboties un apstādināt kēdi pirms tā trāpa jums.

**Vienigi jūs pats un pareiza darba tehnika var novērst atsitienus un to riskus.**

## Droseles blokators

Akseleratora regulatora drošinātājs ir konstruēts, lai novērstu nejaušu akseleratora aktivizēšanu. Kad drošinātājs (A) tiek iespiests rokturī (= satverot rokturi) ieslēdzas akselerators (B). Kad satvēriens tiek atlaišs, gan akselerators, gan akseleratora drošinātājs nostājas savos sākuma stāvokļos. Šis stāvoklis nozīmē, ka akseleratora brīvgaitā automātiski nobloķejas. (5)

## Kēdes pārvērējs

Kēdes pārvērējs ir konstruēts, lai pārvertu kēdi gadījumā, ja tā pārtrūkst vai nolec no sliedes. Tam nevajadzētu notikt, ja kēde ir pareizi noziepta (skatīt norādījumus zem rubrikas Montāža) un, ja sliede un kēde tiek pareizi aprūpēta (skatīt norādījumus zem rubrikas Vispārējas darba instrukcijas).

## Labās rokas aizsargs

Labās rokas aizsargs ne tikai sargā jūsu roku, ja kēde nolec vai notrūkst, bet arī kalpo, lai koku zari netraucētu aptvert aizmugures rokturi.

## Vibrāciju samazināšanas sistēma

Jūsu mašīna ir aprīkota ar vibrāciju slāpēšanas sistēmu, kas ir konstruēta, lai mazinātu vibrācijas un padarītu darbu maksimāli vieglāku.

Vibrāciju slāpēšanas sistēma samazina vibrāciju pārvadīšanu starp motora bloku/griešanas aprīkojumu un mašīnas rokturiem. Motorzāga korpus, ieskaitot griešanas aprīkojumu, ir iekārts rokturu blokā ar tā saucamo vibrāciju reducēšanas elementu palīdzību.

Cietkoku (galvenokārt lapu koku) zāgēšana rada vairāk vibrāciju nekā mīkstokoku (galvenokārt skujokoku) zāgēšana. Zāgēšana ar neaus vai nepiemērotu kēdi (nepareizā tipa vai nepareizi asinātu) vibrēšanu palielinās.



**BRĪDINĀJUMS!** Pārāk ilga vibrācijas iedarbība personām ar asinsrites traucējumiem var izraisīt asinsvadu vai nervu slimības. Ja jūs manāt simptomus, kas būtu radušies no vibrācijas ietekmes, griezieties pie ārsta. Šādi simptomi piemēri ir tirpsnā, nejutīgums, kutēšana, dūrieni, sāpes, nespēks, ādas krāsas un virsmas maina. Sie simptomi parasti parādās pirkstos, rokās vai locītavās. Aukstos laikā apstākjos šie simptomi var progresēt.

## Stop slēdzis

Lietojet stop slēdzi, lai izslēgtu motoru. (29)

## Trokšņu slāpētājs

Trokšņu slāpētājs ir konstruēts tā, lai tas mazinātu skanas līmeni un novadītu motora atgāzes no iekārtas lietotāja.



**BRĪDINĀJUMS!** Motora izplūdes gāzes ir karstas un var saturēt dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku. Nekad nedarbiniet mašīnu telpās vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

Siltā un sausā klimatā palielinās ugunsgrēka risks. Parasti šādos regionos likums nosaska, ka trokšņu slāpētāji ir jāapriko ar apstiprinātu dzirkstelu uztveršanas sietu (A). (7)

Uzstādot sazobi, pārliecinieties, vai sazobe ir ievietota pareizajā pozīcijā. Ja nepieciešams, sazobes ievietošanai vai izņemšanai izmantojiet kombinēto uzgriežu atslēgu.



**UZMANĪBU!** Trokšņu slāpētājs ir karsts gan darba laikā gan pēc motora izslēgšanas. Tas attiecas arī uz darbību brīvgaitā. Uzmanieties no aizdegšanās briesmām, sevišķi strādājot tuvu ugunsnedrošām vielām un/vai gāzēm.

# VISPĀRĒJAS DROŠIBAS INSTRUKCIJAS



**BRĪDINĀJUMS!** Nekad neizmantojiet motorzāgi bez trokšņu slāpētāja vai, ja tas ir bojāts. Bojāts trokšņu slāpētājs būtiski palielina trokšņu līmeni un ugunsgrēka risku. Rūpējties, lai būtu pieejami ugunsdzēšanas līdzekļi. Nekad nelietojiet motorzāgi bez vai ar bojātu dzirksteļu uztvērēju, ja tas ir obligāts jūsu darba teritorijā.

## Griešanas aprīkojums

Šajā nodalā tiek apskatita griešanas aprīkojuma pareiza ekspluatācija un apkope un korekta izvēle:

- Samazina mašīnas rāvienu tendenci.
- Samazina kēdes noslīdešanas un pārraušanas iespēju.
- Ar optimālu asumu.
- Pagarinā griešanas aprīkojuma mūžu.
- Novērš vibrācijas līmeņa palielināšanos.

## Pamatnoteikumi

- **Lietojiet tikai mūsu ieteikto griešanas aprīkojumu!** Lasiet norādījumus zem rubrikas Tehniskie dati.
- **Rūpējties, lai kēdes griezējzobi ir as! Sekojiet mūsu pamācībai un lietojiet ieteikto lekālu.** Bojāta vai nepareizi asināta kēde palielina nelaimes gadījumu risku.
- **Saglabājiet pareizu ierobežotājizcilni!** levērojiet mūsu instrukcijas un izmantojiet ieteicamo ierobežotāja asināšanas šablonu. Pārāk liels ierobežotājizcilns palielina atsitiena risku.
- **Turiet kēdi pareizi nostieptu!** Ja kēde ir valīga, tas palielina risku, ka tā noteiks, un ari sekmē sliedes, kēdes, un dzinēzobrata nodiļšanu.
- **Rūpējties, lai griešanas aprīkojums ir labi ieelpots un pareizi kopts!** Slikti ieelpota kēde var biežāk pīst un veicina sliedes, kēdes un dzinēzobrata nodiļšanu.

## Atsitieno samazinoš griešanas aprīkojums.



**BRĪDINĀJUMS!** Atsitiena risku vairo nepareizs griešanas aprīkojums vai nepareiza sliedes/kēdes kombinācija! Lietojiet vienīgi mūsu ieteiktās sliedes/kēdes kombinācijas un ievērojiet asināšanas instrukcijas. Lasiet norādījumus zem rubrikas Tehniskie dati.

Vienīgais veids kā izvairīties no rāviem ir neļaut sliedes rāvienu zonā noklūt kādam priekšmetam.

Lietojot griežamo tehniku ar "iebūvētu" aizsardzību pret rāviem, kā ari turot kēdi asu un labi apkopto, jūs mazināsiet rāvienu sekas.

## Sliede

Jo mazāks gala rādiuss, jo mazāks atsitiena risks.

## Zāga kēde

Zāga kēde sastāv no noteikta skaita posmiem, kas var būt gan standra tipa, gan rāvienus samazinoša tipa.

**SVARĪGI!** Neviena kēde nesamazina atsitiena risku.



**BRĪDINĀJUMS!** Katrs kontakts ar rotējošu kēdi var izraisīt ļoti smagas traumas.

## Daži termini, kas raksturo sliedi un kēdi

Lai saglabātu visas griešanas aprīkojuma drošības detaļas, jums ir jānorādina nodilušas un bojātās sliedes/kēdes kombinācijas ar sliedi un kēdi, ko iesaka Husqvarna. Par to mūsu ieteiktajām sliedesun kēdes kombinācijām lasiet rubriķā "Tehniskie dati".

## Sliede

- Garums (collās/cm)
- Sliedes gala zobraza zobu skaits (T).
- Kēdes iedala (=pitch) (collās). Atstarpei starp kēdes dzinējposmiem jāatbilst attstarpei starp zobiem uz sliedes gala zobraza un dzinēzobrata.
- Dzinējposmu skaits (gab.). Dzinējposmu skaitu nosaka sliedes garums, kēdes iedala, un sliedes gala zobraza zobu skaits.
- Sliedes rievas platums (collās/mm). Sliedes rievas platumam jāatbilst kēdes dzinējposmu platumam.
- Zāga kēdes ieelpšanas caurums un kēdes nostiepšanas tapas caurums. Sliedei jābūt piemērotai motorzāga konstrukcijai.

## Zāga kēde

- Zāga kēdes iedala (=pitch) (collās)
- Dzinējposmu platums (mm/collās)
- Dzinējposmu skaits (gab.)

## Kēdes ierobežotājizcilīja asināšana un regulēšana



**BRĪDINĀJUMS!** Lai izsargātos no traumām, vienmēr, strādājot ar kēdi, lietojiet cimdus.

## Vispārēja informācija par griezējzobu asināšanu

- Nekad nezāgējiet ar trulu kēdi. Ja griešanas aprīkojums jums ir jāspiež pret koku un darba rezultātā rodas ļoti sikas zāga skaidas, tas nozīmē, ka kēde ir neasa. ļoti nodilusi kēde nemaz nerada zāga skaidas. Vienīgais rezultāts ir koka pulveris.
- Labi uzasināta kēde pati iegriežas kokā un rada lielas un garas skaidas.

# VISPĀRĒJAS DROŠIBAS INSTRUKCIJAS

- Kēdes zāģējošo daļu sauc par griezējposmu un tas sastāv no zāga zoba (A) un ierobežotājizcīlja (B). Attālums starp šiem diviem elementiem nosaka grieziena dzīlumu. (9)

Asinot zāga zobus ir jāņem vērā četri parametri.

- 1 Vilēšanas lenķis
- 2 Griešanas lenķis
- 3 Viles stāvoklis
- 4 Apalās viles diametrs

Bez palīglīdzekļiem kēdes zobus ir ļoti grūti uzasināt. Tāpēc mēs iesakām jums lietot asināšanas šablona. Tas nodrošina to, ka uzasināta kēde nodrošinās optimālu atsitienu samazināšanu un griešanas jaudu.

Lai pārliecinātos, kādi dati attiecas uz jūsu motorzāgā kēdi, skatiet norādījumus rubrikā "Tehniskie dati".



**BRĪDINĀJUMS!** Atkāpšanās no asināšanas instrukcijām būtiski palielinās kēdes atsitiena tendenci.

## Griezējzobu asināšana



Lai asinātu zāga zobus nepieciešama apalā vile un šablons. Lai pārliecinātos kāds viles diametrs un šablons ir ieteicami jūsu motorzāgim, apskatieties zem rubrikas Tehniskie dati.

- Izlēdziet motoru. (29)
- Pārbaudiet, vai kēde ir pareizi nostiepta. Ir grūti pareizi noasināt valīgu kēdi.
- Vienmēr vilējet griezējzobus no to iekšpuses uz ārpusi, maziniet spiedienu, kad velkat vili atpakaļ. Vispirms novilējet visus zobus vienā pusē, tad apgrieziet motorzāgi otrādi, un vilējet zobu otro pusē.
- Novilējet visus zobus vienādā garumā. Kad griezēzbobi ir vairs tikai 4 mm (5/32") gari, kēde uzskatāma par nodilšu un ir jānomaina. (10)

## Vispārēja informācija par griešanas dzīlumu

- Asinot zāga zobu, samazinās ierobežotājizcīlnis (=griešanas dzīlums). Lai saglabātu maksimālu asumu, ierobežotājizcīlnis ir jāsamazina līdz ieteicamam limēniem. Lai pārliecinātos kāds griešanas dzīlums ir nepieciešams jūsu motorzāgim, skatiet informāciju rubrikā "Tehniskie dati".



**BRĪDINĀJUMS!** Pārāk liels griešanas dzīlums palielina kēdes atsitiena iespēju!

## Griešanas dzīluma regulēšana



- Veicot griešanas dzīluma regulēšanu, zāga zobiem ir jābūt tikko uzasinātiem. Mēs iesakām regulēt griešanas dzīlumu

pēc katras trešās kēdes asināšanas reizes. IEVĒROJET! Šī rekomendācija paredz, ka zāga zobi nenormāli novilēti.

- Griešanas dzīluma ierobežotā regulēšanai nepieciešama plakanvile un ierobežotā šablons. Mēs iesakām lietot mūsu šablonu, lai jūs iegūtu pareizu griešanas dzīluma ierobežotā izmēru un tā pareizu lenķi.
- Uzlieciet asināšanas šablonu uz kēdes. Informācija par asināšanas šablonu lietošanu ir atrodama uz iepakojuma. Lai novilētu ierobežotājizcīlīnai lieko daļu, izmantojiet plakanvili. Ierobežotājizcīlnis ir pareizi novilēts, kad, velcot vili pār šablonu, nejūt nekādu pretestību.

## Kēdes nostiepšana



**BRĪDINĀJUMS!** Valīga kēde var nolekt no sliedes, izraisot nopietnus, pat dzīvībai bīstamus ievainojumus.



**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr lietojiet atzītus aizsargcīndus. Arī nekustīga kēde var būt par iemeslu nopietnām lietotāja vai citu personu traumām, ja tie nonāk ar to kontaktā.

Jo ilgāk lietojat kēdi, jo vairāk tā izstiepjas. Tādēļ ir svarīgi regulāri noregulēt kēdi, lai novērstu valīgumu.

Pārbaudiet kēdes spriedzi katru reizi, kad tiek uzpildīta degviela. UZMANĪBU! Jaunani zāgim ir iestrādes laiks, kad kēdes spriedze jāpārbauda biežāk.

Nostiepjet kēdi cik stingri vien iespējams, bet ne tā, ka to nevar brīvi kustināt ar roku. (11)

- Izlēdziet motoru. (29)
- Atbrivojiet uzgriezni to atlocot. (12)
- Lai atslābinātu sliedes vāku, pagrieziet uzgriezni pretēji pulkstenīradītāja virzienam. (13)
- Griezot kēdes spriegotāja ritenītu lejup (+), lai palielinātu spriegojumu, vai augšup (-), lai samazinātu spriegojumu, noregulējiet kēdes spriegumu. Regulējot sliedes spriegumu, paceliet sliedes asmenus. (14)
- Piegrieziet sliedes savienojumu, vienlaicīgi pagriezot kēdes ratu un turot sliedes asmenus. (15)
- Ielociet uzgriezni atpakaļ, lai noslēgtu spriegošanu. (16)

## Griešanas aprīkojuma eļļošana



**BRĪDINĀJUMS!** Nepareizi eļļota kēde var pātrukt, izraisot nopietnus, pat dzīvībai bīstamus ievainojumus.

## Kēdes eļļa

Kēdes eļļai ir jāpiesaistās pie kēdes un jāsaglabā viskozitāte, neskatoties uz to, vai ir karsta vasara vai auksta ziemā.

# VISPĀRĒJAS DROŠIBAS INSTRUKCIJAS

Mēs kā kēdes zāga ražotāji esam izstrādājuši efektīvu kēdes eļļu. Eļļa ir izstrādāta uz augu eļļas bāzes, un tā ir bioloģiski noārdāma. Lai nodrošinātu maksimālu kēdes lietderības laiku un samazinātu kaitējumu apkārtējai videi, iesakām lietot universālo āra piederumu klāstā ieklātā kēdes eļļu (Bio). Ja universālo āra piederumu klāstā ieklātā kēdes eļļa nav pieejama, ieteicams izmantot standarta kēdes eļļu.

**Nekad nelietojiet vecu eļļu!** Tas ir kaitīgi gan jums, gan māsnīai, gan videi.

**SVARĪGI!** Pirms ilgtermiņa uzglabāšanas nenemiet un norītēt sliedi un kēdi, ja eļļošanai tiek izmantota augu eļļa. Citiādī pastāv risks, ka kēdes eļļa oksidējas, bet tas veicina kēdes stīvumu un sliedēs gala nestabilitāti.

## Kēdes eļļas iepildīšana

- Visiem mūsu motorzāģiem ir automātiskas kēdes eļļošanas sistēmas. Dažiem modeļiem eļļas padevi ir iespējams regulēt.
- Kēdes eļļas tvertne un degvielas tvertne ir izveidotas tā, lai degviela beigtos pirms beidzas kēdes eļļa.

Taču šī drošības funkcija paredz, ka ir jāizmanto pareiza kēdes eļļa (pārāk liesa un šķidra eļļa beidzas ātrāk nekā degviela), ja jāseko norādījumiem par karburatora regulēšanu (pārāk liess degmaisījums izraisīs to, degviela pietiks ilgāk nekā kēdes eļļa), kā arī jāseko mūsu rekomendācijām par griešanas aprīkojumu (pārāk gara sliede patēri vairāk eļļas).

## Kēdes eļļošanas kontrole

- Pārbaudiet kēdes eļļošanu katru reizi, kad uzpildat degvielu. Skatīt norādījumus rubrikā "Sliedes gala ieelļošana".

Vērsiet sliedes priekšgalu pret kādu gaišu priekšmetu apmēram 20 cm (8 collu) attālumā. Darbinot vienu minūti ar 3/4 akselerāciju, jums vajadzētu pamaniit eļļas svītru uz gaišas virsmas.

Ja kēdes eļļošana nedarbojas:

- Pārbaudiet, vai sliedes eļļas rieva nav aizsprostota. Ja nepieciešams, iztiriet.
- Pārbaudiet, vai rieva sliedes malā ir tīra. Ja nepieciešams, iztiriet.
- Pārbaudiet, vai sliedes gala zobrai brīvi griežas un, ka eļļošanas caurums nav aizsērējis. Ja nepieciešams, iztiriet un ieelļojojet.

Ja, veicot šos pasākumus, kēdes eļļošana joprojām nedarbojās, sazinieties ar servisa darbnīcu.

## Kēdes dzinēja zobrai



Sajūga cilindrs ir aprikkots ar pieša skriemeli (kēdes skriemelis, kas piestiprināts pie ass).

Regulāri pārbaudiet dzinējzobrai nodilšanas pakāpi. Nomainiet zobrautu, ja tas ir pārmērigi nodilis. Dzinējzobratu jānomaina katru reizi, mainot kēdi.

## Griešanas aprīkojuma nodilšanas pārbaude

Apskatiet zāga kēdi kartu dienu un pārliecinieties:

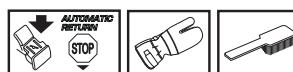
- Vai kēdes posmos un kniedēs nav redzamas plāsas.
- Vai kēde nav stīva.
- Vai kniedes un kēdes posmi nav stipri nodiluši.

Izničiniet kēdi, ja tā uzrāda kādu no tālāk minētajām pazīmēm.

Mēs iesakām jums salīdzināt pārbaudāmo kēdi ar jaunu kēdi, lai pārbaudītu vecās nodiluma pakāpi.

Kad griezējzobi ir nodiluši līdz 4 mm, kēde ir jānomaina. (10)

## Sliede



Regulāri pārbaudiet:

- Vai uz sliedes malas nav radušās metāla skabargas (A). Ja nepieciešams, novilējet. (17)
- Vai sliedes rieva nav stipri nodilusi (B). Ja nepieciešams, nomainiet sliedi. (17)
- Vai sliedes gali nav novienādi nodiluši vai stipri nodiluši. Ja vienā sliedes gala pusē radies iedobums, to ir radijs darbs ar valīgu kēdi.
- Lai pagarinātu sliedes darba mūžu, katru dienu apgrīziet to otrādi.



**BRĪDINĀJUMS!** Lielākā nelaimes gadījuma daļa ar motorzāgi notiek, kad zāga kēde trāpa lietotājam.

Lietojiet individuālo drošības aprīkojumu. Skatīt norādījumus zem rubrikas Individuālais drošības aprīkojums.

Izvairieties darīt darbus, kurus veikšanai sevi neuzskatīt par kvalificētu. Skatīt norādījumus zem rubrikām Individuālais drošības aprīkojums, Pasākumi rāvienu novēršanai, Griešanas aprīkojums un Vispārējas darba instrukcijas.

Izvairieties no situācijām, kad var rasties rāvienu risks. Skatīt norādījumus zem rubrikas Mašīnas drošības aprīkojums.

Izmantojiet tikai ieteikto griešanas aprīkojumu, to pārbaudot. Skatīt norādījumus zem rubrikas Vispārējas darba instrukcijas.

Pārbaudiet motorzāga drošības aprīkojuma darbību. Skatīt norādījumus zem rubrikām Vispārējas darba instrukcijas un Vispārējas drošības instrukcijas.

# MONTĀŽA

## Sliedes un kēdes montāža



**BRĪDINĀJUMS!** Pārbaude un/vai apkope ir jāveic ar izslēgtu motoru. Stop kontakts automātiski atgriežas iedarbināšanas pozīcijā. Lai izvairītos no nejaūsas iedarbināšanas, aizdedzes sveces uzgalis vienmēr ir jāatvieno no aizdedzes sveces jebkurā montāžas, kontroles un/vai apkopes gadījumā.

Lai izsargātos no traumām, vienmēr, strādājot ar kēdi, lietojiet cimdos.

Pārvietojot kēdes bremzes rāvienu aizsargu priekšējā roktura virzienā, pārbaudiet vai kēdes bremzes ir atlaistas. **(25)**

Nonemiet uzgriezni un kēdes uzrmavas vāku (kēdes bremzi).

Nonemiet transportēšanas gredzenu. **(18)**

Uzlieciet sliedi uz piestiprinājuma skrūvēm. Lidz galam atvirziet sliedi uz alz muguri. Uzlieciet kēdi uz dzenošā zobraza un ievietojet sliedes rievā. Sāciet ar sliedes augšpusi.

Pārliecinieties, vai kēdes griezējzobi sliedes augšmalā ir vērsti uz priekšu. **(19)**

Montējiet sajūga vāku (kēdes bremzi) un savietojiet to ar kēdes spriegotājapu sliedes turētājā. Pārbaudiet, vai kēdes dzenošie posmi atrodas dzenošajā skriemelī un vai kēde iegul sliedes celīnā.

Nospriegojiet kēdi pagriežot ratu uz leju (+). Kēde jāspriego līdz tā vairs nenokarājas no sliedes apakšmalas. **(14)**

Kēde ir pareizi nospriega, kad tā vairs nenokarājas no sliedes apakšmalas, bet joprojām ir viegli pagriežama ar roku. Turiet sliedes galu uz augšu un pievelciet sliedes uz mavu, pagriežot uzgriezni pulkstenrādītāja virzienā. **(15)**

Uzliekot jaunu kēdi, līdz tās piestrādei, regulāri jāpārbauda kēdes nospriegojums. Kēdes nospriegojumu pārbaudiet regulāri. Pareizi nospriega kēde labi zāgē un tai ir garš darba mūžs. **(11)**

## Mizas bufera montāža

Kīla amortizators ir uzstādīts rūpnicā uz CS 450 Elite. Lai uzstādītu kīla amortizatoru uz 410 CS Elite, sazinieties ar tehniskās apkopes dīleri (mazumtirgotāju).

# DEGVIELAS LIETOŠANA

## Degviela

Ievērojiet! Mašīna ir aprīkota ar divtaktu motoru un tā darbināšanai vienmēr ir jāizmanto benzīna un divtaktu motora eļļas maisijums. Lai nodrošinātu pareizu maisijumu, ļoti svarīgi ir izmērit izmantojamās eļļas daudzumu. Izgatavojojiet nelielus degvielas daudzumu maisijuma daudzumus, svarīgi atcerēties, ka pat mazas eļļas daudzuma kļūmes, var būtiski ieteikmēt maisijumu.



**BRĪDINĀJUMS!** Ar degvielu strādājet labi vēdināmā vietā.

## Benzīns



- Lietojet labas kvalitātes benzīnu ar vai bez svina piemaisijumiem.
- Ieteicamais zemākais oktāna skaitlis ir 90 (RON). Ja tiek izmantots benzīns ar zemāku oktāna skaitli nekā 90, var sabojāties motors. Palielinās motora temperatūra un pieaug gultru slodze, kas izraisa smagu motora sabojāšanos.
- Ja jūs ilgstoši strādājat ar augstiem apgrieziem (piem. atzarojot), ieteicams lietot degvielu ar augstāku oktānskaiti.

## Darbināšana sākumā

Pirmās desmit stundas ir jāizvairās strādāt ar pārāk lielu apgriezienu skaitu.

## Divtaktu eļļa

- Lai iegūtu vislabāko rezultātu un spējas, izmantojet Universal Outdoor Accessories divtaktu motoreļļu, kas ir speciāli radīta mūsu divtaktu motoriem ar gaisa dzesēšanas sistēmas.
- Nekad neizmantojet divtaktu eļļu, kas paredzēta ūdens dzesēšanas sistēmas motoriem, tā saucamo outboardoīlu (sauk par TCW).
- Nelietojet eļļu, kas paredzēta četraktu motoriem.
- Zema eļļas kvalitāte vai pārāk treknas eļļas/degvielas maisijums vai sabojāt katalizatoru un samazināt tā darba mūžu.

## Maisijuma proporcijas

1:50 (2%) ar divtaktu eļļu Universal Outdoor Accessories.

1:33 (3%) ar citām eļļām, kas izstrādātas ar gaisu dzesējamiem divtaktu motoriem, klasificētiem priekš JASO FB/ISO EGB.

Benzīns, litros	Divtaktu eļļa, litros
	<b>29 (1:50)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
	<b>3% (1:33)</b>

## Degvielas sajaukšana

- Maisiet benzīnu un eļļu tirā traukā, kas ir paredzēts degvielām.
- Ielejiet pusi vajadzīgā benzīna daudzuma. Tad pielejiet visu daudzumu eļļas. Samaisiet (sakratiet) degvielas maisijumu. Tad pielejiet atlikušo benzīnu.
- Pirms iepildīšanas mašīnas tvertnē pamatīgi samaisiet (sakratiet) degvielas maisijumu.
- Degvielas daudzumu sagatavojet ne vairāk kā viena mēneša lietošanai.
- Ja mašīna netiek lietota ilgāku laiku, iztukšojiet un iztiriet degvielas tvertni.

## Kēdes eļļa

- Eļļošanai jāizmanto speciāla eļļa (kēdes eļļa) ar labu piesaistes spēju.
- Nekad nelietojet lietotu eļļu. Tā sabojās eļļas sūkni, sliedi un kēdi.
- Ir ļoti svarīgi lietot pareizās vizkozitātes eļļu, saskaņā ar gaisa temperatūru.
- Kad temperatūra nokrītas zem 0°C, dažām eļļām mazinās vizkozitāte. Tas var pārslogot eļļas sūkni un sabojāt tā sastāvdalas.
- Izvēloties kēdes eļļu, konsultējieties ar servisa darbnīcu.

# DEGVIELAS LIETOŠANA

## Degvielas uzpildīšana



**BRĪDINĀJUMS!** Sekojošie uzmanības pasākumi mazinās aizdegšanās risku:

Degvielas tuvumā nesmēķējiet un nenovietojiet nekādus karstu priekšmetus.

Pirms degvielas uzpildīšanas izslēdziet motoru un jaujiet tam dažas minūtes atdzist.

Atveriet degvielas tvertnes vāku lēnam, lai iespējamais spiediens tiek samazināts lēnam.

Pēc degvielas uzpildīšanas rūpīgi noslēdziet degvielas tvertnes vāku.

Pirms iedarbināšanas vienmēr pārvietojiet mašīnu projām no degvielas uzpildīšanas vietas un avota.

Netiriet ap degvielas tvertnes vāku. Regulāri tīriet degvielas un kēdes eļjas tvertnes. Degvielas filtrs maināms vismaz vienu reizi gadā. Netirumu nokļūšana degvielas tvertnē radis bojājumus. Pārliecieties, ka degviela ir labi samsaisīta, sakratot degvielas trauku pirms uzpildīšanas. Kēdes eļjas un degvielas tvertru tilpumi ir savstarpēji saskaņoti. Tādēļ vienmēr uzpildiet kēdes eļju un degvielu vienlaicīgi.



**BRĪDINĀJUMS!** Degviela un degvielas iztvaikojumi ir ļoti ugunsdroši. Esiet uzmanīgs, rikojoties ar degvielu un kēdes eļju. Paturiet prātā aizdegšanās, eksplozijas un saindešanās risku.

## Drošība darbā ar egvielu

- Nekad nemēģiniet uzpildīt mašīnu ar degvielu motora darba laikā.
- Ievērojet labas ventilācijas nosacījumus degvielas un degvielas maisījuma (benzīns un divtaktu eļja) uzpildīšanas laikā.
- Pirms motora iedarbināšanas pārvietojiet mašīnu vismaz 3 m no degvielas uzpildīšanas vietas.
- Nekad nedarbiniet mašīnu:
  - Ja uz mašīnas korpusa izlijusi degviela vai kēdes eļja. Noslaukiet visu izlieto un jaujiet benzīnam izgarot.
  - Ja jūs esat aplējuši sevi vai savas drēbes ar degvielu, pārgērbieties. Nomazgājet tās kermena daļas, kas bija kontaktā ar degvielu. Izmantojiet ziepes un ūdeni.
  - Ja mašīnai pamānat degvielas sūci. Regulāri pārbaudiet, vai degvielas tvertnes vākā un degvielas vadīs nav sūces.



**BRĪDINĀJUMS!** Nekad nelietojiet mašīnu ar redzamiem aizdedzes sveces aizsarga un sveces kabeļa bojājumiem. Iespējams dzirksteļu rašanās risks, kas var izraisīt ugunsgrēku.

## Transports un uzglabāšana

- Vienmēr glabājiet motorzāģi un degvielu, lai iespējamās degvielas un eļjas noplūdzes nenonākt kontaktā ar liezmāni un dzirksteļu avotiem, piemēram elektriskām mašīnām, elektriskiem motoriem, slēdziem/kontaktiem apkures katliem, krāsnīm, utt.
- Vienmēr glabājiet degvielu šim nolūkam speciāli atzīta un piemērotā tvertnē.
- Motorzāģa ilgstosākas uzglabāšanas vai transporta reizēs iztukšojet degvielas un kēdes eļjas tvertnes. Noskaidrojiet, kur ir atlauts izliet nevajadzīgu degvielu un eļju.
- Mašīnas transportēšanas vai uzglabāšanas laikā vienmēr ir jābūt piestiprinātam griešanas aprīkojumam transportēšanas aizsargam, lai klūdas pēc nenonāktu kontaktā ar aso kēdi. Arī nekustīga kēde var būt par iemeslu nopietnām lietotāja vai citu personu traumām, ja tie nonāk ar to kontaktā.
- No aizdedzes sveces noņemiet aizdedzes sveces uzgali. Aktivizējiet kēdes bremzi.
- Aparātu var droši pārvadāt transportēšanas laikā.

## Izgstoša uzglabāšana.

Labi vēdināmā vietā iztukšojet degvielas un eļjas tvertnes. Degvielu uzglabājiet apstiprinātās tvertnēs un drošā vietā. Piestipriniet sliedes aizsargu. Notiriet mašīnu. Lasiet norādījumus zem rubrikas Apkopēs secība.

Raugiet, lai pirms novietošanas izgstošā uzglabāšanā mašīna ir labi notirīta un tai ir veikts pilnīgs serviss.

# IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

## Iedarbināšana un apstādināšana



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo:

Kad motors tiek iedarbināts, kēdes bremzei ir jābūt ieslēgtai, lai tādā veidā samazinātu risku nonākt kontaktā ar rotējošo kēdi starta brīdi.

Nedarbīniet motorzāgi, ja nav piemontēta sliede, kēde un visi vāki. Pretējā gadījumā var nokrist sajūgs un izsaukt mīetas bojājumus.

Nolieciet mašīnu uz cieta pamata. Pārliecinieties, ka jūs stāvāt stabili un, ka kēde nevar nekam pieskarties.

Pārliecinieties, ka nepiederošas personas un dzīvnieki neatrodas jūsu darba teritorijā.

Nekad nesatiniet startera auklu ap roku.

**Degvielas sūknis, 3:** Vairākas reizes nospiediet degvielas sūkņa gumijas burbuli, līdz tas piepildās ar degvielu (vismaz 6 reizes). Burbulis nav jāpiepilda pilnībā. **(23)**

Satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku. Turiet kēdes zāgi pie zemes, izliekot labo pēdu caur aizmugurējo rokturi. **(22)**

**Startera roktura vilkšana, 4:** velkot startera rokturi ar labo roku, lēnām izvelciet startera auklu, līdz jūtāt pretestību (starteris aiztur iedarbināšanu), pēc tam velciet stingri un ātri, līdz dzīnējs iedarbojas.

**Sarkanās droseles vadības nospiešana, 5:** līdzko dzīnējs ir iedarbojies — dzirdama "elsojoša" skaņa, nospiediet sarkano droseles vadību.

**Startera roktura vilkšana, 6:** spēcīgi velciet auklu, līdz dzīnējs iedarbojas.

**Ja motors ir silts**

**CS 410 Elite**

**Starta pozīcija, 1:** Pareizo droseles/palaišanas iestatījumu siltai palaišanai var iegūt, ja sākotnēji pārvieto droseles vadību, velkot sarkano vadību ar augšupvērstu kustību uz āru. **(21)**

**Degvielas sūknis, 2:** Vairākas reizes nospiediet degvielas sūkņa gumijas burbuli, līdz tas piepildās ar degvielu (vismaz 6 reizes). Burbulis nav jāpiepilda pilnībā. **(21)**

**Sarkanās droseles vadības nospiešana, 4:** Tādējādi tiek deaktivizēta drosele, kas nav nepieciešama, palaižot siltu kēdes zāgi. Tomēr palaišanas/apturēšanas slēža kustība būs ieslēgusi lielu tuksīgaitas gājienu, atvieglojot palaišanu.

**Startera roktura vilkšana, 5:** Satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku. Turiet kēdes zāgi pie zemes, izliekot labo pēdu caur aizmugurējo rokturi. **(22)**

**CS 450 Elite**

**Starta pozīcija, 1:** Pareizo droseles/palaišanas iestatījumu siltai palaišanai var iegūt, ja sākotnēji pārvieto droseles vadību, velkot sarkano vadību ar augšupvērstu kustību uz āru. **(23)**

**Dekompresora vārstīs, 2:** lespiediet vārstu, lai samazinātu spiedienu cilindrā, tādā veidā atvieglojot ierices iedarbināšanu. Kad mašīna ir iedarbināta, vārstīs automātiski atgriežas izejas stāvokli. **(23)**

**Degvielas sūknis (3):** Vairākas reizes nospiediet degvielas sūkņa gumijas burbuli, līdz tas piepildās ar degvielu (vismaz 6 reizes). Burbulis nav jāpiepilda pilnībā. **(23)**

**Sarkanās droseles vadības nospiešana, 5:** Tādējādi tiek deaktivizēta drosele, kas nav nepieciešama, palaižot siltu kēdes zāgi. Tomēr palaišanas/apturēšanas slēža kustība būs ieslēgusi lielu tuksīgaitas gājienu, atvieglojot palaišanu.

**Startera roktura vilkšana, 6:** Satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku. Turiet kēdes zāgi pie zemes, izliekot labo pēdu caur aizmugurējo rokturi. **(22)**

Velkot startera rokturi ar labo roku, lēnām izvelciet startera auklu, līdz jūtāt pretestību (starteris aiztur iedarbināšanu), pēc tam velciet stingri un ātri, līdz dzīnējs iedarbojas.

Tā kā kēdes bremze joprojām ir ieslēgta, dzīnējs, cik ātri vien iespējams, ir jāieslēdz tuksīgaitā, ko panāk, izslēdzot droseles aizturi. Izslēgšanu veic, viegli piespiežot droseles sprūdu.

Tādējādi tiek novērts nevajadzīgs sajūga, sajūga cilindra un

## Iedarbināšana

Kēdes bremzei pirms iedarbināšanas ir jābūt ieslēgtai. Bremzi aktivizē, pabīdot atsitienu aizsargu uz priekšu. **(20)**

**Ja motors ir auksts**

**CS 410 Elite**

**Starta pozīcija, 1:** Novietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi droseles stāvokli, pavelkot sarkano regulatoru augšup/uz āru. **(21)**

**Degvielas sūknis, 2:** Vairākas reizes nospiediet degvielas sūkņa gumijas burbuli, līdz tas piepildās ar degvielu (vismaz 6 reizes). Burbulis nav jāpiepilda pilnībā. **(21)**

Satveriet priekšējo rokturi ar kreiso roku. Turiet kēdes zāgi pie zemes, izliekot labo pēdu caur aizmugurējo rokturi. **(22)**

**Startera roktura vilkšana, 3:** velkot startera rokturi ar labo roku, lēnām izvelciet startera auklu, līdz jūtāt pretestību (starteris aiztur iedarbināšanu), pēc tam velciet stingri un ātri, līdz dzīnējs iedarbojas.

**Sarkanās droseles vadības nospiešana, 4:** līdzko dzīnējs ir iedarbojies — dzirdama "elsojoša" skaņa, nospiediet sarkano droseles vadību.

**Startera roktura vilkšana, 5:** spēcīgi velciet auklu, līdz dzīnējs iedarbojas.

**CS 450 Elite**

**Starta pozīcija, 1:** Novietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi droseles stāvokli, pavelkot sarkano regulatoru augšup/uz āru. **(23)**

**Dekompresora vārstīs, 2:** lespiediet vārstu, lai samazinātu spiedienu cilindrā, tādā veidā atvieglojot ierices iedarbināšanu. Kad mašīna ir iedarbināta, vārstīs automātiski atgriežas izejas stāvokli. **(23)**

# IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA

bremzes lentes nodilumus. Pirms pilnas akselerācijas ļaujiet motoram dažas sekundes darboties tukšgaitā. (24)

Zāa aizmugurē atrodas vienkārša instrukcija ar attēliem, kas apraksta attiecīgo soli.

CS 410 Elite



CS 450 Elite



Ievērojet! Kēdes bremzi izslēdz, pabīdot atsītenu aizsargu pret roktura cilpu. Līdz ar to motorzāģis ir gatavs lietošanai. (25)



**BRĪDINĀJUMS!** Ilgstoša motora izplūdes gāzu, kēdes eļjas garaiņu un zāga skaidu putekļu ieelpošana var apdraudēt veselību.

- Nekad nedarbiniet motorzāģi, ja nav pareizi piestiprināta sliede, zāga kēde un visi vāki. Skatit norādījumus zem rubrikas Montāža. Ja pie motorzāģa nav piestiprināta sliede un kēde, var nokrist sajūgs un izraisīt nopietnas traumas. (26)
- Kad motorzāģis tiek iedarbināt, kēdes bremzei ir jābūt ieslēgtai. Skatit norādījumus rubrikā "ledarbināšana un apstādināšana". Nekad nedarbiniet motorzāģi, turot auklu un palaižot valjā motorzāģi. Tā ir loti bistama metode, jo tādā veidā var zaudēt kontroli pār motorzāģi. (27)
- Nekad nedarbiniet mašīnu telpās. Nemiet vērā, ka motora izplūdes gāzes var būt bistamas veselībai.
- Pārliecinieties, ka tuvumā neatrodas cilvēki vai dzīvnieki, kas var nonākt saskarē ar griešanas aprīkojumu.
- Motorzāģi vienmēr turiet ar abām rokām. Ar labo roku turiet aizmugures rokturi, bet ar kreiso roku – priekšējo rokturi. **Šo satvērienu ir jāizmanto visiem lietotājiem, ari kreiliem.** Rokturus satveriet stingri ar īkšķiem un pirkstiem, lai tie aptver rokturus. (28)

## Apstādināšana

Motora apturēšanai start/stop slēdzi nospiež uz leju. (29)

**IEVĒROJIET!** Start/Stop kontakts automātiski atgriežas darba stāvoklī. Lai izvairītos no nejaušas iedarbināšanas, kad ierice tiek atstāta bez uzraudzības, aizdedzes sveces uzuglis vienmēr ir jāatvieno no aizdedzes sveces. Lai atvērtu cilindra pārsegū, izmantojiet kombinēto instrumentu, kas atrodas labās rokas aizsargā. (6) (30)

# DARBA TEHNika

## Pirms katras lietošanas reizes: (31)

- 1 Pārbaudiet, vai kēdes bremze kārtīgi darbojas un nav bojāta.
- 2 Pārbaudiet, vai aizmugures roktura aizsargs nav bojāts.
- 3 Pārbaudiet, vai akseleratora blokators kārtīgi darbojas un nav bojāts.
- 4 Pārbaudiet, vai apstādināšanas poga kārtīgi darbojas un nav bojāta.
- 5 Pārbaudiet, vai visi rokturi ir tiri no ejas.
- 6 Pārbaudiet, vai vibrāciju slāpēšanas sistēma darbojas un nav bojāta.
- 7 Pārbaudiet, vai trokšņu slāpētājs ir stingri piestiprināts un nav bojāts.
- 8 Pārbaudiet, vai motorzāgā visas detaļas ir piegrieztas un vai tās nav bojātas vai neizstrukturētas.
- 9 Pārbaudiet, vai kēdes uztvērējs ir vietā un nav bojāts.
- 10 Pārbaudiet kēdes spriegojumu.

## Vispārējas darba instrukcijas

### SVARĪG!

Šajā nodalā tiek apskatīti pamata drošības noteikumi darbā ar motorzāgi. Šī informācija nekādā ziņā neatzīstāj profesionālu sagatovību izglītības veidā un pieredzi. Ja rodas nedroša situācija, kad neesat drošs kā rikoties tālāk, pārtrauciet darbu un konsultējieties ar speciālistu. Sazinieties ar savu motorzāgu veikalu, servisa darbnīcu vai ar kādu pieredzējušu motorzāgā lietotāju. Nekad nedarjet darbu, kā veikšanai nejūtāties pietaiekši kvalificēts!

Pirms motorzāga lietošanas jums ir jāzina, ko nozīmē rāviens un kā no tā izvairīties. Skatit norādījumus zem rubrikas Pasākumi rāvienu novēršanai.

Pirms motorzāga lietošanas jums ir jāsaprot starpība starp zāģēšanu ar sliedes augšējo un apakšējo malu. Skatiet norādījumus rubrikā "Atsitiena novēršanas pasākumi" un "Mašīnas drošības aprīkojums".

Lietojiet individuālo drošības aprīkojumu. Skatit norādījumus zem rubrikas Individuālais drošības aprīkojums.

## Drošības pamatnoteikumi

- 1 Uzmaniet apkārti:
  - Lai pārliecīnatos, ka tūvumā nav cilvēku, dzīvnieku, vai priekšmetu, kas var ieteikt jūsu kontroli pār mašīnu.
  - Lai pārliecīnatos, ka jūsu zāgis never skart nevienu no iepriekš minētajiem vai arī, ka tos never skart kritošs koks.

UZMANĪBU! Ievērojiet šīs instrukcijas, bet nekad nelietojiet motorzāgi, ja nav iespēja nelaimes gadījumā izsaukt palīdzību.

- 2 Nelietojiet zāgi sliktos laika apstākļos. Piemēram biezā miglā, stiprā lietus gāzē, stiprā vējā, liela aukstumā utt. Darbs sliktos laika apstākļos ir nogurdinošs un saistīts ar

bīstamiem riskiem, kā slidenu zemi, neprognozējamu koku krišanas virzienu, utt.

- 3 Esiet sevišķi uzmanīgs griezot sīkus zarus un izvairieties griezt krūmus (tas ir, daudzus sīkus zarus vienlaicīgi). Sīki zari var iekerties kēde un tikt mesti jums virsū, radot nopietrus ievainojumus.
- 4 Raugiet, lai jūs varat droši pārvietototies un stāvēt. Apskataties, vai jums apkārt nav kādi šķēršļi, kas var traucēt pēkšņu nepieciešamību pārvietoties (saknes, akmeni, zari, bedres, utt.). Esiet sevišķi uzmanīgs, strādājot uz slīpas virsmas.
- 5 Esiet sevišķi uzmanīgs, zāģējot nospriegotus kokus. Nospriegotie koks var atlēkt atpakaļ savā sākotnējā stāvokli gan pirms, gan pēc tā pārzāgēšanas. Ja jūs pats stāvēt nepareizi vai, ja zāģējat nepareizā vietā, koks var trāpti jums vai mašīnai tā, ka jūs zaudējat kontroli. Abi gadījumi var izraisīt nopietrus ievainojumus.



- 6 Pirms pārvietošanās, izslēdziet motoru un fiksējiet kēdi ar kēdes bremzi. Nesiet motorzāgi ar sliedi un kēdi vērstu uz aizmuguri. Ja pārvietojaties tālāk, uzlieciet sliedei aizsargapvalku.
- 7 Ja noliekat motorzāgi uz zemes, nobloķējiet kēdi ar kēdes bremzi un paturiet motorzāgi savā redzes lokā. Ja pārtraukumi ir ilgāki, motors ir jāizslēdz.



**BRĪDINĀJUMS!** Dažkārt skaidas iestrēgst sajūga apvalkā, kas izraisa kēdes sastrēgumu. Pirms tīrīšanas vienmēr apturēt dzinēju.

## Pamatnoteikumi

- 1 Ja saprotat, kas ir rāviens un tā cēlonus, jūs tas nepārsteigs negaidīti. Ja esat sagatavojujies, jūs mazināsiet ar rāvieniem saistītos riskus. Rāvieni parasti ir mazi, bet atsevišķos gadījumos, tie var būt ļoti pēkšni un ļoti specīgi.
- 2 Turiet motorzāgi vienmēr stingri rokās, ar labo roku uz aizmugurējo rokturi un ar kreiso roku uz priekšējo rokturi. Apturiet rokturus ar pirkstiem un īkšķi. Izmantojiet šo satvērienu vienāgā, vai esat labrocis vai kreilis. Šāds satvēriens mazina rāvienu sekas un palīdz jums savaldīt motorzāgi. **Nelaiđiet valā rokturus!** (28)
- 3 Vairums nelaimes, kas saistītas ar rāvieniem, notiek zāģējot zarus. Nostājties stabili un pārliecīnatis, ka jums nav nekas pa kājām, uz kā varētu paklupt vai, kas jūs izsistu no līdzsvara. Neuzmanība var izraisīt rāvienu, ja neparedzēti rāviena zonā iekļūst zars, koks vai cits priekšmets. Kontrolējiet darba priekšmetu. Ja zāģējātie priekšmeti ir mazi un viegli, tie var iesprūst kēdē un tikt izsviesti pret jums. Ja tas arī nav bīstams, jūs varat tikt negaidīti pārsteigts un zaudēt kontroli pār zāgi. Nekad nezāģējiet vairākus balķus vai zarus kopā, bet gan vispirms nodaliet tos. Katru balķi vai gabalu zāģējiet atsevišķi. Nolieciet mālā nozāģētos gabalus, lai uzturētu drošu darba vietu.

# DARBA TEHNIKA

- 4 Nekad nelietojet motorzāgi virs plecu augstuma un cenšaties nezāgēt ar pašu sliedes galu. Nekad nelietojet motorzāgi, to turot vienā rokā! (32)
- 5 Lai pilnībā saglabātu kontroli pār motorzāgi, nepieciešams, ka jūs stabili stāvat. Nekad nestrādājiet, stāvot uz kāpnēm, augšā kokā vai, ja jums nav stabila pamata zem kājām. (33)
- 6 Vienmēr strādājiet ar maksimālu zāģēšanas - kēdes griešanās ātrumu, tas ir, ar maksimālu akslerāciju.
- 7 Eset sevišķi uzmanīgs, zāģējot ar sliedes augšējo malu, tas ir, no apakšas. To sauc par griešanu bīdišanas režīmā. Šādos apstākļos kēde stumj motorzāgi pret lietotāju. Ja kēde iesprūst, motorzāgis var atsisties pret jums.
- 8 Ja lietotājs nepretojas šīm spiedienam, rodas risks, ka motorzāgis pavirzīsies tik tālu, ka tikai sliedes rāviena zona būs saskars ar oku, kas izraisīs rāvienu. (34)
- Ja zāģējat ar sliedes apakšu, tas ir, no pārzāģējamā priekšmeta augšas uz apakšu, to var saukt par zāģēšanu vilkšanas režīmā. Šādā gadījumā motorzāgis sevi velk koka virzienā un motorzāga priekšējā mala ir dabisks balsts darba laikā. Griešana vilkšanas režīmā palidz jums labāk novaldīt motorzāgi un kontrolier rāvienu zonas atrašanās vietu.
- 9 Sekojiet pamācībai par kēdes asināšanu un sliedes kopšanu. Kad jūs normainat sliedi un kēdi, lietojet tikai tās kombinācijas, kuras mēs iesakām. Skatīt norādījumus zem rubriku Griešanas aprikojums un Tehniskie dati.

## Zāģēšanas pamati



**BRĪDINĀJUMS!** Nekad nestrādājiet ar motorzāgi, turot to vienā rokā. Motorzāgi never droši novaldīt, turot ar vienu roku. Rokturnus turiet ar abām rokām stingri un cieši.

## Vispārēji

- Zāģējot, vienmēr strādājiet ar pilnu jaudu!
- Samaziniet motora ātrumu uz tukšgaitu pēc katras griezuma (motora darbināšana ar pilnu jaudu bez noslogojuma pārāk ilgi var radīt smagus motora bojājumus).
- Zāģēšana no augšas = Zāģēšana vilkšanas režīmā.
- Zāģēšana no apakšas = Zāģēšana stumšanas režīmā.

Zāģēšana stumšanas režīmā palielina rāvienu risku. Skatīt norādījumus zem rubriku Pasākumi rāvienu novēršanai.

## Terminoloģija

Griešana = Vispārējs apzīmējums koka zāģēšanai.

Atzarošana = Zaru nogriešana no nogāzta koka.

Nošķelšanā = Objekts, ko griežat, nolūzt pirms jūs pabeidzat zāģēšanu līdz galam.

**Pirms sāciet griezt, ir jāpadomā par pieciem svarīgiem faktoriem:**

- 1 Pārliecinieties, ka sliede neiesprūdis griezumā.

- 2 Pārliecinieties, ka balķis nenosēklsies.
- 3 Pārliecinieties, ka kēde griešanas laikā vai pēc tam nepieskārsies zemei vai citam priekšmetam.
- 4 Vai ir iespējams rāvieni?
- 5 Vai zemes virsma un apkārtne var iespaidot jūsu stabilitāti un drošību darba laikā?

Divi faktori nosaka, vai kēde iesprūdis un vai balķis pārskelsies: pirmais – kā balķis balstās pirms un pēc griešanas vietas un otrs – vai balķis nav zem spriedzes.

Vairums situācijās jūs varat izvairīties no šīm problēmām griežot divos etapos, vispirms no balķa augšas, tad no apakšas. Jums ir balķis jāatbalsta tā, ka tas neiespējis kēdi vai nepārskelsies griešanas laikā.

**SVARĪGI!** Ja kēde ieķeras griezumā: apstādiniet motoru! Nemēģiniet ar spēku atbrīvot motorzāgi. Jūs varat savainot sevi ar kēdi, ja motorzāgis pēkšņi izraujas. Atspiediet griezumu vajā ar sviru, tādējādi atbrīvojot motorzāgi.

Sekojošos padomos tiek izskaidrots, kā rīkoties parastās motorzāga lietošanas situācijās.

## Atzarošana

Griežot resnus zarus, lietojet iepriekš minētās metodes. Grieziet sarežģītus zarus pa gabalam.

## Griešana



**BRĪDINĀJUMS!** Nekad nemēģiniet zāģēt grēdās sakrautus vai kopā guļošus balķus. Tādā veidā jūs pamatīgi palielināt risku, kas var novest pie nopietnām vai dzīvībām bīstamām traumām.

Ja jums ir jāzāgē grēdās sakrauti balķi, katrs zāģējamais balķis ir jānoceļ no grēdas un jānovieto uz steķa vai laidņa un jāzāgē atsevišķi.

Nozāgēto gabalu pārvietojet prom no darba vietas. Atstājot tos darba vietā, jūs riskējat klūdas dēļ būt pakļauts atsiteniem un zaudēt darba laikā līdzsvaru.

**Balķis guļ uz zemes.** Risks, ka kēde ieķersies vai, ka balķis pārskelsies, ir mazs. Toties, ir risks, ka kēde pieskārsies zemei, kad jūs nobeigsiet griezumu. (35)

Pilnīgi pārgrieziet balķi no augšas. Cenšaties nepieskarties zemei, nobeidzot griezumu. Grieziet ar motora pilnu jaudu, bet esiet gatavs jebkuram pāvērsienam. (35)

Ja iespējams pagriezt balķi, pātrauciet griešanu, kad esat pārzāģējis 2/3 no balķa.

Apgrizeziet balķi un nobeidziet atlikušo 1/3 griezienā no otras puses.

**Balķis balstās tikai vienā galā.** Liels risks, ka tas pārskelsies.

Sāciet griezt no apakšas (iezāgējiet balķi līdz 1/3 no diametra).

Pabeidziet griezumu, zāģējot no augšas tā, lai abi griezumi satiekas.

# DARBA TEHNika

**Baļķis atbalstās abos galos. Lielis risks,** ka kēde iesprūdis. Sāciet griezt no augšas (iezāģējiet baļķi līdz 1/3 no diametra). Pabeidziet, griežot no apakšas tā, lai abi griezumi satiekas.

## Koku gāšanas metodes

**SVARĪGI!** Lai gāztu kokus, ir nepieciešama liela pieredze. Nepieredzējušiem motorzāgā lietotājiem nav ieteicams gāzt kokus. Nekad neveiciet darbus, kuru veikšanai nejūtuties pietiekoši kvalificēts!

### Drošs attālums

Drošam attālumam starp koku, kuru gāzis un tuvākodarba laukumu, ir jābūt vismaz 2 1/2 no gāzamā koka garuma. Pārliecīnieties, ka neviens neatrodas "riska zonā" pirms un koka gāšanas laikā. (36)

### Gāšanas virziens

Mērķis ir nogāzt koku tā, lai tas gulētu visizdevīgāk atzarošanas un sagriešanas darbiem. Tam ir jānokrit vietā, kur jūs varat droši un brīvi pārvietoties.

Kad jūs esat nolēmis, kādā virzienā vēlaties koku gāzt, jums jānovērtē koka dabiskais krīšanas virziens.

To ieteikmē vairāki faktori:

- Koka sasvēršanās
- Ja koks ir līks
- Vēja virziens
- Zaru izvietojums
- Sniega smagums
- Šķēršļi koka apkārtnei: piemēram, citi koki, elektrības līnijas, ceļi un ēkas.
- Apskatiet koku, vai tas nav bojāts un iepuvis, lai tas nesāk krist ātrāk nekā jūs to varat paredzēt.

Jūs varbūt konstatēsit, ka esat spiests gāzt koku tā dabiskā krīšanas virzienā, jo gāzt jums vēlamā virzienā var būt neiespējami vai bīstami.

Vēl viens svarīgs faktors, kas neietekmē gāšanas virzienu, bet var ieteikmēt jūsu drošību – vai kokam nav bojāti vai nokaltuši zari, kas var nolūzt un jums uzkrust gāšanas darbu laikā.

Galvenais ir novērt, lai koks neuzkrīt citam kokam. Novērt šādu nepareizi kritušu koku var būt joti bīstami, un pastāv liels nelaimes gadījumu risks. Skatit norādījumus rubrikā Nepareizi krituša stumbra atbrivošāna.

**SVARĪGI!** Kritiskos koka gāšanas brižos, vienmēr nonemiet aizsargaustina, kad beidzat zāģēt, lai varētu labi saklausīt skaņas un trokšņus.

### Stumbra notiņšana un atkāpšanās ceļa sagatavošana

Atzarojet stumbri līdz plecu augstumam. Drošāk ir strādāt no augšas uz leju, lai stumbris ir starp jums un motorzāgi.

Novāciet krūmus un citu augsti ap koka stumbri un pārliecīnieties, ka apkārtnei nav šķēršļu (akmeni, zari, bedres, utt.) jūsu atkāpšanās ceļam brīdi, kad koks sāk gāzties. Jūsu

atkāpšanās ceļš ir apmēram 135 grādu leņķi no iecerētā koka krīšanas virziena. (37)

- 1 Riska zona
- 2 Atgriešanās ceļš
- 3 Gāšanas virziens

### Koku gāšana



**BRĪDINĀJUMS! Ja neesat speciāli apmācis, ieteicam negāzt kokus, kuru stumbra diametrs pārsniedz jūsu zāga sliedes garumu!**

Gāšanu veic ar trīs dažādiem griezumiem. Vispirms izdariet virziena griezumu, kas sastāv no augšējā un apakšējā griezuma, kuriem seko gāšanas griezums. Pareizi izvietojot šos griezumus, jūs varat ar lielu precīzitāti noteikt gāšanas virzienu.

### Virziena griezumi

Zāģējot virziena griezumu, sāciet ar augšējo griezumu. Stāviet koka labā pusē un grieziet ar velkošu kēdi.

Tad izdariet apakšējo griezumu, lai tas beigtos tur, kur beidzas augšējais griezums. (38)

Abiem griezumiem kopumā jāšķel apmēram 1/4 stumbra diametru, veidojot apmēram 45 grādu leņķi.

Līnija, kur abi griezumu satiekas ir gāšanas virziena griezuma līnija. Tai jābūt pilnīgi horizontālam un taisnā leņķi (90 grādu) iepretim iecerētam gāšanas virzienam. (39)

### Gāšanas griezums

Gāšanas griezumu izdara no koka pretējās puses un tam jābūt pilnīgi horizontālam. Stāviet koka kreisā pušē un grieziet ar sliedes apakšējo pusī.

Izdariet gāšanas griezumu apmēram 3–5 cm (1,5–2 collas) virs virziena griezuma horizontālās līnijas.

Mizas balstu (ja tas ir piemontēts) piespiediet aiz laušanas strēmeles. Grieziet ar pilnu motora jaudu, lēnām virzot sliedi un kēdi pret koku. Vērojiet, vai koks nesāk svērties pretējā virzienā tam, kurā jūs vēlaties koku gāzt. Iedzeniet kili vai lauzni griezumā līdz ko tas ir pietiekami dziļš. (40)

Nogrieziet gāšanas griezumu paralēli ar gāšanas virziena griezuma līniju, atstājot atstarpi, kas atbilst 1/10 stumbra diametram. Stumbra nepārgriezto daļu sauc par laušanas strēmeli.

Laušanas strēmeli darbojas kā enģes, kas nosaka gāzamā koka krīšanas virzienu. (41)

Ja laušanas strēmeli ir pārāk šaura un ja virziena griezumi un gāšanas griezums ir nepareizi izvietoti, jūs zaudēsiet kontroli pār koka krīšanas virzienu.

Kad gāšanas griezums un virziena griezumi ir pabeigti, koks sāks gāzties pats no sava svara vai ar kīļu vai laužņa palīdzību.

Mēs iesakām izmantot tādu sliedes garumu, kas pārsniedz stumbra diametru, lai krīšanas un virziena iegriezumi ir izdarīmi ar tā saucamo "vienkāršo griezumu". Par jūsu motorzāgā modelīni piemērotajiem sliedes garumiem lasiet rubrikā "Tehniskie dati".

# DARBA TEHNIKA

Ir panēmieni, kā gāzt kokus, kam stumbras diametrs lielāks par sliedes garumu. Taču šādi panēmieni ir saistīti ar palielinātu rāvienu risku.

## Nepareizi krituša stumbras atbrīvošana

### Kā atbrīvot aizķerušos koku

Novērt šādu nepareizi kritušu koku var būt ļoti bīstami, un pastāv liels nelaimes gadījumu risks.

Nekad nemēģiniet zāgēt iekārušos koku.

Nekad nestrādājiet iekārušos koku riska zonā.

Drošākais panēmiens ir lietot treilēšanas ierīci.

- Ar traktoru
- Portativu

### Kā griezt kokus un zarus, kas ir zem spriedzes

Sagatavošanās: Novērtējiet, kādā virzienā koks vai zars pārvietosies, ja to atbrīvos un, kur tam ir dabiskais lūšanas punkts (vieta, kur tas lūzta, ja to vēl vairāk sareikt).

Izdomājiet drošako veidu kā atsvabināt spriedzi un vai jūs to spējat droši izdarīt. Sarežģītās situācijās vienīgais drošais panēmiens ir nolikt motorzāgi pie malas un lietot treilēšanas ierīci.

### Vispārēji padomi:

Nostājieties tā, ka koks vai zars jūs neskars, kad tas atbrīvosies.

Izdariet vienu vai vairākus griezumus pie lūšanas punkta.

Izdariet pietiekšķi daudz un dzīļus griezumus, lai mazinātu spriegojumu un panāktu, ka koks var pārlūzt pie lūšanas punkta.

### Nekad negrieziet taisni caur kokam vai zaram, kas ir zem spriedzes!

Ja jums ir jātiekt cauri kokam/zaram, tad izdariet divus vai trīs griezumus ar 3 cm attālumu 3–5 cm dzīļumā.

Turpiniet zāgēt dzīlāk, kamēr koks/zars atbrīvojas no nospriejojuma.

Kad koks/zars vairs nav nospriegotā stāvoklī, zāgējiet to no iegriezumam pretējās pusēs.

## Izvairīšanās no rāvieniem



**BRĪDINĀJUMS!** Rāvieni var būt ļoti pēkšni un spēcīgi, triecot motorzāgi, sliedi un ķedi zāga lietotāja virzienā. Ja tas gadās, kad ķēde ir darbībā, lietotājs var gūt ļoti nopietrus, pat nāvējošus ievainojumus. ļoti svarīgi saprast, kādēļ rodas rāvieni un kā no tiem izvairīties, lietojot pareizus darba panēmienus.

### Kas ir rāviens?

Par motorzāga rāvienu sauc pēkšņo reakciju, ko izraisa sliedes priekšgala augšas (to sauc par rāvienu zonu) pieskaršanās kādam priekšmetam, atsītot zāgi uz atmuguri. (45)

Rāvieni vienmēr notiek zāgēšanas plāksnē. Parasti motorzāgi un sliedi met atmuguriski un uz augšu lietotāja virzienā. Ir arī

iespējams, ka motorzāgi triec citā virzienā atkarībā no tā kā to lietoja briði, kad sliedes rāviena zona pieskāras kādam priekšmetam.

Rāvieni gadās tikai tad, ja sliedes rāviena zonā nokļūst kāds priekšmets.

### Atzarosana



**BRĪDINĀJUMS!** Lielākā daļa no atsītēna izraisītiem nelaimes gadījumiem notiek veicot atzarosānas. Neizmantojiet sliedes atsītēna riska sektorū. Īpaši uzmanīgs esiet un izvairieties, lai sliedes gals nenonāk kontaktā ar balķi, citiem zariem vai priekšmetiem. Īpaši uzmanīgs esiet ar iesprūdušiem zariem. Tie var kā atsperes atlēkt pret jums, jūs varat zaudēt kontroli un gūt traumas.

Pārliecinieties, ka varat droši pārvietoties un stāvēt! Strādājiet no stumbras kreisās puses. Turaties tuvu motorzāgim, lai varētu maksimāli labi pārvaldīt zāgi. Ja iespējams, īaujiet zāgim atgulties ar savu smagumu uz stumbri.

Turiet stumbru starp sevi un motorzāgi, kamēr jūs virzaties gar stumbri.

### Stumbru sagarumošana

Skatīt norādījumus zem rubrikas Griešanas pamati.

## Vispārēji

Lietotājs drīkst veikt tikai tādus apkopes un servisa darbus, kas aprakstīti šajā lietošanas pamācībā. Plašāka mēroga iegauķēšanās ir pieļaujama specializētā darbnīcā.

## Karburatora regulēšana

Jūsu McCulloch izstrādājums konstruēts un veidots, pamatojoties uz specifikācijām, lai samazinātu kaitīgo gāzu izplūdi.

## Darbība

- Karburators regulētā motora ātrumu var droši. Gaiss un degviela samaisās karburatorā. Gaisa/degvielas maisijumu var noregulēt. Lai mašīna darbotos ar maksimālu efektivitāti, maisijuma regulēšanai ir jābūt pareizai.
- T skrūve regulē tukšgaitas ātrumu. Ja T skrūvi griež pulksteņrāditāju virzienā, tas pāatrina tukšgaitu; pretēji pulksteņrāditāja virzienā to palēnina.

## Pamatnoregulēšana un iestrāde

Karburators ir iestādīts pamatnoregulējumā, kad topārbauda fabriks. Precīzā regulešana ir jāveic izglītotam un zinošam personālam.

Ieteicams brīvgaitas apgriezienu skaits: Skatīt nodalju Tehniskie dati.

## Tukšgaitas ātruma T galīgā noregulēšana

Noregulējet tukšgaitas ātrumu ar skrūvi T. Ja nepieciešams pārregulēt, vispirms, grieziet skrūvi T pulksteņrāditāja virzienā, kamēr kēde sāk griezties. Tad grieziet pretēji pulksteņrāditāja virzienā, kamēr kēde apstājas. Tukšgaitas ātrums ir pareizs, ja motors darbojās gludi visās pozīcijās ar labu apgriezienu drošības rezervi, iekams kēde sāk griezties.



**BRĪDINĀJUMS!** Konsultējieties servisa darbnīcā, ja tukšgaitas ātrumu nevar noregulēt tā, ka kēde negriežas. Nelietojiet motorzāgi, iekams tas nav pareizi noregulēts vai salabots.

## Motorzāga drošības aprīkojuma pārbaude, apkalpe un serviss

Ievērojiet! Mašīnas visa veida serviss un labojumi ir jāveic cilvēkiem ar speciālu izglītību. Tas ipāši atteicas uz mašīnas drošības aprīkojumu. Ja mašīna neatbilst kādiem no tālāk minētajiem kontroles parametriem, mēs iesakām griezties servisa darbnīcā. Jebkura apkope, izņemot to, kas aprakstīta šajā pamācībā, veicama tikai specializētā darbnīcā vai veikalā.

Pirms apkopes un remontdarbiem, izslēdziet dzinēju un nonemiet aizdedzes kabeli.

## Kēdes bremze ar aizsargu pret rāvieniem

### Bremzes stipas nolietošanās kontrole



Notiņet skaidas, sveķus un citus netirumus no kēdes bremzes un sajūga cilindra. Netirumi un nolietošanās ietekmē bremzes darbību. (42)

Regulāri pārbaudiet, ka bremžu stīpa ir vismaz 0,6 mm bieza visplānākā vietā.

### Rāvienu drošības sviras pārbaude



Pārliecinieties, ka rāvienu drošības svira nav bojāta un tai nav redzami defekti, piemēram, plaisas.

Pavirziet rāvienu drošības sviru uz priekšu un atpakaļ, lai pārliecinātos, ka tā brīvi kustas un ir piestiprināta pie sajūga vāka. (43)

### Incerces funkcijas pārbaude



Motorzāgi ar izslēgtu motoru novietojet uz kāda celma vai cita stabila priekšmetu. Atlaidiet rokturi un lāujiet motorzāgim krist pret celmu no sava svara, rotējot ap aizmugures rokturi.

**Kad sliedes gals trāpa celmam, jāiedarbojas bremzei.** (47)

### Bremzes iedarbības kontrole

Novietojiet motorzāgi uz stabila pamata un iedarbiniet to. Uzmaniet, lai kēde nepieskaras zemei vai kādam citam priekšmetam. Skatiet norādījumus zem rubrikas ledarbināšana un apstādināšana.

Satveriet motorzāgi stingri, ar pirkstiem un ikšķi cieši aptverot rokturus.

Iedarbiniet droseli ar pilnu jaudu un iedarbiniet kēdes bremzi, pieskaroties rāvienu drošības svirai ar rokas locitavu. Nelaidiet valā priekšējo rokturi. **Kēdei vajadzētu momentā apstāties.**

# APKOPE

## Droseles blokators



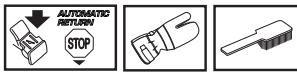
- Pārliecināties, ka drosele ir nobloķēta tukšgaitā, kad droseles blokators ir savā izejas pozīcijā.
- Nospiediet droseles blokatoru un pārliecinieties, ka tas atgriežas sākotnējā pozīcijā, kad to atkal palaižat.
- Pārbaudiet, vai drosele un Droseles blokators kustās brīvi un, ka atsperes darbojas pareizi.
- Iedarbiniet motorzāģi un iedarbiniet droseli ar pilnu jaudu. Atlaidiet droseli un pārbaudiet, vai kēde apstājas un paliek nekustīga. Ja kēde griežas, kad drosele ir nostādīta tukšgaitā, pārbaudiet karburatora tukšgaitas režīmu.

## Kēdes pārtvērējs



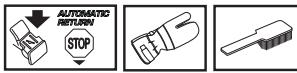
Pārbaudiet, vai kēdes pārtvērējs nav bojāts un ir stingri piestiprināts pie motorzāģa korpusa.

## Labās rokas aizsargs



Pārbaudiet, vai labās rokas aizsargs nav bojāts un ir bez redzamiem defektiem, piemēram, plaisām.

## Vibrāciju samazināšanas sistēma



Regulāri pārbaudiet, vai vibrāciju slāpēšanas aprīkojumā nav redzamas plaisas un deformācijas.

Pārliecinieties, ka vibrāciju slāpēšanas aprīkojums ir stingri piestiprināts motoram un rokturiem.

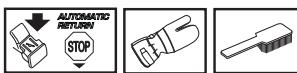
## Stop slēdzis



Iedarbiniet motoru un pārliecinieties, ka motors apstājas, kad stop slēdzi pārbīda uz stop pozīciju. (29)

UZMANĪBU! Start/Stop kontakts automātiski atgriežas darba stāvokli. Lai izvairītos no nejaūšas iedarbināšanas, kad ierice tiek atstāta bez uzraudzības, aizdedzes sveces uzgalis vienmēr ir jāatlīvē no aizdedzes sveces. (30)

## Trokšņa slāpētājs



Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu trokšņu slāpētāju. Regulāri pārbaudiet, vai trokšņu slāpētājs ir stingri piestiprināts mašīnai.

Ievērojiet: Iekārtai iespējams nomainīt dzirkstelu uztvērēju (A). Ja režīgs ir bojāts, tas jānomaina. Piesērējis režīgs pārkarsēs mašīnu, kas radīs bojājumus cilindrā un virzulim. Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu vai piesērējus režīgi. **Nekad nelietojiet trokšņu slāpētāju, bez dzirkstelū aizturēšanas režīga vai, ja tas ir bojāts.** (7)

Pēc 75 ekspluatācijas stundām iesakām pie tehniskās apkopes pārstāvja (mazumtirgotāja) nomainiet trokšņu slāpētāju.

## Gaisa filtrs



Gaisa filtrs regulāri jāaiztira no putekļiem un netīrumiem, lai novērstu:

- Kaburatora sabojāšanos
- Iedarbināšanas grūtības
- Jaudas samazināšanos
- Motora detaļu nevajadzīgu nodiļšanu
- Nenormāli lielu degvielas patēriņu
- Izjaucīt gaisa filtru, nonemot filtra vāku un atskrūvējot filtru. Atkal saļeikot kopā, pārliecinieties, ka filtrs turas cieši savā vietvērtnē. Tiriņi filtru ar birsti vai, izkratot. (44)

Vēl labāk filtru var iztīrīt, mazgājot ar zlepjūdenī.

Gaisa filtrs, kas lietots ilgāku laiku, nav pilnīgi iztīrāms. Tādēļ tas jānomaina ar jaunu filtru. **Vienmēr nomainiet bojātu gaisa filtru.**

## Aizdedzes svece



Aizdedzes sveces stāvokli ietekmē sekjojās:

- Nepareiza karburatora noregulēšana.
- Nepareizs degvielas maisījums (pārāk daudz vai nepareizas markas eļļa).
- Netīrs gaisa filtrs.

Šie faktori izraisa nogulsnējumus uz elektrodiem, kas var radīt darbības traucējumus un iedarbināšanas grūtības.

Ja mašīnai ir zema jauda, ja to grūti iedarbināt, vai tas darbojas slīkti tukšgaitā, vispirms pārbaudiet aizdedzes sveci. Ja svece ir netīra, noritiet to un pārbaudiet vai atstarpe starp elektrodiem ir 0,5 mm. Svece ir jānomaina, ja tā ir lietota vairāk nekā mēnesi, vai ari, ja nepieciešams, ātrāk. (46)

Ievērojiet! Vienmēr lietojiet ieteikto sveces tipu! Nepareiza svece var nopietni bojāt virzuli/cilindru. Pārbaudiet, vai aizdedzes svecei ir tā saucamais radio traucējumu novērsējs.

## Centrifugālā tirīšana ar "CCS"

Centrifugālā tirīšana nozīmē: Viss gaiss karburatoram plūst caur starteri. Netīrumus un putekļus aizrauj dzesēšanas ventilatori. (48)

SVARĪG! Lai centrifugālā tirīšana darbotos, ir nepieciešama pastāvīga apkope. Iztīriet startera gaisa ieplūdes sprauslu, spararata ventilatora spārniņus, telpu ap spararatu, gaisa pievades cauruli un telpu ap karburatoru.

## Lietošana ziemā

Izmantojot mašīnu aukstumā un sniega apstākļos, var rasties ekspluatācijas traucējumi, kuru iemesls ir:

- Pārāk zema motora temperatūra.
- Gaisa filtra un karburatora apledošana.

Tādēļ jāievēro sekojoši nosacījumi:

- Dalēji samaziniet startera gaisa padevi, tādējādi ceļot motora temperatūru.

## Kad temperatūra -5°C vai zemāka:

Mašīnas darbināšanai aukstā laikā vai sāusā, pūderveidīgā sniegā, ir pieejams speciāls pārsegs, ko pievieno startera pārsegam. Tas mazina gaisa padevi un novērš, ka motorā ieplūst daudz sniega. (49)

Dajas numurs: 577 87 49-01 (CS 410 Elite).

Dajas numurs: 577 87 50-01 (CS 450 Elite).

**UZMANĪBU!** Ja mašīnai uzliek speciālo ziemas uzkabi, vai, ja tiek paugstīnāta motora temperatūra, motors ir atkal jānoregulē normāliem apstākļiem, kad to lieto normālos apstākļos. Cītādi rodas pārkaršanas risks, kas var nopietni bojāt motoru.

**SVARĪGI!** Jebkura apkope, izņemot to, kas aprakstīta šajā pamācībā, veicama tikai specializētā darbnīcā vai veikalā.

# APKOPE

## Apkopes grafiks

Zemāk ir redzams mašīnas apkopes pasākumu saraksts. Lielākā daļa no produktiem ir aprakstīti nodalā Apkope.

Ikdienas apkope	Nedēļas apkope	Ikmēneša apkope
Notiriet mašīnas virsmu.	Pārbaudiet starteri, startera auklu un startera atsperi.	Pārbaudiet kēdes bremzes siksnu, vai tā nav nodilusi. Nomainiet to, ja visizdilušakajās vietās tās biezums ir tikai 0,6 mm.
Pārbaudiet, lai droseles detaļas darbojas droši. (Droseles regulators un tā blokators.)	Pārbaudiet, vai vibrāciju slāpēšanas iekārtas nav bojātas.	Pārbaudiet, ka sajūga centrs, sajūga cilindrs un sajūga atspere nav nodilušas.
Notiriet kēdes bremzi un pārbaudiet tās darbību no drošības viedokļa. Pārbaudiet, vai kēdes uztvērējs nav bojāts, nomainiet, ja nepieciešams.	Novilējet iespējamās metāla skaidas no sliedes malām.	Notiriet aizdedzes sveci. Pārbaudiet vai elektrodu atstarpe ir 0,5 mm.
Apgrīziet sliedi reizi dienā, lai tā vienādi nodilst. Pārbaudiet sliedes ieeljošanas caurumu, lai pārliecinātos, ka tas nav aizserējis. Iztiriet sliedes rieuvi. Ja sliedei galā ir zvaigznīte, tā jāiezīž.	Notiriet karburatora korpusu un gaisa tvertni.	Notiriet karburatora ārpusi.
Pārbaudiet eļļas padevi un, vai sliede un kēde saņem to pietiekšķi.	Iztiriet gaisa filtru. Ja nepieciešams, nomainiet.	Pārbaudiet degvielas filtru un pievadus. Nomainiet, ja nepieciešams.
Pārbaudiet kēdi attiecībā uz redzamiem ieplaisājumiem kniedēs un posmos un vai kniedes un posmi nav nodiluši. Ja nepieciešamas, nomainiet.		Iztukšojet degvielas tvertni un no iekšpuses to iztiriet.
Asiniet kēdi un pārbaudiet tās spriegumu un stāvokli. Pārbaudiet, vai nav nodilis dzinējzobrats un, ja nepieciešams, nomainiet.		Iztukšojet eļļas tvertni un no iekšpuses to iztiriet.
Iztiriet startera gaisa ieplūdi.		Pārbaudiet visus kabeļus un savienojumus.
Pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir piegriezti.		
Pārbaudiet, vai stopslēdzis darbojās.		
Pārbaudiet, vai nav manāma degvielas noplūde no motora, tvertnes vai degvielas vadiem.		

# TEHNISKIE DATI

## Tehniskie dati

	CS 410 Elite	CS 450 Elite
<b>Motors</b>		
Cilindra tilpums, cm <sup>3</sup>	40,9	45,7
Cilindra diametrs, mm	41	42
Šķūtenes garums, mm	31	33
Brīvgaitas apgriezienu skaits, apgr./min	2900	2700
Jauda, kW	1,6/9000	2,0/9000
<b>Aizdedzes sistēma</b>		
Aizdedzes svece	NGK BPMR 7A/ Champion RCJ 7Y	NGK BPMR 7A/ Champion RCJ 7Y
Elektrodu attālums, mm	0,5	0,5
<b>Degvielas/eļļošanas sistēma</b>		
Benzīna tvertnes tilpums, litri/cm <sup>3</sup>	0,35/350	0,46/460
Eļļas sūkņa jauda pie 9000 a/m, ml/min	13	13
Eļļas tvertnes tilpums, litros/cm <sup>3</sup>	0,24/240	0,30/300
Eļļas sūkņa tips	Automātisks	Automātisks
<b>Svars</b>		
Motorāgījs bez sliedes un kēdes un ar tukšām tvertnēm, kg	4,7	5,3
<b>Trokšņa emisijas (skatīt 1. piezīmi)</b>		
Skāņas jaudas līmenis, mērīts dB(A)	113	114
Skāņas jaudas līmenis, garantēts L <sub>WA</sub> dB(A)	115	116
<b>Skāņas līmenis (skatīt 2. piezīmi)</b>		
Ekvivalenti skāņas spiediena līmenis pie lietojāja auss, dB(A)	103	104
<b>Ekvivalenti vibrāciju līmeņi, a<sub>hveq</sub> (sk. piezīmi Nr.3)</b>		
Priekšējā rokturi, m/s <sup>2</sup>	2,0	2,4
Aizmugurējā rokturi, m/s <sup>2</sup>	2,5	2,9
<b>Kēde/sliede</b>		
Standarta sliedes garums, collās/cm	13/33	13/33
Ieteicamie sliedes garumi, collās/cm	13-18/33-45	13-18/33-45
Griešanai lietojamais garums, collās/cm	12-17/31-43	12-17/31-43
Solis, collās/mm	0,325/8,3	0,325/8,3
Dzinējedājas garums, collās/mm	0,050/1,3	0,050/1,3
Dzenošā skriemelā tips/zobu skaits	Spur/7	Spur/7
Kēdes ātrums pie 133% maksimālo dzinēja apgriezienu, m/s.	23,0	23,0

Piezīme 1: Trokšņa emisija apkārtnei ir mērita kā trokšņa jauda (L<sub>WA</sub>) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK.

Piezīme Nr. 2: Saskaņā ar ISO 22868, ekvivalentu trokšņa spiediena līmeni aprēķina pēc dažādu trokšņa spiediena līmenu laikā izstarotās kopējās enerģijas pie dažādiem darba apstākļiem. Tipiska statistiskā izkliede ekvivalentam trokšņa spiediena līmenim ir standarta novirze 1 dB (A).

Piezīme Nr. 3: Saskaņā ar ISO 22867, ekvivalentu vibrācijas līmeni aprēķina pēc vibrāciju līmenu laikā izstarotās kopējās enerģijas pie dažādiem darba apstākļiem. Sniegtajos datos par līdzvērtīgu vibrācijas līmeni ir tipiska statistiskā izkliede (standartnovirze) 1 m/s<sup>2</sup>.

# TEHNISKIE DATI

## Sliedes un ķedes kombinācijas

McCulloch modeliem CS 410 Elite un CS 450 Elite ir apstiprināti sekojoši piestiprinātie griezējinstrumenti.

Sliede				Zāga ķede	
Garums, collās	Solis, collās	Sliedes platumis, mm	Gala zobraza maksimālais zobu skaits	Tips	Garums, dzenošie posmi (gab.)
13	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 033	56
15	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 034	64
16	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 035	66
18	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 037	72

## Ķedes asināšana un šabloni

inch/mm	inch/mm				inch/mm	
30	3/16 / 4,8	80°	30°	10°	0,025 / 0,65	5056981-08
95	3/16 / 4,8	80°	30°	10°	0,025 / 0,65	5310254-10

## Garantija par atbilstību EK standartiem

(Attiecas vienīgi uz Eiropu)

Husqvarna AB, SE - 561 82 Huskvarna, Zviedrija, tel. +46-36-146500 ar šo apliecinā, ka motorzāgi **McCulloch CS 410 Elite** un **CS 450 Elite** sākot ar 2016. gada sērijas numuriem un turpmāk (gada skaitlis, kām seko sērijas numurs, tiek norādīts uz uzlimes) atbilst PADOMES DIREKTĪVĀ norādītiem nosacījumiem:

- 2006. gada 17 maijs, Direktīva 2006/42/EK, "par mašīnu tehniku"
- 2014. g. 26. februāris "par elektromagnētisko saderību" **2014/30/ES**.
- 2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtnei" **2000/14/EK**.

Informāciju par trokšņu emisijām skatīt nodalā Tehniskie dati. Izmantoti sekojoši standarti: **EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 11681-1:2008**

Pieteikuma iesniedzējs: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Zviedrija ir veikusi EK tipveida kontroli saskaņā ar mašīnu direktīvas (2006/42/EG) raktu 12, punktu 3b. Aplieci par EK tipa kontroli saskaņā ar pielikumu IX numuri: **0404/11/2295** – CS 410 Elite, **0404/11/2296** – CS 450 Elite.

Tālāk SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Zviedrija ir apliecinājusi atbilstību padomes 2000. g. 8. maija direktīvas 2000/14/EK "par trokšņu emisiju apkārtnei" pielikumam V. Sertifikātu numuri: **01/161/090** – CS 410 Elite **01/161/091** – CS 450 Elite

Piegādātais motorzāģis atbilst EK kontroles atzītajam motorzāģu tipam.

Huskvarna 2016. gada 30. jūlijā

Per Gustafsson, Nodajās vadītājs motorzāģu jautājumos (Pilnvartoīais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs par tehnisko dokumentāciju.)

Latvian – 53

# SUTARTINIAI ŽENKLAI

## Simboliai ant įrenginio:

PERSPĖJIMAS! Grandininiai pjūklai gali būti pavojingi! Dėl neapdarios ar neteisingos eksploatacijos naudotojas ar kiti asmenys gali rimtai ir net mirtinai susižeisti.

Prieš naudodamini įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir išsitinkite, ar viską gerai supratote.

Visada nešiokite:

- Pripažintą apsauginį šalmą
- Pripažintas apsaugines ausines
- Apsauginiai akiniai arba apsauginis šalmo skydelis

Šis gaminis atitinka galiojančius Europos (CE) reikalavimus.

Triukšmo emisijos į aplinką pagal Europos Bendrijos direktyvą. Įrenginio emisija pateikiama skyriuje Techniniai duomenys ir ant lipduko.

Grandinės stabdys: ijungtas (dešinėje), išjungtas (kairėje)



Kuro siurblys.



Grandinės alyvos pripildymas.



**Degimas; sklidė:** Nustatykite sklidės reguliatorių į sklidės padėtį. Tada išjungimo mygtukas automatiškai atsistos į užvedimo padėtį.

Alyvos siurblio reguliavimas



Likusieji ant įrenginio nurodyti simboliai pažymi specialius įvairose rinkose keliamus sertifikavimo reikalavimus.

## Simboliai naudojimosi instrukcijoje:

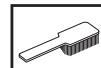
Atlikdami apžiūrą ir/ar ji taisydami išjunkite variklį, o mygtuką nuspauskite į STOP padėtį . PASTABA! Ijungimo/ išjungimo mygtukas automatiškai grįžta į darbinę padėtį. Siekiant išvengti atsikiltinio užsivedimo, montuojant, tikrinant arba taisant mašiną nuo uždegimo žvakės visada reikia nuimti uždegimo ritę.



Visada mūvėkite pripažintas apsaugines pirštines.



Būtina nuolatinė priežiūra.



Patikrinkite vizualiai.



Turite nešioti apsauginius akinius arba šalmo apsauginį skydelį.



Užvedant grandininių pjūklų, grandinės stabdys turi būti ijungtas.



PERSPĖJIMAS! Atatrankos smūgis gali atsirasti, jei juostos viršinė kliudo kokį daiktą ir sukelia reakciją, ko pasékoje juosta metama į viršų ir atgal link naudotojo. Tai gali sunkiai sužeisti.



# TURINYS

## Turinys

### SUTARTINIAI ŽENKLAI

Simboliai ant iрengino:	54
Simboliai naudojimosi instrukcijoje:	54

### TURINYS

Turinys	55
---------	----

### IVADAS

Gerbiamas kliente!	56
Grandininio pjūklo dalys	56

### BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Prieš naudodamis naują grandininį pjūklą	57
Svarbu	57
Visada naudokités „blaivių protu”	58
Asmeninės saugumo priemonės	58
Iрenginio apsauginės dalys	58
Pjovimo įranga	60

### SURINKIMAS

Pjovimo juostos ir grandinės surinkimas	63
---	----

### KAIP ELGTIS SU KURU

Kuro maišymas	64
Kuro užpilimas	65
Saugumo reikalavimai kurui	65

### ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Įjungimas ir išjungimas	66
-------------------------	----

### PAGRINDINIAI DARBO

Prieš kiekvieną naudojimą	68
Bendrosios darbo instrukcijos	68
Kaip išvengti atatrankos smūgių	71

### PRIEŽIŪRA

Bendri principai	72
Karbiuratoriaus reguliavimas	72
Grandininio pjūklo apsauginių dalių kontrolė, priežiūra ir taisymas	72
Duslintuvas	73
Oro filtras	73
Žvakė	73
Įšcentrinis valymas "CCS"	74
Eksplotacija žiemą	74
-5°C arba šaltesnė temperatūra:	74
Priežiūros grafikas	75

### TECHNINIAI DUOMENYS

Techniniai duomenys	76
Pjovimo juostų ir grandinių deriniai	77
Pjovimo grandinės galandimas ir galandimo šablonai.	77
EB patvirtinimas dėl atitikimo	77

## Gerbiamas kliente!

Dėkojame, kad pasirinkote Husqvarna® gaminį! Tokiu būdu prisijungiate prie istorijos, kuri prasidėjo seniai, kai McCulloch Corporation® pradėjo variklių gamybą Antruojo pasaulinio karo metu. 1949–aisias metais, kai McCulloch® pristatė savo pirmajį lengvajį vieno žmogaus valdomą grandininį pjūklą, medžio apdirbimas pasikeitė visiems laikams.

Novatorišku grandinių pjūklų linijos gamyba jau tėsiasi keletą dešimtmeciu, veikla buvo išplėsta XX a. šeštajame dešimtmetyje pradėjus gaminti lėktuvų ir kartingų variklius, o septintajame dešimtmetyje – mažuosius grandininius pjūklus. Vėliau aštuntajame ir devintajame dešimtmetyje į assortimentą buvo įtrauktos žoliapjovės ir pūstuvų siurbliai.

Dabartinis McCulloch®, priklausantis Husqvarna® grupei, gaminių assortimentas tėsią galingu variklių, techninių naujovių ir puikais dizaino tradicijas, kurios daugiau negu pusę amžiaus buvo mūsų skiriamasis ženklas. Degalų sąnaudu, išmetamujų dujų ir triukšmo lygio mažinimas mums yra prioritetas, lygai taip pat kaip saugos bei patogumo tobulinimas.

Tikimės, jog liksite patenkinti savo įrenginiu, kuris išliks jūsų palydovu ir tolirejo ateityje. Laikantis šioje naudojimo instrukcijoje pateiktamu rekomendacijų dėl naudojimo, aptarnavimo ir priežiūros, jo tarnavimo laikas gali paigėti. Jei jums reikia profesionalios pagalbos dėl remonto ar techninės priežiūros, naudokite techninės priežiūros atstovų ieškiklį adresu [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

McCulloch pastoviai siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio pranešimo.

Šį vadovą taip pat galima atsisiųsti iš [www.mcculloch.biz](http://www.mcculloch.biz).

## Grandininio pjūklo dalys (1)

- 4 Dekompresinis vožtuvas (CS 450 Elite)
- 5 Cilindro dangtelis
- 6 Kuro siurblys
- 7 Kombinuotas ijjungimo ir išjungimo mygtukas
- 8 Galinė rankena su dešinės rankos apsauga
- 9 Informacinė ir įspėjimo lentelė
- 10 Kuro bakas
- 11 Karbiutoratoriaus reguliavimo varžtai
- 12 Starterio rankenėlė
- 13 Starteris
- 14 Grandinės alyvos bakas
- 15 Produktu ir serijos numerio ženklas.
- 16 Akseleratoriaus gaiduko užraktas (Apsaugo nuo atsiklinčio akseleratoriaus paspaudimo.)
- 17 Priekinė rankena
- 18 Mechaninis saugiklis
- 19 Duslintuvas
- 20 Pjovimo juosta
- 21 Pjovimo juostos žvaigždutė
- 22 Pjūklo grandinė
- 23 Buferis (Priedas CS 410 Elite)
- 24 Rankenėlė
- 25 Grandinės laikiklis
- 26 Grandinės įtempiklio ratukas
- 27 Sankabos dangtelis
- 28 Integruotas universalusis raktas
- 29 Akseleratoriaus gaidukas
- 30 Pjovimo juostos apsauga
- 31 „Combi-tool”
- 32 Naudojimosi instrukcijos

# BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

## Prieš naudodamasi naujų grandininį pjūklą

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas.
- (1) – (49) yra nuorodos į iliustracijas psl. 2–5.
- Patirkinkite, ar gerai surinkta ir sureguliuota pjovimo įranga. Žr. nuorodas Surinkimas.
- Pripilkite kuro ir užveskite motorinį pjūklą. Žr. nuorodas Skyreliuose „Kuras“ ir „Užvedimas ir išjungimas“.
- Nenaudokite grandininio pjūklo, kol grandinės alyva pakankamai nesutepsi pjūklo grandinės. Žr. nuorodas Pjovimo įrangos tepimas.
- Ilgalaikis triukšmo poveikis gali nesugražinarnai pakenkti klausai. Todėl visada nenaudokite pripažintas apsaugines ausines.



**PERSPĖJIMAS!** Be gamintojo leidimo jokiui būdu negalima keisti įrenginio konstrukcijos. Visada nenaudokite originalias atsarginės dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rūmtus kūno sužalojimus ir net mirtį.



**PERSPĖJIMAS!** Grandininis pjūklas – pavojingas darbo įrankis ir jei neapdairiai ar neteisingai juo naudositės, galite rūmtai ir net lemtingai susižeisti. Labai svarbu, kad perskaitytumėte ir suprastumėte šias naudojimosi instrukcijas.



**PERSPĖJIMAS!** Duslintuvu viduje yra chemikalai, kurie gali turėti kancerogeninių medžiagų. Venkite kontakto su šiais elementais, jei duslintuvas yra pažeistas.



**PERSPĖJIMAS!** Ilgą laiką įkvepiant variklio išmetamasiams dujas, grandinės tepalo dūmus ir smulkias pjuvenų dalelytes, gali kilti pavojujus sveikatai.



**PERSPĖJIMAS!** Veikimo metu šis įrenginys sukuria elektromagnetinių laukų. Susidarius tam tikroms sąlygomis, šis laukas gali sutrikdyti aktyviųjų arba pasyvųjų medicininių implantų veikimą. Siekdami sumažinti rūmo arba mirtinuo sužalojimo riziką, mes rekomenduojame asmenims, turintiems medicininių implantų, prieš naudojant šį įrenginį pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininiu implanto gamintoju.



**PERSPĖJIMAS!** Niekada neleiskite vaikams naudoti įrenginį ar būti arti jo. Kadangi įrenginys turi spyrrokliuojančią "Stop" rankenę ir ją galima užvesti vos patraukus starterio rankenę, net maži vaikai prie tam tikrų aplinkybių gali savo jégomis užvesti įrenginį. Tai reiškia, jog iškyla pavojus sunkiai sužesti. Todėl nuimkite žvakės antgalį, kai įrenginys lieka be priežiūros.

## Svarbu

### SVARBU!

Šis grandininis pjūklas skirtas tokiemis miško darbams kaip medžių pjovimas, genėjimas ir pjaustymas.

Nacionaliniai įstatymai gali apraboti šio įrenginio naudojimą. Jums reikėtų naudoti tik rekomenduojamą juostos / pjūklo grandinės derinį, žr. skyrelį „Techniniai duomenys“.

Niekada nedirbkite įrenginiu, jei esate pavargęs, išgéręs alkoholio ar vartojate medikamentus, kurie gali veikti Jūsų regėjimą, nuovoką ar Jūsų kūno kontrolę.

Naudokite asmenines saugumo priemones. Žr. nuorodas Asmeninės saugumo priemonės.

Niekada nebandykite šio įrenginio modifikuoti, kad jis nebeatitiktų originalios konstrukcijos, ir nenaudokite, jei jį modifikavo kiti.

Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo įrenginio. Reguliariai tikrinkite detales, atlikite testus ir priežiūros darbus, nurodytus šioje instrukcijoje. Kai kurias priežiūros operacijas ir aptarnavimo darbus gali atlikti tik tam paruoštū kvalifikuoti specialistai. Žr. nuorodas Priežiūra.

Nenaudojamą raktą visada laikykite jam skirtame laikiklyje. Nenaudokite raktą laikiklio kitiems tikslams, nes šiarne laikiklyje galima laikyti tik universalųjų raktų.

Niekada nenaudokite jokių šioje instrukcijoje neminimų priedų. Žr. nuorodas Pjovimo įranga ir Techniniai duomenys.

**PASTABA!** Visada naudokite apsauginius akius ar antveidį, kad sumažėtų pavojujus susižeisti nuo lekiančių dalelių. Motorinis pjūklas didele jėga gali pakelti tokius daiktus, kaip pjuvenas, mažus medienos gabaliukus ir pan. Tai gali rūmtai sužesti, ypač akis.



**PERSPĖJIMAS!** Varikliui dirbant uždaroję arba blogai vėdinamoje patalpoje, žmogus gali uždusti arba apsinuodysti anglies monoksidu.



**PERSPĖJIMAS!** Netinkama pjovimo įranga ar netinkamas juostos / pjovimo grandinės derinys didina atatrankos smūgio pavojų! Naudokite tik rekomenduojamus juostos / pjovimo grandinės derinius bei laikykites galandimo instrukcijos. Žr. nuorodas skyrelį „Techniniai duomenys“.

# BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

## Visada naudokitės „blaiviu protu“ (2)

Naudojant motorinį pjūklą, neįmanoma numatyti visų įmanomų situacijų, kurios gali iškilti. Visada būkite atsargūs ir naudokitės „blaiviu protu“. Nesenistekite atlikti darbo, kuriame nesate pakankamai kvalifikuotas. Jei Jūs, perskaite šias instrukcijas, vis tiek abejojate dėl naudojimo būdo, prieš tėsdami darbą pasikonsultuokite su ekspertu. Nedvejokite ir susisekite su prekybos atstovu arba mumsis, jei iškilo klausimų dėl motorinio pjūklo naudojimo. Mes su malonumu patarsime, kaip reikia geriau ir saugiau naudoti motorinį pjūklą. Užsirašykite į motorinio pjūklo naudojimo mokymo kursus. Jūsų prekybos atstovas, miškininkystės mokykla ar biblioteka Jums suteiks informacijos apie mokymosi medžiagą bei organizuojamus mokymo kursus. Mes nuolat gerinarne dizaina ir techniką, kad padidinti Jūsų saugumus ir našumus. Reguliariai lankytikės pas savo prekybos atstovą, kad pamatytmumėte, kokios naudos Jums duos naujienos.

## Asmeninės saugumo priemonės



**PERSPĖJIMAS!** Dauguma nelaimingu atsitikimų susijusių su grandiniu pjūklu, įvyksta, kai grandinė kliudo naudotoja. Naudodami įrenginį, visada dėvėkite atitinkamą tarnybą pripažintas asmeninės saugumo priemonės. Asmeninės saugumo priemonės nepašalinis rizikos susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Paprašykite pardavėjo išrinkti Jums tinkamiausias priemonės.

- Pripažintą apsauginį šalmą
- Apsauginės ausinės
- Apsauginiai akiniai arba apsauginis šalmo skydelis
- Apsauginės pjovimo pirštinės
- Keilnės su apsauga nuo pjūklo.
- Pjovimo batai plieniniu priekiu ir rantytu padu
- Netoli ese visada turėkite pirmosios pagalbos vaistinėlę.
- Gesintuvas ir kaučius

Apranga neturi varžyti judeisių ir negali būti per didelę.

**SVARBU!** Kibirkštys gali kilti iš duslintuvo, nuo juostos, grandinės arba kita šaltinio. Visada turėkite gaisro gesinimui skirtas priemones prieinamoje vietoje, jei kartais reikėtų jas panaudoti. Tokiu būdu Jūs apsaugosite miškus nuo gaisrų.

## Įrenginio apsauginės dalys

Šiame skyrelyje pateikiama informacija apie apsaugos detales bei jų funkcijas. Dėl patikros ir priežiūros žr. nuorodas skyrelyje „Motorinio pjūklo apsauginių dalų patikra ir techninė priežiūra“. Žr. nuorodas skyrelyje „Sudedamosios dalys“, kad galėtumėte matyti, kokie viečioje tos dalys yra Jūsų įrenginyje.

Įrenginio tarnavimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingu atsitikimų pavojus gali padidėti, jei įrenginys nebus tinkamai

prižiūrimas, o aptarnavimas ir/arba remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Jei Jums reikia papildomos informacijos, kreipkitės į artimiausias aptarnavimo dirbtuvės.



**PERSPĖJIMAS!** Niekada nenaudokite įrenginio, kurio apsauginės dalys yra pažeistos. Apsauginės dalys turi būti tikrinamos ir prižiūrimos. Žr. nuorodas skyrelyje „Motorinio pjūklo apsauginių dalų patikra ir techninė priežiūra“. Jei Jūsų įrenginys nepraeina visų patikrų, būtina kreiptis į techninės priežiūros dirbtuvės.

## Grandinės stabdis ir mechaninio saugiklio svertas

Jūsų motorinis pjūklas turi grandinės stabdį, kuris sukonstruotas taip, kad esant atatrankos smūgiui, pjūklo grandinė sustotų. Grandinės stabdys sumažina nelaimingų atsitikimų pavojų, tačiau tik naudotojas gali jų išvengti.

Prie pradėdami pjauti, visada įsitikinkite, ar galimoje atatrankos zonoje néra jokio pašalinio objekto.

- Grandinės stabdys (A) įjungiamas mechaniskai (kaire ranka) arba inerciniu stabdžiu. (3)
- Stabdys įsijungia į priekį pastūmus mechaninio saugiklio svertą (B). (3)
- Svertui pajudėjus į priekį, įsijungia spyruoklinis mechanizmas, kuris įtempia stabdžio juostą (C) apie grandinės varymo sistemos (D) (sankabos būgnelio). (4)
- Mechaninis saugiklis skirtas ne tik grandinės stabdžiu įjungti. Jei jums netycia išsprūdis priekinė rankena, jis apsaugos jūsų kairę ranką nuo grandinės smūgio.
- Užvedant motorinį pjūkľą, grandinės stabdys turi būti įjungtas, kad grandinė nesisuktu.
- Užvedant bei persikeliant iš vienos vietas į kitą, grandinės stabdį naudokite kaip „stovėjimo stabdį“ tam, kad išvengtumėte nelaimių, jei netycia prie pjūklo prisiliestų naudotojas ar kiti daiktai, esantys aplinkoje.
- Jei norite atpalaiduoti grandinės stabdį, saugiklio svertą truktelkite atgal link priekinės rankenos.
- Atatrankos galy gali būti labai netikėta ir stipri. Dauguma atatrankos smūgių būna nestiprūs ir todėl grandinės stabdis ne visada įsijungia. Jei taip atsitikty, stenkites tvirtai laikyti grandinėn pjūkľą ir jo nepaleisti.
- Kokiu būdu suveiks grandinės stabdis – ar paspaudus jį ranka, ar automatiškai – priklauso nuo atatrankos jėgos bei grandinėn pjūklo ir objekto, salygojusio atatranką, salyginės padėties.

Esant stipriems atatrankos smūgiams ir kai juostos atatrankos smūgio pavojaus zona yra nutolusi nuo naudotojo, grandinės stabdžio konstrukcija yra tokia, jog jis įjungiamas per grandinės stabdžio atsvarą (inercija) atatrankos smūgio kryptimi.

Prie nestiprių atatrankos smūgių ar kitų darbinės situacijų, kai atatrankos zona yra arti naudotojo, grandinės stabdis bus įjungtas rankiniu būdu jūsų kairės rankos judeisiu.

# BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

- Leidžiant medžius kairė ranka yra tokioje padėtyje, jog grandinės stabdžio neįmanoma mechaniskai įjungti. Taip sugriebus, t. y., kai kairės rankos padėtis yra tokia, kad ji negali įtakoti atatrankos smūgio apsaugos jūdesiu, grandinės stabdys gali būti įjungiamas tik inercijos stabdžio funkcija. (8)

## Ar esant atatrankos smūgiui, mano ranka visada įjungs grandinės stabdį?

Ne. Reikia tam tikros jėgos norint pastumeti atatrankos smūgį apsaugą. Jei Jūs tik lengvai prisileisite ranka prie atatrankos smūgio apsaugos, galis tos jėgos neužtekti, kad išjungtų grandinės stabdys. Dirbdami motoriniu pjūklu rankeną laikykite stipriai. Jei taip darote ir esant atatrankos smūgiui, galbūt Jūs niekada nepaleisite priekinės rankenos ir neįjungsite grandinės stabdžio, arba grandinės stabdys išjungs tada, kai pjūklas suspēs kažkiek pasisukti. Tokiomis situacijomis galis atsiptikti taip, jog grandinės stabdys nesuspēs sustabdyti grandinės prieš jai paliečiant Jus.

Kai kuriose darbinėse pozicijoje Jūsų ranka negali pasiekti atatrankos smūgio apsaugos, kad būtų įjungtas grandinės stabdys. pvz., kai pjūklas laikomas medžio leidimo padėtyje.

## Ar inercijų stabdį visada įjungia grandinės stabdys esant atatrankos smūgiui?

Ne. Pirmiausia turi veikti stabdžiai. Patikrinti stabdį néra sunku, žr. nuorodas skyryje „Motoriniu pjūklu apsauginiu daliu patikra ir techninė priežiūra“. Mes rekomenduojame tai daryti kiekvieną kartą prieš pradedant dirbti. Antra, atatrankos smūgis turi būti pakankamai stiprus, kad aktyvuotusi grandinės stabdys. Jei grandinės stabdys būtų per jautrus, jis nuolat išjungtų, o tai labai trukdytų darbui.

## Ar grandinės stabdys visada apsaugos nuo sužalojimų esant atatrankos smūgiui?

Ne. Pirmiausia turi veikti stabdžiai norint, kad funkcionuotų numatyta apsauga. Antra, jis turi išjungti tai, kai buvo minėta anksčiau, kad esant atatrankos smūgiui, pjūklo grandine būtų sustabdymas. Trečia, grandinės stabdys gali įjungti, tačiau jei juosta yra per arti Jūsų, gali atsiptikti taip, jog stabdys nesuspēs sulėtėti ir sustabdyti grandinės prieš jai paliečiant Jus.

**Tik Jūs pats ir tinkama darbo technika gali padėti išvengti atatrankos smūgio bei jo pavoju.**

## Akseleratoriaus gaiduko blokatorius

Akceleratoriaus užrakto konstrukcija yra tokia, kad netycia nebūtū galima išjungti akceleratoriaus gaiduko. Kai užraktas (A) yra išpaudžiamas į rankeną (kai laikoma rankena), atjungiamas akceleratoriaus gaidukas (B). Kai atleidžiamą rankeną, akceleratoriaus gaidukas ir akceleratoriaus užraktas sugrįžta į savo pradines padėtis. Ši padėties reiškia, jog akceleratorius automatiškai užsiblokuoja esant laisvajai pavarai. (5)

## Grandinės laikiklis

Grandinės laikiklis skirtas pagauti grandinę, jei ji kartais nukristy. Tai neturėtų atsiptikti, jei grandinė yra gerai įtempta (žr. nuorodas Surinkimas) ir jei piovimo juosta ir grandinė yra tinkamai prižiūrimi (žr. nuorodas Bendros darbo instrukcijos).

## Dešiniosios rankos apsauginis skydas

Dešiniosios rankos apsauginis skydas ne tik saugo jūsų ranką nuo atšokios ar nukritusios grandinės, bet ir kliudo šakoms patekti prie užpakalinės rankenos.

## Antivibracinė sistema

Jūsų įrenginys turi antivibracinę sistemą, kuri iki minimumo sumažina vibraciją ir leidžia sėkmingiau dirbti.

Antivibracinė sistema sumažina vibraciją, kuri iš variklio ir grandinės persiuduoda į įrenginio rankenas. Grandininio pjūklo korpusas, tame tarpe ir pjaunaničius paviršius, nuo rankenų skiria vibraciją slopinančios detalės.

Kietų medžių (dažniausiai lapuočių) piovimas sukelia stipresnę vibraciją negu minkštų (dažniausiai spygliuočių). Jei dirbsite atšipusia ar pažeista (pasirinktas neteisingas tipas ar blogai pagalsta) grandine, vibracija dar labiau susitiprės



**PERSPĘJIMAS! Besikartojančios vibracijos**  
žmonėms su sutrikusia kraujotaka gali sukelti kraujagyslių sutrikimus bei pažeisti nervus. Kreipkitės į gydytoją, jei Jūs jaučiate simptomus, kurie, Jūsų manymu, galėjo atsirasti dėl besikartojančių vibracijų. Šių simptomų pavyzdžiai yra šie: kūno tirpimas, sutrikęs jautrumas, peršeimės, skausmas, jėgas nebuvinamas arba sumažėjusi jėga, odos ar jos ploto spalvos pokyčiai. Sie simptomai dažniausiai pasireiškia pirštose, plaštakose ir rankų sąnariuose. Sie požymiai gali labiau paūmėti esant žemai temperatūrai.

## Stop mygtukas

Stop mygtuką paspauskite, kai norite išjungti variklį. (29)

## Duslintuvas

Garso slopintuvas yra sukonstruotas tam, kad sumažintų garsą lygi ir nukreiptų variklio išmetamąsias dujas nuo vartotojo.



**PERSPĘJIMAS! Variklio išmetamosios dujos yra karštos, jos gali kibirkščiuoti ir sukelti gaisrą. Todėl niekada neužveskite įrenginio uždarose patalpose ar netoli ese degių medžiagų!**

Šiltų ir sausų klimatiniuose salygu zonose gaisro pavojujus gali būti didesnis. Tokiose zonose darbą reglamentuoja įstatymai bei reikalavimai, taip pat ir duslintuvui, kuris turi būti su pripažintu kibirkščiu sulaikymo tinklieriu (A). (7)

Tvirtindami filtrą, įsitinkinkite, kad jis tinkamai įdėtas. Jei reikia, filtro įdėjimui ir išėmimui naudokite universalų raktą.



**PASTABA! Duslintuvas labai įkaista tiek naudojant, tiek ir sustojus. Tai galioja net varikliui sukantis laisvajā eiga. Atsižvelkite į užsiliepsnorimo pavoju, ypač dirbdami šalia degių medžiagų ir / arba dujų.**

# BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI



**PERSPĘJIMAS!** Niekada nenaudokite motorinio pjūklo be duslintuvu arba su netvarkingu duslintuvu. Deformuotas duslintuvas gali žymiai padidinti garsą ir gaisro pavoju. Gaisro gesinimo priemonės turi būti prieinamos. Niekada nenaudokite motorinio pjūklo be kibirkščių sulaišymo tinklelio arba su deformuotu tinkleliu, jei kibirkščių sulaišymo tinklelis yra būtinis Jūsų darbo vietoje.

## Pjovimo įranga

Šiame skyrelyje rašoma, kaip pasirinkti ir prižiūrėti pjovimo įrangą, jei norite:

- Sumažinti įrenginio atatranksos pavoju.
- Rečiau nukrinta ir nutrūksta pjūklo grandinė.
- Pasiekiamos optimalios pjovimo charakteristikos.
- Prailginti pjovimo įrangos tarnavimo laiką.
- Venkite didėjančių vibracijų.

## Esminės taisyklos

- Naudokite tik mūsų rekomenduojamą pjovimo įrangą! Žr. nuorodas skyrelyje „Techniniai duomenys“.
- Grandinės pjaunantys dantys visada turi būti gerai pagalasti! Laikykites mūsų instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą šabloną. Sugadinta ar blogai pagalsta grandinė padidina nelaiminguos atsitikimų riziką.
- Naudokite tinkamą ribotuvą! Laikykites mūsų instrukcijų ir naudokite rekomenduojamą ribotuvo šabloną! Per didelis ribotuvos padidina atatranksos smūgio pavoju.
- Grandinė turi būti gerai įtempta! Nepakankamai įtempta grandinė greitai gali nušokti, greičiau dešvis pjovimo juosta, grandinė ir varomoji žvaigždutė.
- **Pjovimo įranga turi būti krupščiai išvalyta ir sutepta!** Nepakankamai sutepta grandinė greičiau trūksta, greičiau dešvis pjovimo juosta, grandinė ir varomoji žvaigždutė.

## Atatranksos smūgius mažinančių pjovimo įrangų.



**PERSPĘJIMAS!** Netinkama pjovimo įranga ar netinkamas juostos / pjovimo grandinės derinys didina atatranksos smūgio pavoju! Naudokite tik rekomenduojamus juostos / pjovimo grandinės derinius bei laikykės galandimo instrukcijos. Žr. nuorodas skyrelyje „Techniniai duomenys“.

Vienintelis būdas išvengti atatranksos smūgių – nuolat prižiūrėti, kad juostos atatranksos zonoje nebūtų jokių pašaliniu daiktų.

Atatranksos smūgių jėgą galite sumažinti, naudodami pjovimo įrangą su specialiai sukonstruotais atatrankų mažinančiais elementais, nuolat galqdami ir prižiūrēdami grandinę.

## Juosta

Kuo mažesnis juostos priekio spindulys, tuo mažesnis atatranksos smūgio pavoju.

## Pjūklo grandinė

Pjūklo grandinė padaryta iš daugelio grandžių, kurios būna standartinės ir specialiosios, mažinančios atatranksos smūgių pavoju.

**SVARBU!** Ne viena pjūklo grandinė nepanaikina atatranksos smūgio pavojaus.

**PERSPĘJIMAS!** Kiekvienas kontaktas su besišukančia grandine gali labai rimtai sužeisti.

## Kai kurie terminai, naudojami pjovimo juostai ir grandinei apibūdinti

Norint išlaikyti visas pjovimo įrangos apsaugos detales, reikėtų susidėvėjusių ir pažeistą juostą / grandinę pakeisti į „Husqvarna“ rekomenduojamą juostą ir grandinę. Žr. nuorodas skyrelyje „Techniniai duomenys“, norėdami sužinoti apie rekomenduojamus juostos / grandinės derinius.

## Juosta

- Ilgis (coliai/cm)
- Juostos žvaigždutės dantų skaičius (T).
- Grandinės žingsnis (=pitch) (coliai). Grandinės varančiuju grandžiu žingsnis turi atitinkti juostos ir varomosios žvaigždutės žingsni.
- Varančiuju grandžiu skaičius (vnt). Ši skaičių apsprrendžia juostos ilgis, grandinės žingsnis ir juostos žvaigždutės dantų skaičius.
- Juostos griovelio plotis (coliai, mm). Juostos griovelio plotis turi atitinkti grandinės varančiuju grandžių storij.
- Pjūklo grandinės tepimo skylys ir skylys grandinės įtempimui. Juostos dizainas turi atitinkti grandininio pjūklo konstrukciją.

## Pjūklo grandinė

- Pjūklo grandinės žingsnis (=pitch) (coliai)
- Varančiosios grandies storis (mm/coliai)
- Varančiuju grandžiu skaičius (vnt)

## Pjūklo grandinės ribotuvų galandimas ir reguliavimas.



**PERSPĘJIMAS!** Visada apsimaukite pūrstines, kai dirbate su grandine kad apsaugotumėte rankas nuo sužeidimų.

## Bendra informacija apie pjaunantčiųjų dantų galandymą

- Niekada nepjaukite su atšipusia pjūklo grandinė. Atšipusios pjūklo grandinės požymis yra tai, kad pjaudami medį, Jūs turite spausti pjovimo įrangą, o medžio pjovenos yra mažos. Labai atšipusia pjūklo grandinė nepaleikia jokių medžio drožilių, tik medžio dulkes.
- Gerai pagalsta pjūklo grandinė lengvai lenda į medį, atsiranda didelių ir ilgų pjovenų.
- Pjaunantčiojo pjūklo grandinės dalis vadinas pjaunantysis narelis, kurį sudaro pjaunantysis dantis (A) ir gylio

# BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

reguliuavimo ritinėlis (B). Atstumas tarp jų nustato pjūvio gyli. (9)

Galantant pjaunantįjį dantį, reikia atkreipti dėmesį į keturis matmenis.

- 1 Galandymo kampo
- 2 Pjovimo kampo
- 3 Dildės padetės
- 4 Apskritos dildės storio

Be pagalbinių priemonių labai sunku tinkamai pagalasti pjūklo grandinę. Todėl rekomenduojame naudoti mūsų galandimo šablono. Jis garantuoja, jog pjūklo grandinė bus pagalsta taip, kad optimaliai būtų sumažintas atatranksos smūgio pavojus ir pasiektais pjovimo našumas.

Žr. nuorodas skyrelyje „Techniniai duomenys“ dėl informacijos apie motorinio pjūklo galandimo duomenis.



**PERSPÉJIMAS!** Galandimo instrukcijų nesilaikymas žymiai padidina pjūklo grandinės atatrankos smūgio pavojų.

## Pjaunančių dantų galandymas



Galantant pjaunantįjį dantį, reikia apvalios dildės ir galandimo šablono. Žr. nuorodas skyrelyje „Techniniai duomenys“ dėl informacijos apie Jūsų motorinio pjūklo grandinei rekomenduojamą apskritos dildės skersmenį bei galandimo šablono.

- Išjunkite variklį. (29)
- Patirkrinkite, ar grandinė gerai įtempta. Laisvą grandinę sunku gerai pagalasti.
- Grandinės pjaunančius dantis visada galaskite iš vidinės pusės, traukdami dildę atgal, silpniai ją spauskite. Pirmiausiai visus dantis išgalaskite iš vienos pusės, po to apskrite grandininių pjūklų ir pagaląskite kitą pusę.
- Visus dantis stenkite galstyti vienodai. Kai pjaunančiu dantų ilgis sumažėja iki 4 mm (5/32"), grandinė laikoma susidėvėjusia ir turi būti pakeista. (10)

## Bendra informacija apie ribotuvu reguliavimą

• Galantant pjaunantįjį dantį mažėja ribotuvas (pjūvio gylis). Norint išlaikyti maksimalų pjovimo našumą, gylio reguliavimo ritinėlis turi būti nuleistas iki rekomenduojamo lygio. Žr. nuorodas skyrelyje „Techniniai duomenys“ dėl informacijos apie Jūsų motorinio pjūklo grandinės ribotuvu dydį.



**PERSPÉJIMAS!** Per didelis ribotuvas padidina pjūklo grandinės atatrankos smūgio pavojų!

## Ribotovo reguliavimas



- Reguliujant ribotuvą, pjaunantieji dantys turi būti naujai pagalasti. Mes rekomenduojame reguliuoti ribotuvą po kas

trečio pjūklo grandinės galandimo. DĒMESIO! Ši rekomendacija aktuali, jei pjaunančių dantų ilgis nėra per daug mažas.

- Ribotuvui reguliuoti reikalinga plokščia dildė ir ribotuvu šablonas. Mes rekomenduojame ribotuvui naudoti mūsų galandimo šablono tam, kad būtų pasiektais tinkamas ribotuvu matmuo ir tinkamas gylio reguliavimo ritinėlio kampas.
- Galandimo šablona padékite ant pjūklo grandinės. Informaciją apie galandimo šablono naudojimą rasite ant pakuočės. Naudokite plokščią dildę liukčiamis šalinti nuo gylio reguliavimo ritinėlio viršutinės dalies. Ribotuvas yra tinkamas, kai didė traukiant per šablонą, nesijaucia jokio pasiprišenimo.

## Grandinės įtempimas



**PERSPÉJIMAS!** Atsipalaidevusi grandinė gali lengvai nukristi ir sunkiai ar net lemtingai sužeisti.



**PERSPÉJIMAS!** Visada mūvėkite pripažintas apsaugines pirstynes. Net ir nesisukanti grandinė gali rimtai sužeisti naudotoją ar kitus asmenis, kurie prieinā prie grandinės.

Kuo ilgiu naudosite grandinę, tuo labiau ji ilgės. Todėl būtina nuolat patempi atsipalaidevusią grandinę.

Patirkrinkite grandinės įtempimą kiekvieną kartą, kai užpilate degalus. PASTABA! Kol grandinė nauja, ją turi prasitamptyti, todėl naudojimo pradžioje įtempimą tikrinkite dar dažniau.

Įtempkite grandinę kiek galite stipriau, kol galésite pasukti ją rankomis aplink juostą. (11)

- Išjunkite variklį. (29)
- Rankenélę atpalaiduokite ją atlenkdam. (12)
- Sukdami rankenélę prieš laikrodžio rodyklę atpalaiduokite juostos dangtį. (13)
- Sureguliuokite grandinės įtempimą: norédami įtempiti labiau, ratuką geriau iš apačią (+), o norédami sumažinti įtempimą – i viršū (-). Reguliuodami grandinės įtempimą, pakelkite ašmenis. (14)
- Truktelkite ašmenų sujungimo vietą pasukdami grandinės įtempimą ratą pagal laikrodžio rodyklę tuo pat metu, kai sulaike ašmenis. (15)
- Vėl užlenkite rankenélę ir šitaip užfiksukite įtempį. (16)

## Pjovimo įrangos tepimas



**PERSPÉJIMAS!** Dėl blogo pjovimo įrangos tepimo grandinė gali trūkti ir sunkiai ar net lemtingai sužeisti.

## Pjūklo grandinės alyva

Grandinės alyva turi gerai prilipti prie pjovimo grandinės ir taip pat turi būti pakankamai skysta, nesvarbu ar lauke yra šilta vasara, ar šalta žiema.

# BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

Mes, grandinių pjūklų gamintojai, sukūrėme optimalią pjovimo grandinių alyvą, kurios didžiąja dalį sudaro augaliniai riebalai, todėl ji yra biologiskai suskaidoma. Rekomenduojame naudoti „Universal Outdoor Accessories“ grandinėms skirtą alyvą, jei norite kuo ilgiau naudoti pjovimo grandinę ir sumažinti neigiamą poveikį aplinkai. Jei neturite galimybės gauti „Universal Outdoor Accessories“ grandinėms skirtos alyvos, rekomenduojame naudoti standartinę grandinėms skirtą alyvą.

**Niekada nenaudokite atidirbusios alyvos!** Jis kenkia tiek Jums, tiek įrenginiui ir aplinkai.

**SVARBU!** Naudodami augalinės kilmės grandinių alyvą, išmontuokite ir nuvalykite juostos griovelį prieš padėdami ilgalaičiui laikymui. Kitu atveju kyla pavojus, jog pjūklų grandinės alyva oksiduosis, todėl pjūklų grandinė gali sustangrėti, o juostos žvaigždutė pradės strigtį.

## Tepimo alyvos užpylimas

- Visi mūsų gaminami grandiniiniai pjūklai turi automatinę grandinės tepimo sistemą. Kai kuriuose modeliuose galima netgi reguliuoti tepimą.
- Pjūklų alyvos bakelio ir kuro bakelio dydžiai yra tokie, jog kurias pasibaigia greičiau nei pjūklo alyva.

Taciu šios saugumo funkcijos sudaro prielaidą, jog bus naudojama tinakama pjūklo alyva (per skystą alyvą pasibaigia greičiau nei kurias), laikomasi mūsų rekomendacijų dėl karbiuratoriaus suregulavimo (per „liesas“ nustatymas užtikrina, kad kuro užtenka ilgiau nei pjūklo alyvos) bei laikomasi mūsų rekomendacijų dėl pjovimo įrangos (per ilgai juostai reikia daugiau grandininės alyvos).

## Grandinės tepimo tikrinimas

- Patikrinkite grandinės tepimą kiekvieną kartą, kai pripilate degalų į baką. Žr. nuorodas skyrellyje „Juostos žvaigždutės tepimas“.

Pjūklo juostos viršūnė nukreipkite į šviesus paviršių, nutolusį nuo jos apie 20 cm (8 coliai). Po minutės darbo 3/4 greičiu ant šviesaus paviršiaus turite aiškiai matyti alyvos palikta liniją.

Jei grandinės tepimo sistema neveikia:

- Patikrinkite, ar neužsikimšės tepalo kanalas pjūklu juoste. Jei reikia, išvalykite.
- Patikrinkite, ar švarus pjūklo juostos briaunoje esantis griovelis. Jei ne – išvalykite.
- Patikrinkite, ar laisvai sukasį juostos gale esanti žvaigždutė, ir ar neužsikimšusi juostos gale esanti alyvos skylė. Jei reikia, išvalykite ir sutepkite.

Jei grandinės tepimo sistema neveikia ir po to, kai ėmėtės visu aukščiau išvardintų priemonių, kreipkitės į jus aptarnaujančias remonto dirbtuves.

## Grandinės varomoji žvaigždutė



Jungiamasis vamzdžis turi varantijų ratą (grandininis varantysis ratas priliutotas prie vamzdžio).

Nuolat tikrinkite šių grandinę sukančių žvaigždutių nusidėvėjimą. Pakeiskite jas, jei jos yra nusidėvėjusios. Kai keisite grandinę, visada pakeiskite ir ją varančiąją žvaigždutę.

## Pjovimo įrangos nusidėvėjimo tikrinimas

Kiekvieną dieną apžiūrėkite grandinę ir įsitikinkite, ar:

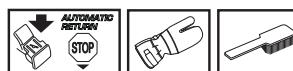
- néra įtrūkiosios jos kniedės ir nareliai.
- ji yra standi.
- néra susidėvėjusios kniedės ir grandys.

Iššrokuokite pjūklo grandinę, kuriai būdingas vienas ar keli anksčiau pateikti punktai.

Patariame palyginti naudojamą grandinę su nauja, kas palengvins nustatyti, kiek grandinė yra nusidėvėjusi.

Kai pjaunantys dantys tampa trumpesni nei 4 mm, grandinę reikia keisti. (10)

## Juosta



Nuolat tikrinkite:

- Ar ant juostos briaunų nėra užvartų (A). Jei pastebėsite nelygumus, pašalinkite juos dilde. (17)
- Jei labai nusidėvėjusi juostos griovelis (B). Pakeiskite pjovimo juostą. (17)
- Jei išlinkusi ir nusidėvėjusi juostos viršūnė. Jei vienoje juostos pusėje pastebėsite susidariusį jdubimą, žinokite, kad tai dažniausiai atsinka dėl blogai įtempotos grandinės.
- Juosta ilgiau tarnaus, jei kiekvieną dieną ją apversite.



**PERSPĖJIMAS! Dauguma nelaimingų atsitikimų susijusių su grandiniu pjūklu, įvyksta, kai grandinė kliudo naudotoją.**

**Naudokite asmenines saugumo priemones. Žr. nuorodas Asmeninės saugumo priemonės.**

**Nedirbkite darbo, kurio nemokate ar nepasitikite savimi. Žr. nuorodas Asmeninės saugumo priemonės. Kaip išvengti atatrankos smūgių. Pjovimo įrangos ir Bendrosios darbo instrukcijos.**

**Venkite situacijų, kuriose kyla atatrankos rizika. Žr. nuorodas Įrenginio apsauginės dalys.**

**Naudokite rekomenduojamą pjovimo įrangą ir tikrinkite jos būklę. Žr. nuorodas Bendrosios darbo instrukcijos.**

**Patikrinkite, ar gerai veikia grandininio pjūklo saugumą užtikrinančios funkcijos. Žr. nuorodas Bendrosios darbo instrukcijos ir Bendri saugumo reikalavimai.**

# SURINKIMAS

## Pjovimo juostos ir grandinės surinkimas



**PERSPĖJIMAS!** Patikros ir/arba techninės priežiūros darbai turi būti atliekami išjungus variklį. "Stop" rankenėlė automatiškai grįžta į "Start" padėtį. Norint išvengti atsitiktinio užvedimo, atliekant montavimo, patikros ir/arba priežiūros darbus būtina visada nuo uždegimo žvakės nuimti žvakės antgalį.

Visada apsimaukite pirštines, kai dirbate su grandine kad apsaugotumėte rankas nuo sužeidimų.

Stumtelėdami grandinės apsaugos svitį priekinės rankenos link, įsitikinkite, ar yra išjungtas grandinės stabdis. (25)

Nuimkite rankenėlę ir sankabos dangtį (grandinės stabdij). Nuimkite transportavimo žiedą. (18)

Pjovimo juostą uždékite ant jai prityvintini skirtų varžtų. Patraukite pjovimo juostą atgal kiek tai leidžia jos išpjova. Uždékite grandinę ant vedančiosios žvaigždutės ir įstatykite ją į grovelį juoste. Pradékite nuo pjovimo juostos viršutinės pusės. Patirkinkite, ar pjaunačiųjų grandžių briaunos viršutinėje juostos pusėje yra nukreiptos į priekį. (19)

Sumontuokite jungiamajį dangtį (grandinės stabdžiai) ir užfiksuoikite grandinės įtempiklio lizdą į ašmenų užvedimo tašką. Būtina patikrinti, kad varomosios grandinės jungtys sutapytu ir tvirtai laikytuosi ant varomojo rato ir patikrinti, kad grandinė teisingai būtu prityvinta prie ašmenų.

Grandinę įtempkite sukdami ratuką į apačią (+). Grandinę reikia tempti tol, kol ji nebus nukarusi pro juostos apačią. (14)

Grandinė būna tinkamai įtempta tuomet, kai ji nekaro pro juostos apačią, tačiau ją galima lengvai prasukti ranka.

Prilaikykite juostos smaigalį ir priveržkite juostos sankabą, sukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę. (15)

Jei naudojate naują grandinę, kuo dažniau tikrinkite grandinės įtempimą, kol ši prasitampys. Tai darykite reguliarai. Teisingai įtempta grandinė gerai pjauna ir ilgai tarnauja. (11)

## Buferio montavimas

CS 450 „Elite“ modelyje buferis jau uždėtas gamykloje. Jeigu norite buferį uždėti ant CS 410 „Elite“, kreipkités į savo prekybos atstovą (pardavėją).

# KAIP ELGTIS SU KURU

## Kuro maišymas

Pasižymėkite! Įrenginyje turi dvitaktį variklį, ir jam visada reikia naudoti benzino ir dvitakčių variklių alyvos mišinį. Labai svarbu tiksliai atmatuoti naudojamos alyvos tūrį, kad gautumėte tinkamas konsistencijos mišinį. Jei ruošiate nedidelį degalų kiekį, net ir maži alyvos kiekio netikslumai gali stipriai įtakoti mišinio proporcijas.



**PERSPĖJIMAS!** Kurą ruoškite tik gerai ventiliuojaomoje vietoje.

## Benzinas



- Naudokite bešvinį ar geros kokybės su švinu benzina.
- Žemiausias rekomenduojamas oktanų skaičius yra 90 (RON). Jei naudosite mažesnį nei 90 oktanų skaičiaus benzina, gali atsirasti taip vadintamas "kalimas". Dėl to didėja variklio temperatūra ir apkrova guoliams, o tai savo ruožtu gali sulogoti rimbustus variklio gedimuis.
- Jei nuolat dirbate dideliais variklio apsisukimais (pvz., genédami šakas), siūlome naudoti dar didesnį oktaną skaičiu turintį benziną.

## Ivažinėjimas

Pirmąsias 10 valandų būtina vengti dirbti per dideliu greičiu ilgesni laiko tarpa.

## Dvitaktė alyva

- Norėdami pasiekti geriausią rezultatą ir darbines charakteristikas, naudokite Universal Outdoor Accessories dvitaktę variklių alyvą, kuri yra specialiai sukurtą mūsų oru ausinamiems dvitakčiams varikliams.
- Niekada nenaudokite alyvos, skirtos vandeniu ausinamiems varikliams, vadintinosios alyvos pakabinamiems varikliams (TCW).
- Niekada nenaudokite alyvos, skirtos keturtakčiams varikliams.
- Blogos kokybės alyva ar per riebus alyvos / kuro mišinys gali pakenkti katalizatoriaus funkcijai ir sutrumpinti jo tarnavimo laiką.

## Mišinio proporcija

1:50 (2%) su Universal Outdoor Accessories dvitakte alyva.

1:33 (3%) su kitomis alyvomis yra skirta oru ausinamiems dvitakčiams varikliams; skirti JASO FB/ISO EGB.

Benzinas, litrai	Dvitaktė alyva, litrai
	<b>2% (1:50)</b>
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
	<b>3% (1:33)</b>

## Maišymas

- Benziną ir alyvą visada maišykite švariaame kurui skirtame bakelyje.
- Visada pirmiausiai supilkite pusę numatomo naudotinio benzino. Tada supilkite visą reikalingą alyvos kiekį. Išmaišykite (suplakite) kuro mišinį. Supilkite likusią benzino dalį.
- Gerai išmaišykite (suplakite) kuro mišinį, prieš pildami ji į įrenginio baką.
- Kuro mišinio neruoškite daugiau kaip 1 mėnesiui į priekį.
- Jei kurį laiką įrenginio nenaudojate, ištūstinkite ir išvalykite kuro baką.

## Alyva grandinei

- Tepimui rekomenduojama speciali alyva (grandinės tepimo alyva) su geromis kibimo savybėmis.
- Niekada nenaudokite atidibusios alyvos. Ji sugadins alyvos siurbli, pjovimo juostą ir grandinę.
- Labai svarbu pagal oro temperatūrą parinkti atitinkamo tirštumo alyvą.
- Oro temperatūrai nukritus žemiau 0°C, kai kurių rūšių alyvos sutirštėja. Tokia alyva gali perkrauti alyvos siurbli ir pakenkti jo komponentams.
- Paprašykite jus aptarnaujančio tiekėjo padėti parinkti grandinės alyvą.

# KAIP ELGTIS SU KURU

## Kuro užpylimas



**PERSPĒJIMAS!** Šios saugumo priemonės sumažins gaisro pavojų:

Nerūkykite ir nelaikykite karštų daiktų šalia kuro.

Išjunkite variklį ir prieš pildami kurą leiskite jam keletą minučių atvėsti.

Pildami degalus, iš lėto atsukite kuro bako dangtelį tam, kad palaipsniui išsilygintų galintis bake susidaryti garų spaudimas.

Supylę degalus, kruopščiai užsukite kuro bako dangtelį.

Prieš užvesdami įrenginį visada patraukite ji toliau nuo kuro pildymo vietas ir kuro talpos.

Pašluostykite aplink kuro bako dangtelį. Nuolat nuvalykite kuro ir grandinės alyvos bakus. Mažiausiai kartą per metus pakeiskite kuro filtru. Kuro bako užteršmas salygoja pjūklo veikimo sutrikimus. Prieš užpildami degalus, gerai supurykite kanistrą ir išmaisykite kuro mišinių. Grandinės alyvos ir kuro baku tūriai yra tarpusavyje suderinti. Todėl visuomet kartu užpilkite grandinės alyvas ir kurą.



**PERSPĒJIMAS!** Kuras ir jo garai labai lengvai išsilepsnoja. Būkite atsargūs su kuru ir alyva. Saugokitės atvirois liepsnos ir nekvėpuokite degalu garais.

## Saugumo reikalavimai kurui

- Niekada nepilkite kuro esant įjungtam įrenginiui.
- Degalus pilkite ir maišykite tik gerai ventiliuojamajoje vietoje (benzinas ir dvitaktė alyva).
- Prieš užvesdami įrenginį, perneškite jį mažiausiai 3 m nuos vietos, kur pylėte degalus.
- Nebandykite užvesti įrenginio:
  - 1 Jei ant įrenginio netyciai užpylete degalų ar grandinės alyvos. Pirmiausia viską švariai nušluostykite ir kuro likučiams leiskite išgaruoti.
  - 2 Jei Jūs apsipylėte degalais ar apipylėte drabužius, persirenkite. Nuplauskite tas kūno dalis, ant kurių užlašėjo kuras. Naudokite muišią ir vandenį.
  - 3 Jei degalai varva iš įrenginio. Reguliariai tikrinkite kuro bako ir kuro žarnelių sandarumą.



**PERSPĒJIMAS!** Niekada nenaudokite įrenginio, kur aiškiai matosi degimo žvakės apsaugos ir degimo kabelio pažeidimai. Iškyla kibirkščiu atsiradimo pavojus, o tai gali sukelti gaisrą.

## Pervežimas ir laikymas

- Grandinijį pjūklą ir kurą visada laikykite toliau nuo kibirkščių ar atvirois liepsnos šaltinių. Pvz., elektrininių įrenginių, elektrininių variklių, elektros jungiklių, rozečių, šilumos katilų ir pan.
- Degalus visada laikykite tik tam skirtuose pripažintuose bakuose.
- Kai grandininiu pjūklu ilgesnį laiką nedirbate arba kai ji transportuojate, ištušinkite kuro ir alyvos bakus. Artimiausioje degalinėje paklauskite, kur išpilami degalai ir naudota alyva.
- Pjovimo iргangos apsauginis dëklas įrenginio transportavimo ar laikymo metu visada privalo būti pritrintinas, kad per klaidą neprisiliestų prie aštrios grandinės. Net ir nesisukanti grandinė gali rimtais sužeisti naudotoją ar kitus asmenis, kurie prieina prie grandinės.
- Nuo uždegimo žvakės nuimkite uždegimo ritę. Ijunkite grandinės stabdį.
- Gabendami įrenginį pritrinkinkite.

## Ilgalaikis laikymas

Kuro ir alyvos bakelius ištušinkite gerai védinamose vietose. Kurą laikykite pripažintuose bakeliuose saugiose vietose. Pritrinkinkite juostas apsauga. Išvalykite įrenginį. Žr. nuorodas skyrellyje „Priežiūros tvarkaraštis“.

Jei įrenginiu nesiruošiate naudotis ilgesnį laiko tarpo, užtikrinkite, kad jis būtų gerai išvalytas ir jam atliktas pilnas aptarnavimas.

# IJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

## Ijungimas ir išjungimas



**PERSPĖJIMAS!** Prieš užvedant atkreipkite dėmesį:

Užvedant motorinį pjūklą grandinės stabdys turi būti ijungtas, kad sumažėtų pavojuς prisiliesti prie besisukančios grandinės užvedimo metu.

Niekada neveskite grandininio pjūklo, kol juosta, grandinė ir visi dangteliai nėra priveržti. Nes kitaip sankaba gali atsilaisvinti ir sužeisti.

Padékite irenginį ant kieto pagrindo. Apžiūrėkite, ar grandinė neliečia kokio daikto ir įsitikinkite, ar jūs tvirtai stovite.

Žiūrėkite, kad darbo zonoje nesimaisytu kiti žmonės ar gyvuliai.

Niekada nevyniokite starterio lynelio sau ant rankos.

## Užvedimas

Grandinės stabdys turi būti ijungtas prieš užvedant grandininį pjūklį. Stabdys aktyvuojamas mechaniniu saugiklio svertu patraukiant pirmyn. (20)

### Šaltas variklis

#### CS 410 Elite

**Ijungimo padėtis, 1:** Perjunkite užvedimo/sustabdymo jungiklį į išjungimo padėtį patraukdamai raudoną valdymo svirtelę aukštyn/įšorėn. (21)

**Kuro siurblys, 2:** Keletą kartų paspauskite degalų siurbliuko guminę pūselelę, kol kuras užpildys pūselelę (ne mažiau kaip 6 kartus). Pūslelės nereikia pilnai priplūdyti. (21)

Kaire ranka paimkite priekinę rankeną. Grandininį pjūkľą laikykite ant žemės, prakišę dešinę koją pro užpakalinę rankeną. (22)

**Patraukite starterio rankeną, 3:** Dešine ranka patraukite starterio rankeną ir lėtai traukite starterio laidą, kol pajusite pasiprieseinimą (kol starteris užges), tuomet tvirtai ir greitai patraukite, kol variklis užsidengs.

**Nuleiskite raudoną droselio rankeną, 4:** Kai tik variklis užsidengs (pasigirdus pūstelėjimo garsui), nuleiskite raudoną droselio rankeną.

**Patraukite starterio rankeną, 5:** Tvirtai traukite laidą, kol variklis užsives.

#### CS 450 Elite

**Ijungimo padėtis, 1:** Perjunkite užvedimo/sustabdymo jungiklį į išjungimo padėtį patraukdamai raudoną valdymo svirtelę aukštyn/įšorėn. (23)

**Dekompresinis vožtuvas, 2:** Jspauskite vožtuvą, kad sumažėtų slėgis cilindruse, tuomet bus lengviau užvesti mašiną. Mašinai užsivedus šis vožtuvas automatiškai grjžta į pradinę padėtį. (23)

**Kuro siurblys (3):** Keletą kartų paspauskite degalų siurbliuko guminę pūselelę, kol kuras užpildys pūselelę (ne mažiau kaip 6 kartus). Pūslelės nereikia pilnai priplūdyti. (23)

**Nuleiskite raudoną droselio rankeną, 5:** Tokiu būdu išjungiamas užvedimo metu nereikalingas droselis, kai grandinė dar šilta. Tačiau pastūmus ijungimo / išjungimo jungiklį, ijungiamai tuččioji eiga, kurios déka šilta grandinė lengviau užvedama.

**Patraukite starterio rankeną, 6:** Kaire ranka paimkite priekinę rankeną. Grandininį pjūkľą laikykite ant žemės, prakišę dešinę koją pro užpakalinę rankeną. (22)

mašiną. Mašinai užsivedus šis vožtuvas automatiškai grjžta į pradinę padėtį. (23)

**Kuro siurblys, 3:** Keletą kartų paspauskite degalų siurbliuko guminę pūselelę, kol kuras užpildys pūselelę (ne mažiau kaip 6 kartus). Pūslelės nereikia pilnai priplūdyti. (23)

Kaire ranka paimkite priekinę rankeną. Grandininį pjūkľą laikykite ant žemės, prakišę dešinę koją pro užpakalinę rankeną. (22)

**Patraukite starterio rankeną, 4:** Dešine ranka patraukite starterio rankeną ir lėtai traukite starterio laidą, kol pajusite pasiprieseinimą (kol starteris užges), tuomet tvirtai ir greitai patraukite, kol variklis užsidengs.

**Nuleiskite raudoną droselio rankeną, 5:** Kai tik variklis užsidengs (pasigirdus pūstelėjimo garsui), nuleiskite raudoną droselio rankeną.

**Patraukite starterio rankeną, 6:** Tvirtai traukite laidą, kol variklis užsives.

### Šiltas variklis

#### CS 410 Elite

**Ijungimo padėtis, 1:** Droselis / užvedimo droselis teisingai nustatomas šiltos grandinės užvedimui visu pirma pastūmus raudoną droselio rankeną į save – ir į viršų. (21)

**Kuro siurblys, 2:** Keletą kartų paspauskite degalų siurbliuko guminę pūselelę, kol kuras užpildys pūselelę (ne mažiau kaip 6 kartus). Pūslelės nereikia pilnai priplūdyti. (21)

**Nuleiskite raudoną droselio rankeną, 4:** Tokiu būdu išjungiamas užvedimo metu nereikalingas droselis, kai grandinė dar šilta. Tačiau pastūmus ijungimo / išjungimo jungiklį, ijungiamai tuččioji eiga, kurios déka šilta grandinė lengviau užvedama.

**Patraukite starterio rankeną, 5:** Kaire ranka paimkite priekinę rankeną. Grandininį pjūkľą laikykite ant žemės, prakišę dešinę koją pro užpakalinę rankeną. (22)

#### CS 450 Elite

**Ijungimo padėtis, 1:** Droselis / užvedimo droselis teisingai nustatomas šiltos grandinės užvedimui visu pirma pastūmus raudoną droselio rankeną į save – ir į viršų. (23)

**Dekompresinis vožtuvas, 2:** Jspauskite vožtuvą, kad sumažėtų slėgis cilindruse, tuomet bus lengviau užvesti mašiną. Mašinai užsivedus šis vožtuvas automatiškai grjžta į pradinę padėtį. (23)

**Kuro siurblys (3):** Keletą kartų paspauskite degalų siurbliuko guminę pūselelę, kol kuras užpildys pūselelę (ne mažiau kaip 6 kartus). Pūslelės nereikia pilnai priplūdyti. (23)

**Nuleiskite raudoną droselio rankeną, 5:** Tokiu būdu išjungiamas užvedimo metu nereikalingas droselis, kai grandinė dar šilta. Tačiau pastūmus ijungimo / išjungimo jungiklį, ijungiamai tuččioji eiga, kurios déka šilta grandinė lengviau užvedama.

**Patraukite starterio rankeną, 6:** Kaire ranka paimkite priekinę rankeną. Grandininį pjūkľą laikykite ant žemės, prakišę dešinę koją pro užpakalinę rankeną. (22)

# IJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

Dešine ranka patraukite starterio rankeną ir lėtai traukite starterio laidą, kol pajusite pasiprieseinimą (kol starteris užges), tuomet tvirtai ir greitai patraukite, kol variklis užsidegas.

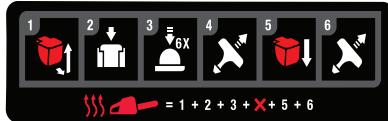
Kadangi grandinės stabdys tebéra ijungtas, variklio sūkiai kuo greičiau turi būti sumažinti iki laisvosios eigos, o tą gilima padaryti išjungiant akceleratorius užraktą. Išjungiamo nesmarkiai padidinant apsukas akceleratorius gaiduku. Taip išvengsite nereikalingo sankabos, sankabos cilindro ir stabdžio juostos dilimo. Mašiną keletą sekundžių leiskite tuščiaja eiga, paskui paleiskite visa galia. (24)

**Ant pjūklo užpakalinės briaunos priklijuotas lipdukas su glaudstais nurodymais dėl užvedimo ir atitinkamų veiksmų iliustracijomis.**

CS 410 Elite



CS 450 Elite



**Pasižymėkite!** Grandinės stabdij gražinkite į ankstesnę padėti patraukdamis mechaninio saugiklio svertą link rankenos apkabos. (25)



**PERSPĖJIMAS!** Ilgą laiką įkvepiant variklio išmetamasių dujas, grandinės tepalo dūmuis ir smulkias pjūvenų dalelytes, gali kilti pavojus sveikatai.

- Niekada nejunkite grandinėlio pjūklo, kol juosta, pjūklo grandinė ir visi dangteliai néra patikimai priveržti. Žr. nuorodas Surinkimas. Be juostos ir grandinės ant motorinio pjūklo sankaba gali atsilaisvinti ir rimitai sužeisti. (26)
- Užvedant motorinį pjūklą grandinės stabdys turi būti ijungtas. Žr. nuorodas skyrelyje „Užvedimas ir išjungimas“. Niekada neveskite motorinio pjūklo laikydami jį ore. Šis metodas labai pavojingas, nes lengva prarasti motorinio pjūklo kontrolę. (27)
- Niekada nejunkite iрenginio patalpoje. Variklio išmetamosios dujos gali būti pavojingos.
- Prieš užvesdamis pjovimo įrangą, visada apsidairykite ir įsitikinkite, ar ji nesužein kiti netoli ese esančiu žmonių ar gyvulių.
- Motorinį pjūklą visada laikykite abiem rankomis. Dešinę ranką laikykite ant galinės rankenos, o kairę ranką – ant prieiniés rankenos. **Visi naudotojai, tiek dešiniarankiniai, tiek kairiarankiniai, turi taip daryti.** Tvirtai suimkite, kad nykščiai ir kiti pirštai apimtų motorinio pjūklo rankenas. (28)

## Išjungimas

Variklis išjungiamas nuspaudžiant ijjungimo/išjungimo jungiklį. (29)

PASTABA! Ijjungimo/išjungimo mygtukas automatiškai grįžta į darbinę padėtį. Siekiant išvengti atsikitimino užsivedimo, paliekant mašiną be priežiūros nuo uždegimo žvakės visada reikia nuimti uždegimo ritę. Universaliu įrankiu, paslepantu dešiniuosios rankos apsauginiame elemente, atidarykite cilindro dangtelį. (6) (30)

# PAGRINDINIAI DARBO

## Prieš kiekvieną naudojimą: (31)

- Patikrinkite, ar grandinės stabdys veikia gerai ir nėra pažeistas.
- Patikrinkite, ar galinis dešiniosios rankos apsauginis skydas nėra pažeistas.
- Patikrinkite, ar akceleratoriaus gaiduko užraktas veikia gerai ir nėra pažeistas.
- Patikrinkite, ar išjungimo kontaktas gerai veikia ir nėra pažeistas.
- Patikrinkite, ar visos rankenėlės nėra tepaluotos.
- Patikrinkite, ar antivibracinė sistema veikia ir nėra pažeista.
- Patikrinkite, ar duslintuvas yra saugiai pritvirtintas ir nėra pažeistas.
- Patikrinkite, ar grandininio pjūklo visos dalys yra priveržtos ir nėra pažeistas.
- Patikrinkite, ar grandinės laikiklis yra vietoje ir nėra pažeista.
- Patikrinkite grandinės įtempimą.

## Bendrosios darbo instrukcijos

### SVARBU!

Šiame skyryje aprašomos esminės saugaus darbo grandiniui pjūklui taisyklos. Pateikta informacija niekada nepakeis tu žinių ir praktinės patirties, kurią turi profesionalas. Jei tam tikroje situacijoje pasijutote nesaugiai, užbaikite darbą ir kreipkitės pagalbos į ekspertą. Kreipkitės į grandiniui pjūklui parduotuvę, aptarnavimo dirbtuvės arba patyrusį grandininio pjūklo naudotoją. Nesitenkite atlikti darbo, kuriam nesate pakankamai kvalifikuotas!

Prieš pradėdami naudoti grandininių pjūklų, turite suprasti, kas yra atatranks smūgis ir kas jis gali salygoti. Žr. nuorodas Kaip išvengti atatranksos smūgių.

Prieš naudodami grandininį pjūklą, turite suvokti skirtumą tarp pjovimo viršutinėje ir apatinėje ašies briauna. Žr. nuorodas skyreliuose „Atatranksos smūgio išvengimo priemonės“ ir „Irenginio apsauginės dalys“.

Naudokite asmenines saugumo priemones. Žr. nuorodas Asmeninės saugumo priemonės.

### Esmiņės saugumo taisyklys

- Apsidairykite aplink:
  - Ar šalia nėra žmonių, gyvulių ar kt., kas galėtų trukdyti jūsų darbui šiuo irenginiu.
  - Ar niekas neprieis artyn darbo metu, ar verčiamas medis nieko neužgaus ir nesužeis.

PASTABA! Laikykiteis aukščiau paminėtu reikalavimų, tačiau venkite naudoti grandininį pjūklą, jei netoliiese nėra žmonių, kuriuos galėtumėte pakviesti į pagalbą, ištikus nelaimei.

- Nenaudokite pjūklo blogu oru. Pavyzdžiu, esant tirštam rūkiui, smarkiai lyjant, pučiant stipriam vėjui, per didelius šalčius ir t. t. Darbas per šalčius vargina, be to, dažnai padidina rizikos faktorius, pvz., aplėdėjusi žemę, nenuspėjama medžio kritimo kryptis ir pan.

3 Būkite labai atsargūs, kai genite smulkias šakas, ypač, jei vienu metu pjaunate kelias, venkite pjauti krūmų. Grandinė gali pagrabiti nedideles šakeles, svieisti jas tiesiai į jus ir rima sužeisti.

4 Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje nėra kliūčių. Pavyzdžiu, išsišūrus šaknų, akmenų, šakų, griovių, jei kartais tektų greitai pasitraukti. Labai atsargiai dirbkite ant stačių šlaitų.

5 Ypač atsargs būkite pjaujant įsitempusius medžių. Itemptas medis gali netikėtai sugrįžti į pirmine padėtį prieš ar po pjovimo. Jei Jūs stovėsite iš neteisingos pusės ir netinkamai parinksite pjovimo vietą, atšokdamas medis gali kliudyti Jus ar iрengini taip, kad Jūs neteksite pusiausvyras. Abiem atvejais galite sunkiai susižeisti.



6 Transportuodami, visada išjunkite variklį ir grandinės stabdžiu užblokuokite grandinę. Grandinėj pjūklą neškite atgal atsukta juosta ir grandine. Nešdami pjūką, visada ant grandinės uždékite apsaugą.

7 Motorinių pjūklų padėjė ant žemės, užfiksukite pjūklo grandinę grandinės stabdžiu ir stebkite iрenginį. Ilgiau laikant, variklį reikia išjungti.



**PERSPĒJIMAS!** Kartais aplaikojo įstringa sankabos gaubte, todėl grandinė užsikerta. Prieš valydamai visada išjunkite variklį.

### Esmiņės taisyklys

1 Jei jūs suprantate, kas yra atatranksos smūgis ir kaip jis įvyksta, galite sumažinti ar net visai pašalinti netikėtumo faktorių. Būdami pasiruošę, sumažinsite pavojų. Dažniausiai atatranksos smūgis yra maža, tačiau kartais ji gali būti stagi, stipri ar netik.

2 Visada tvirtai laikykite grandininį pjūklą už rankenų – dešine ranka už pirkalinės ir kaire ranka už prieškinės. Pirštais ir nykščiu tvirtai apimkite rankeną. Irmkite pjūklą taip, kaip nurodyta, nesvarbu, ar jūs dešiniarankis, ar kairiarankis. Toks laikymas sumažina atatranksos pavojų ir leidžia jums efektyviausiai kontroliuoti grandininį pjūklą.

#### Nepaleiskite rankenų! (28)

3 Dauguma nelaimių dėl atatranksos kyla genint šakas. Visada tvirtai stovėkite, apžiūrėkite, kad po kojomis nebūtų daiktu, galinčiu sutrikdyti jūsų pusiausvyrą.

Atatranksos smūgis bus stipresnis ir pavojingesnis, jei, atatranksos zona netycia palietus šaką, gretimais esant medži ar kokį nors kitą daiktą, jūs būsite nesusikaupės.

Kontroliuokite apdorojamają detalę. Jei pjauamas detalės yra mažos ir lengvos, jos gali užstrigti grandinėje ir kliudyti Jūs. Nors tai nebūtinai turi būti pavojinga, tačiau Jūs galite nustebiti ir prarasti pjūklo kontrolę. Niekada nepjaukite sukrautų rastų – pirmiausiai juos reikia nusikelti ir tvarkingai susidėti. Vienu metu pjaukite tik vieną rastą arba detalę. Patraukite nupjautas detales, kad darbo vieta būtų saugi.

4 **Niekada nekelkite grandininio pjūklo aukščiau pečių juostos ir stenkite nepjauti pačią juostos**

# PAGRINDINIAI DARBO

- viršune. Niekada nelaikykite grandininio pjūklo viena ranka! (32)**
- 5 Norint visiškai valdyti grandininį pjūklą, reikia stovėti tvirtai. Niekada nedirkite stovédami ant kopėčių, išlipę į medį ar neturėdami po kojomis tvirto pagrindo. (33)
- 6 Visada pjaukite, paleidę grandinę suktis didžiausiu greičiu.
- 7 Būkite ypač atsargūs, kai pjauunate juostos viršutine briauna, t.y. kai daiktą pjauanate iš apačios. Tokiu atveju jūs pjauanate atgal besiskančią grandinę. Grandinė stumia grandininį pjūklą atgal link naudotojo. Jei pjūklo grandinė išstringa, motorinių pjūklų galiai atmeti atgal Jūsų link.
- 8 Nors naudotojas kontroliuoja grandininio pjūklo stūmimo atgal jėgą, gali atsitikti taip, kad grandininis pjūklas pajudės atgal tiek, kad atatrankos zona palies pjaunamą objektą, ir tuo metu galite tikėtis atatrankos smūgio. (34)
- Pjovimas apatinė ašies briauna, t.y. iš viršaus žemyn, vadinamas pjovimu pirmyn besiskančia grandine. Taip pjauant, grandininis pjūklas pats stumiasi pirmyn link pjauamo objekto, o grandininio pjūklo priekinė korpuso dalis natūraliai tampa atrauja nuo kamieno. Pjovimas iš viršaus leidžia geriau kontroliuoti grandininį pjūklą ir atatrankos zonas padėti.
- 9 Laikykitės pjūklo galandymo ir priežiūros instrukcijų. Kai keičiate juostą ir grandinę, naudokite tik mūsų rekomenduojamus derinius. Žr. nuorodas Pjovimo įranga ir Techniniai duomenys.

## Pagrindinė pjovimo technika



**PERSPĖJIMAS!** Niekada nenaudokite motorinių pjūklių laikydami jį viena ranka. Viena ranga valdyti motorinį pjūklą yra nesagu. Visada laikykite tvirtai suėmę rankenas abiem rankomis.

### Bendri principai

- Pjaudami visada laikykite iki galo nuspautą akseleratorių!
- Atleiskite akseleratorių iki laisvos eigos po kiekvieno pjūvio (ilgalaičius variklio darbas pilnu pajégumu gali jam rimtai paakenkti).
- Pjovimas iš viršaus = Pjovimas traukiančia grandine.
- Pjovimas iš apačios = Pjovimas stumiančia grandine.

Pjovimas "stumiančia" grandine padidina atatrankos smūgių pavojų. Žr. nuorodas Kaip išvengti atatrankos smūgių.

### Terminai

Pjovimas = Bendras terminas medžio pjovimui apibūdinti.

Genėjimas = Nuversto medžio šakų apipjaustymas.

Lūžis = Kai objektas, kurį jūs pjauinate, išlūžta ar išskyla nebaigus pjauti.

### Prieš pjaudami atkreipkite dėmesį į penkis labai svarbius faktorius:

- 1 Apžiūrėkite, ar pjauant neužstrigs juosta.
- 2 Išsitinkinkite, ar nėra pavojaus, jog rastas lūš.

- 3 Apžiūrėkite, ar grandinė pjovimo metu ar po to nekliudydys žemės ir kito daikto.
- 4 Ar nėra atatrankos smūgio pavojus?
- 5 Ar darbo vieta gali turėti kokį nors neigiamą poveikį jūsų saugumui?

Ar neužstrigs grandinė ir nesulūš rastas, apsprendžia du faktoriai: kaip rastas remiasi ir ar kurioje nors jo vietoje yra susidaręs tempimas.

Daugelyje atveju jūs galite išvengti šiu problemų, darydami du pjūvius – iš rasto viršaus ir apačios. Paremkite rastą taip, kad jis neužspastų grandinės ir pjovimo metu nelužtu.

**SVARBU!** Jei pjauant rastas suspaudžia grandinę: sustabdykite varikli! Nesistenkite jėga ištrauktį grandininio pjūklo. Jeigu bandysite ištraukti, galite patys susižeisti, kai grandininis pjūklas staiga išsilaisvinia. Serto pagalba praskeskite ipjovos vietą ir išsilaisvinkite pjūklą.

Toliu aprašoma, ką daryti daugelyje situacijų, pasitaikančių naudojant grandininį pjūklą.

### Genėjimas

Genėdami storas šakas, laikykitės bendru pjovimo principu. Sudėtingos formos šakas pjaukite dalimis.

### Pjovimas



**PERSPĖJIMAS!** Niekada nebandykite pjauti netvarkingai sukrautą rastą ar kai jie yra arti vienas kito. Priesingu atveju labai padidėja atatrankos smūgio pavojus, todėl galima labai rūmtai ar lemtingai susižeisti.

Jei rastai yra netvarkingai sukrauti į krūvą, kiekvienas rastas, kurį norite pjauti, turi būti paimamas iš tos krūvos, padedamas ant ožio malkoms pjauti ar atramos ir atskirai pjauamas.

Patraukite nupjautas detales iš darbo vietas. Jei paliksite jas darbo vietoje, padidės atatrankos smūgio pavojus dėl kliaudos bei pavojus prarasti pusiausvyrą darbuojantis.

**Rastas guli ant žemės.** Grandinės ištrigimo ir rasto lūžimo pavojus nedidelis. Būkite atsargūs, kad, baigus pjauti, grandinė nepaleistų žemės. (35)

Visą rastą perpjaukite iš viršaus žemyn. Baigę pjauti, pasitenkite nepaliestti žemės. Dirbkite maksimaliomis apuskomis, tačiau būkite pasiruošę, jei grandinė staiga į ką nors atsimuštu. (35)

Jei rastą galima apversti, išpjaukite du jo trečdalius (2/3).

Apverskite rastą taip, kad užbaigtumte pjauti likusį trečdalį iš kitos pusės.

**Rastas yra paremtas tik iš vienos pusės.** Jis gali greitai lūžti.

Pradėkite jį pjauti iš apačios (maždaug 1/3 rasto skersmens).

Baikite pjauti iš viršaus, taikydami į pradėtą pjūvį.

**Kai rastas paremtas iš abiejų galų.** Jis gali suspausti grandinę.

# PAGRINDINIAI DARBO

Pradėkite jį pjauti iš viršaus (maždaug 1/3 rasto skersmens).

Baikite pjauti iš apačios, taikydami į pradėtą pjūvį.

## Medžių leidimo technika

**SVARBU!** Medžių leidimas reikalauja didelės patirties. Nepatyręs grandinių pjūklo naudotojas neturėtų imtis šio darbo. Niekada nesisenkite atlikti darbo, jei nemanote esantis tam kvalifikuotas!

### Saugus atstumas

Saugus atstumas tarp norimo nuleisti medžio ir aplink dirbančiu žmonių turi būti (2,5) karto didesnis už medžio aukštį. Žiūrėkite, kad leidimo metu nieko nebūtų "pavojingoje zonoje". (36)

### Nuleidimo kryptis

Jūsų tikslas yra nuleisti medžių tokia kryptimi, kad paskui būtų patogu genetiškai ir ji pjautyti. Medis turi nuvirsti ant žemės, kad apie jį būtu galima saugiai vaikščioti ir dirbti.

Jei išsirinkote norimą leidimo kryptį, belieka įvertinti, kuria kryptimi medis kristų savaimė.

Tam įtakos gali turėti keli faktoriai:

- Medžio pasvirimas
- Medžio išlinkimas
- Vėjo kryptis
- Vainiko forma
- Sniego danga
- Kliūtys, esančios medžio darbinio spindulio zonoje, pvz.: kiti medžiai, jėgos kabeliai, kelai ir pastatai.
- Atkreipkite dėmesį į kamieno pažeidimus ir trūnėsius – medis gali pradėti kristi Jums to nesitikint.

Kartais gali paaškėti, kad teks medžių nuleisti iš natūralaus kritimo kryptimi, nes būtų neįmanoma ar pavojinga stengtis jį nuleisti kryptimi, apie kurį galvotė anksčiau.

Atidžiai apžiūrėkite, ar medis neturi pažeistų ar nudžiūvusių šakų, tačiau šis faktorius neturi įtakos medžio leidimo krypciai, bet daug reiškia Jūsų saugumui, nes medžiui krentant, nudžiūvusių šakos gali nulūžti ir jus sužeisti.

Svarbiausia nuleisti medžiui atsiremti į kitą stovintį medį. Ištrigusį medį labai sunku ištraukti, ir tokis darbas yra labai pavojingas. Blogai nukritusio medžio atveju žiūrėkite instrukcijas, nurodytas skyrellyje „Išlaisvinimas“.

**SVARBU!** Kai leidžiate medžius, tik baigę pjauti iš karto nusiimkite ausines, kad galėtumėte girdėti garsus ir išspėjamuosius signalus.

### Kamieno nuvalymas ir atsitraukimo kelio paruošimas

Kamieną nugenėkite iki pečių aukščio. Saugiausia dirbti nuo viršaus žemyn, kad kamienas būtų tarp Jūsų ir motorinio pjūklo.

Palaisvinkite kamieną nuo augalų ir patirkinkite, kad po kojomis nebūtų didelių akmenų, šakų, duobių, t.y. objektų, kurie gali trukdyti jums pasitraukti, kai medis pradės svirti. Jūs

terutėmėte paruošti maždaug 135° kampo atsitraukimo kelią priehingoje nuo (37)

- 1 Rizikos zona
- 2 Atsitraukimo kelias
- 3 Nuleidimo kryptis

### Nuleidimas



**PERSPĖJIMAS! Jei nesate pakankamai kvalifikuotas naudotojas, mes nerekomenduojame nuleidinėti medžių, kurių kamieno skersmuo didesnis už juostos ilgi!**

Nuleidžiamia trijų pjūvių pagalba. Pirmiausia padarykite nukreipiamąjį pjūvį, kurį sudaro viršutinis ir apatinis pjūviai, po to nuleidžiamąjį pjūvį. Jei šiuos tris pjūvius padarysite teisingai, galėsite lengvai kontroliuoti medžio leidimo kryptį.

### Nukreipiamasis pjūvis

Nukreipiamąjį pjūvį pradékite nuo viršutinio pjūvio. Atsistokite dešinėje medžio pusėje ir kampu įpjaukite kamieną.

Po to padarykite apatinį pjūvį taip, kad jis baigtysi ten, kur baigiasi viršutinis pjūvis. (38)

Nukreipiamoji pjūvio gylis turi būti 1/4 kamieno storio, ir kampus tarp viršutinio ir apatinio pjūvių turi būti 45°.

Linija, kur susikerta pirmieji du pjūviai, vadina nukreipiamaja pjovimo linija. Ši linija turi būti horizontali ir statmena (90°) planuojamai nuleidimo krypciai. (39)

### Nuleidžiamasis pjūvis

Nuleidžiamasis pjūvis daromas priešingoje kamieno pusėje ir turi būti horizontalus. Atsistokite kairėje kamieno pusėje ir pjaukite apatinę juostos briauna.

Nuleidžiamasis pjūvis turėtų būti 3–5 cm (1,5–2 coliai) aukščiau už nukreipiamojo pjūvio plokštumą.

Istatykite buferį (jei yra pritaisyta) už lūžimo juostos. Iki galo nuspauskite akseleratorius ir juostą su besisukančia grandine iš lėto stumkite link kamieno centro. Stebékite, ar medis nepradeda svirti į priešingą pusę jūsų numatomai nuleidimo krypciai. Tik iprovė kamieną įki reikiama gylis, į pjūvą įkalkite pleišą. (40)

Pabaikite nuleidžiamajį pjūvį lygiagrečiai nukreipiamajai pjūvio linijai taip, kad atstumas tarp dvių linijų turi būti ne mažesnis negu 1/10 kamieno skersmens. Likusi nenupjauta kamieno dalis vadinama lūžimo juosta.

Lūžimo juosta atlieka vyrių, kurie kontroliuoja medžio nuleidimo kryptį, vaidmenį. (41)

Jei paliksite per siaurą lūžimo juostą arba neteisingoje vietoje padarysite pjūvius, nebegalėsite efektyviai kontroliuoti nuleidimo kryties.

Jei nuleidžiamasis ir nukreipiamasis pjūviai padaryti teisingai, medis turi pradėti svirti nuo savo paties svorio arba nuleidžiamojo pleišto pagalba.

Jei juostos ilgis yra didesnis nei medžio kamieno skersmuo, naudotojams mes rekomenduojame nuleidžiamajį ir nukreipiamajį ipjovimus atikti vadinamuoju „paprastu pjūviu“.

# PAGRINDINIAI DARBO

Žr. nuorodas skyrelyje „Techniniai duomenys“ dėl informacijos apie Jūsų motorinio pjūklo modeliui rekomenduojamą juostos ilgį.

Yra būdų nuleisti medžius, kurių skersmuo didesnis už pjūklo juostos ilgi. Tačiau šie būdai pavojingi, nes labiau rizikuojate, nes juostos atatrankos zona gali prisiliesti prie pjaunamo kamieno.

## Nesékminges nuleistų medžių tvarkymas

### "Pakibusio" medžio nuleidimas

Istrigusį medžį labai sunku ištraukti, ir toks darbas yra labai pavojingas.

Niekada nebandykite pjauti medžio, ant kurio yra nukritęs kitas medis.

Niekada nedirbkite pakibusio medžio pavojaus zonoje.

Saugiausia tokiu atveju naudoti suktuvą.

- Kabinamą prie traktoriaus
- Rankinį

### Medžių ir šakų įtemptu paviršiumi pjovimas

Pasiruošimas: Nustatykite, iš kuria pusė lenskis medis ar šaka pašalinus kliūtį, ir kurioje vietoje yra natūralus lūžimo taškas (t.y. vieta, kurioje medis ar šaka lūžtu, jei ją dėl daugiau palenkustumėte).

Nustatykite, kaip saugiausiai galima pašalinti įtempimo šaltinį, ir ar jūs tai galite saugiai padaryti. Sudėtingose situacijose geriausia padėti grandininį pjūklą į šalį ir naudoti suktuvą.

### Bendri patarimai:

Atsistokite taip, kad lūžtantį ar atspalaiduojantį šaką jūsų neklidiudyti.

Ipjaukite vieną ar kelis kartus netoli lūžimo taško. Padarykite tiek įpovų įvairiose vietose, kiek reikia tam, kad maksimaliai būtų sumažinta įtempimo jėga, ir po to laužkite kamieną ar šaką per lūžimo tašką.

### Niekada tiesiai nepjaukite įtempoto medžio ar šakos!

Jei Jums reikia perpjauti medį / šaką, padarykite du ar tris 3–5 cm gylio įpovimus, tarp kurių būtų 3 cm tarptai.

Stenkites pjauti giliau, kol pranyks medžio / šakos susukimas ir įtempimas.

Dingus įtempimui, medį / šaką pjaukite iš priešingos pusės.

## Kaip išvengti atatrankos smūgių



**PERSPĘJIMAS!** Atatrankos smūgiai būna labai netiketi, staigūs ir stiprus, ir grandinės sukimosi jėga gali atmesti grandininį pjūklą, aši bei grandinę naudotojo link. Smarkiai besiskaitant grandinė galii rūptai ir net lemtingai sužeisti. Todėl ypač svarbu, kad jūs suprastumėte, kas gali sukelti atatrankos smūgius, kurių galite išvengti atsargiai ir teisingai dirbdami.

### Kas yra atatrankos smūgis?

Išsireiškimas atatrankos smūgis reiškia stagių grandininio pjūklo atmetimą atgal, kas gali atsikitti, kai priekinė viršutinė juostos dalis, vadinaama atatrankos zona, kliudo kokį nors objektą. (45)

Atatrankos smūgio galima tikėtis tik pjūklo eksplotacijos metu. Paprastai grandininis pjūklas ir juosta atmetami atgal ir į viršų link žmogaus. Tačiau atatrankos kryptis gali būti įvairi, priklausomai nuo tuo, kaip buvo laikomas grandininis pjūklas, kai atatrankos zona kliudė kokį nors daiktą.

Atatrankos smūgis įmanomas tik atatrankos zona palietus kokį nors objektą.

### Genėjimas



**PERSPĘJIMAS!** Dauguma nelaimių dėl atatrankos smūgių atsiskinta genėjant. Nenaudokite juostos atatrankos smūgio pavojaus zonoje. Būkite labai atsargūs ir stenkėkite, kad juostos galas neliesčia kamieno, kitų šakų ar daiktų. Ypač būkite atidūs su įtemptomis šakomis. Jos gali spryruokliuoti atgal į Jus, todėl galite prarasite kontrolę ir rūptai susižeisti.

Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje ant žemės nėra kliūčių! Prie kamieno prieikite iš kairės pusės. Grandininį pjūklą laikykite arti savęs, kad galėtumėte ji efektyviai valdyti. Jei įmanoma, pjūklo korpusą įremkite į kamieną.

Eidami išilgai kamieno, grandininį pjūklą laikykite kitoje kamieno pusėje.

### Kamieno supjaustymas į rąstus

Žr. nuorodas Pagrindinė pjovimo technika.

# PRIEŽIŪRA

## Bendri principai

Naudotojas gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninio aptarnavimo darbus, kurie aprašyti šiose naudojimosi instrukcijoje. Labiau sudetingesnius darbus turi atlikti licencijuotos techninio aptarnavimo dirbtuvės.

## Karbiuratoriaus reguliavimas

Jūsų McCulloch produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis specifikaciją, kurios sumažina kenksmingų išmetamu duju kiekį.

## Veikimas

- Karbiuratorius reguliuoja variklio greitį akceleratoriaus pagalba. Karbiuratorius kuras sumaišomas su oru. Kuro ir oro mišinių galimą reguliuoti. Tik teisingas nustatymas leidžia pasiekti maksimalų įrenginio darbo našumą.
- Varžtas T reguliuoja laisvosios eigos apskasas. Jeigu varžta T sukrite pagal laikrodžio rodyklę, laisviesi apsisukimai didės, jei prieš laikrodžio rodyklę – mažės.

## Pagrindiniai nustatymai ir įsibėgėjimas

Išbandant gamykloje, karbiuratorius yra sureguliuojamas. Tikslų suregulavimą turi atlikti apmokytas, patyrę asmuo.

Rekomenduojamas laisvos eigos sūkių skaičius: Žr. skyrių Techniniai duomenys.

## Galutinis laisvos eigos T greičio suregulavimas

Laisvos eigos greitį reguliuokite varžtu T. Jei reikia reguliuoti iš naujo, pirmiausiai laisvosios eigos varžta T pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kol grandinė vėl pradės suktis. Tada sukrite varžtą prieš laikrodžio rodyklę, kol grandinė sustos. Laisvosios eigos greitis bus teisingai sureguliuotas tuomet, kai variklis veiks tolygiai bet kokioje padėtyje, o kai grandinė ims suktis, turėtų būti pasiekta didelis variklio apsisukimų per minutę skaičius.



**PERSPĖJIMAS!** Kreipkitės į remonto dirbtuvę, jei laisvosios eigos apsisukimų nepavyks sureguliuoti taip, kad grandinė sustotų. Nenaudokite grandininio pjūklo, kol jis nebūs tinkamai sureguliuotas ar pataisytas.

## Grandininio pjūklo apsauginių dalių kontrolė, priežiūra ir taisymas

Pasižymėkite! Įrenginio techninė priežiūra reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač liečia įrenginio apsaugines dalis. Jei įrenginys neatitiks nors vieno iš toliau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į techninės priežiūros dirbtuvę. Visas kitas šioje instrukcijoje neaprašytas priežiūros funkcijas turi atlikti kvalifikuotas meistras (pardavėjas).

Prieš remonto arba priežiūros darbus išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo laidą

## Grandinės stabdis ir mechaninio saugiklio svertas

### Stabdžio juostos nusidėvėjimo kontrolė



Nuvalykite pjūvenas ir kitus nešvarumus nuo grandinės stabdžio ir sankabos būgnio. Dulkės ir apnašos gali susilpninti stabdymo funkciją. (42)

Nuolat tikrinkite, ar stabdžio juosta yra bent 0,6 mm storio labiausiai nusidėvėjusioje vietoje.

### Patikrinkite mechaninio saugiklio svertą



Patikrinkinkite, ar mechaninio saugiklio svertas nėra įskilęs, ištrukęs ar kitaip pažeistas.

Pajudinkite saugiklio svertą pirmyn ir atgal norėdami patikrinti, ar jis slankioja lengvai ir yra tvirtai priveržtas prie movos dangčio. (43)

### Automatinio stabdžio kontrolė



Motorinių pjūklų laikykite išjungę variklį ant kelmo ar kito stabilius pagrindą. Atleiskite priekinę rankeną, o motorinių pjūklui, besisukančiam aplink galinę rankeną, leiskite nusvirti savo jėga kamieno link.

**Kai grandinė palies kelmą, stabdis turi automatiškai išjungti.** (47)

### Stabdžio veikimo kontrolė

Užveskite grandininį pjūklą ir padėkite ji ant stabilius pagrindo. Patikrinkite, ar grandinė neliečia pagrindo ar kokio kito daikto. Žr. nuorodas įjungimas ir išjungimas.

Tvirtai rankomis paimkite grandininį pjūklą už abiejų rankenų.

Stipriai spustelkite akceleratorių ir aktyvuokite grandinės stabdij pasukdamis kairės rankos riešą link mechaninio saugiklio sverto. Nepaleiskite priekinės rankenos. **Grandinė turi akimirksniu sustoti.**

# PRIEŽIŪRA

## Akseleratoriaus gaiduko blokatorius



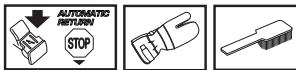
- Patirkinkite, ar laisvoje eigoje akseleratorius yra užblokuotas, o akseleratoriaus gaiduko blokatorius yra savo pirminėje padėtyje.
- Paspauskite gaiduko blokatorius ir patirkinkite, ar jis gižta į pirminę padėtį, kai jį atleidžiate.
- Patirkinkite, ar akseleratorius ir jo gaiduko blokatorius laisvai junginėjasi, ir ar gerai veikia jų spryruoklių sistema.
- Užveskite grandininį pjūklą ir stipriai spūstelkite akseleratorių. Paleiskite akseleratorių ir patirkinkite, ar grandinė sustoja ir daugiau nesisuka. Jei grandinė sukasai laisvoje eigoje, patirkinkite karbiutoriatorius laisvos eigos sureguliuavimą.

## Grandinės laikiklis



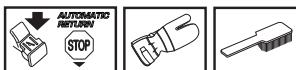
Patirkinkite, kad grandinės laikiklis būtų neįskilęs ir tvirtai priveržtas prie grandininių pjūklo korpuso.

## Dešiniosios rankos apsauginis skydas



Patirkinkite, ar dešiniosios rankos apsauginis skydas neturi matomų defektų, pvz., néra jtrūkės.

## Antivibracinė sistema



Reguliariai tikrinkite antivibracinių sistemų detales: jos turi būti nepažeistos ir nedeformuotos.

Patirkinkite, ar antivibracinių sistemų detalės yra gerai pritvirtintos prie variklio ir rankenų.

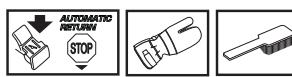
## Stop mygtukas



Užveskite variklį ir patirkinkite, ar jis sustoja nuspaudus stop mygtuką. (29)

**PASTABA!** Ijungimo/išjungimo mygtukas automatiškai grįžta į darbinę padėtį. Siekiant išvengti atsitiktinio užsivedimo, paleikant mašiną be priežiūros nuo uždegimo žvakės visada reikia nuimti uždegimo ritę. (30)

## Duslintuvas



Niekada nenaudokite iрenginio su netvarkingu duslintuvu. Reguliariai tikrinkite, ar duslintuvas yra saugiai pritvirtintas prie iрenginio.

**Pasižymėkite:** Kibirkščių gesintuvu tinklas (A) iрenginyje gali būti pakeičiamas nauju. Pažeistą tinklelį reikia pakeisti. Jei tinklelis bus nevalytas ir užsikimšęs, iрenginys perkais, o tai savo ruožu gali sugadinti cilindrą ir stūmoklį. Niekada nenaudokite iрenginio sulūžusiui ar užsikimšusiui tinkleliu.

**Niekada nenaudokite duslintuvu, jei pametete ar sugadinote kibirkščiu sulaikymo tinkleliu.** (7)

Po 75 valandų naudojimo rekomenduojame susisiekti su vietiniu atstovu (pardavėju) ir pakeisti slopintuvą.

## Oro filtras



Oro filtras turi būti reguliarai valomas nuo dulkių ir purvo, siekiant išvengti:

- Karbiutoriatorius veikimo sutrikimų
- Užvedimo problemų
- Galingumo sumažėjimo
- Bereikalingo variklio detalių dėvėjimosi
- Per didelio kuro sunaudojimo.
- Išardykitė oro filtrą nuimdamai cilindro apsauginį dangtį ir atsukdamai filtrą laikančius varžtus. Surinkdami visada patirkinkite, ar filtras standžiai įstatytas į jo laikiklį. Valykite filtrą šepečiai arba išpurtydami. (44)

Filtras išvalymas geriau, jei išplausite įj vandeniu ir miuli.

Ilgiau naudotas oro filtras pilnai nebeišsivalo. Todėl jį reikia reguliarai pakeisti nauju. **Pažeistas oro filtras turi būti iš karto pakeičiamas.**

## Žvakė



Žvakės veikimui įtakos turi:

- Neteisingai sureguliotas karbiutoriatorius.
- Netinkamas kuro mišinys (per daug ar ne tos rūšies alyva).
- Nešvarus oro filtras.

Dėl šių priežasčių ant žvakės elektrodų susidaro apnašos, kurios sąlygoja veikimo sutrikimus ir problemas užvedimo metu.

Jeigu iрenginys neturi galios, sunku jį užvesti ar jis trūkioja paleistas laisva eiga, visada pirmiausiai patirkinkite žvakę.

Jeigu žvakė nešvari, išvalykite ją ir patirkinkite tarpelį tarp

elektrodų, kuris turi būti 0,5 mm. Žvakę reikia pakeisti maždaug po mėnesio darbo arba dar anksčiau. (46)

Pasižymėkite! Visada naudokite rekomenduojamo tipo žvakes! Netinkamo tipo žvakę gali smarkiai sugadinti stūmoklį ir cilindrą. Žiurekite, ar žvakė turi taip vadinančią radio trukdžių slopinimą.

## Išcentrinis valymas "CCS"

Išcentrinis oro valymas reiškia, jog: Visas oras karbiuratoriui yra praleidžiamas per starterį. Aušinimo ventilatorius nubloškia visus nešvarumus ir dulkes. (48)

SVARBU! Jei norite, kad išcentrinis valymas gerai veiktu, reikalinga nuolatinė agregatų priežiūra ir valymas. Išvalykite starterio oro padavimo skydę, ventilatoriaus sparnelius, detales aplink smagratį, paleidimo kanalą ir karbiuratorių.

## Eksplotacija žiemą

Įrenginį naudojant šaltyste bei sningant, gali pablogėti eksplotaciniės savybės, kurias sąlygoja:

- Per žemą variklio darbinę temperatūrą.
- Oro filtro ir karbiuratoriaus apledėjimą.

Todėl reikia imtis ypatinguų priemonių:

- Šiek tiek sumažinti starterio imamo oro srautą, tuo pačiu pakeliant variklio darbinę temperatūrą.

## -5°C arba šaltesnė temperatūra:

Įrenginio naudojimui šaltu oru arba sningant yra sukurta speciali apsauginė sklidė, tvirtinama prie starterio bloko. Ji sumažina paimamo šalto oro srautą ir trukdo kartu su oru įsiurbti sniega. (49)

Dalies numeris: 577 87 49-01 (CS 410 Elite).

Dalies numeris: 577 87 50-01 (CS 450 Elite).

PASTABA! Jei prie įrenginio, naudodami jį žemesnėje už normalią temperatūrą, prityrinote specialią žieminę apsaugą ar ėmėtės kitų priemonių pakelti variklio darbinei temperatūrai, reikia pareguliuoti standartinius nustatymus. Jei to nepadarysite, variklis gali perkasti ir sugesti.

SVARBU! Visas kitas šioje instrukcijoje neaprašytas priežiūros funkcijas turi atlikti kvalifikuotas meistras (pardavėjas).

# PRIEŽIŪRA

## Priežiūros grafikas

Žemiau pateiktas įrenginio priežiūros darbų sąrašas. Daugelis punktų yra aprašyti skyrellyje "Priežiūra".

Kiekvieną dieną	Kiekvieną savaitę	Kiekvieną mėnesį
Išvalykite įrenginjį išoriškai.	Patirkinkite starterį, jo trosą ir atmetamąją spyruoklę.	Tikrinkite grandinės stabdžio juostos susidėvėjimo laipsnį. Pakeiskite, jei labiausiai susidėvėjusioje vietoje lieka mažiau nei 0,6 mm.
Patirkinkite, ar saugiai veikia akseleratoriaus gaidukas. Akseleratoriaus gaiduko blokatorius ir akseleratoriaus gaidukas.)	Patirkinkite, ar nenusidėvėjusios ir neįtrūkios antivibracinių sistemos detalės.	Patirkinkite sankabos veleno, bügnelio ir spyruoklės nusidėvėjimą.
Išvalykite grandinės stabdį ir, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, patirkinkite jo veikimą. Patirkinkite, ar nesulūžęs grandinės laikiklis, sulūžusį laikiklį pakeiskite.	Ant pjovimo juostos briaunų susidariusius nelygumus pašalinkite juos dilde.	Išvalykite žvakę. Patirkinkite, tarpelis tarp elektrodų yra 0,5 mm.
Apverskite pjovimo juostą, kad ji lygiavertėtų. Patirkinkite, ar neužsikimšusi juostos suteptimo skylė. Išvalykite juostos grovelį. Jeigu juostos priekinėje dalyje yra žvaigždutė, sutepkite ją.	Išvalykite karbiuratorių ir jo apsaugines detales.	Išvalykite karbiuratorių išoriškai.
Patirkinkite, ar gerai tepama juosta ir grandinė.	Išvalykite oro filtru. Jei reikia, pakeiskite.	Patirkinkite kuro filtrą ir žarną. Jei reikia, pakeiskite.
Patirkinkite pjūklo grandinę dėl matomų įtrūkimų kniedėse ir nareliuose, ar pjūklo grandinė nėra stangri, o kniedės ir nareliai per daug susidėvėję. Jei reikia, pakeiskite.		Ištušinkite kuro bakelį ir išvalykite vidų.
Pagalaskite grandinę, patirkinkite jos įtempimą ir nusidėvėjimą. Patirkinkite, ar nėra nusidėvėjusi grandinės vedančioji žvaigždutė, o jei reikia, pakeiskite.		Ištušinkite alyvos bakelį ir išvalykite vidų.
Išvalykite starterio oro paėmimo angos groteles.		Patirkinkite visus laidus ir jungties.
Patirkinkite, ar veržlės ir varžtai yra priveržtii.		
Patirkinkite, ar veikia stop mygtukas.		
Patirkinkite, ar nėra kuro nutekėjimo iš variklio, bako ar kuro žarnelių.		

# TECHNINIAI DUOMENYS

## Techniniai duomenys

	CS 410 Elite	CS 450 Elite
<b>Variklis</b>		
Cilindro tūris, cm <sup>3</sup>	40,9	45,7
Cilindro diametras, mm	41	42
Stūmoklio eiga, mm	31	33
Laisvosios eigos apsisukimai, aps./min	2900	2700
Galingumas, kW	1,6/9000	2,0/9000
<b>Degimo sistema</b>		
Žvakė	NGK BPMR 7A/ Champion RCJ 7Y	NGK BPMR 7A/ Champion RCJ 7Y
Tarpas tarp elektrodų, mm	0,5	0,5
<b>Kuro / tepimo sistema</b>		
Benzino bakelio tūris, litrai/cm <sup>3</sup>	0,35/350	0,46/460
Alyvos siurblio našumas, kai apsisukimai 9000 r/min, ml/min	13	13
Alyvos bako talpa, litrai/cm <sup>3</sup>	0,24/240	0,30/300
Alyvos siurblio tipas	Automatinis	Automatinis
<b>Svoris</b>		
Grandininius pjūklas be pjovimo juostos, grandinės ir tuščiais kuro bakais, kg	4,7	5,3
<b>Triukšmo emisijos (žr. 1 pastaba)</b>		
Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB(A)	113	114
Garso stiprumo lygis, garantuotas L <sub>WA</sub> dB(A)	115	116
<b>Garso lygiai (žr. 2 pastabą)</b>		
Tolygus garso spaudimo naudotojo ausiai lygis, dB(A)	103	104
<b>Ekvivalentiški vibracijos lygiai, a<sub>hveq</sub> (žr. 3 pastabą)</b>		
Priekinėje rankenoje, m/s <sup>2</sup>	2,0	2,4
Užpakalinėje rankenoje, m/s <sup>2</sup>	2,5	2,9
<b>Grandinė/pjovimo juosta</b>		
Standartinis juostos ilgis, coliai/cm	13/33	13/33
Rekomenduojamas juostos ilgis, coliai/cm	13-18/33-45	13-18/33-45
Vartojamas pjovimo ilgis, coliai/cm	12-17/31-43	12-17/31-43
Žingsnis, coliai/mm	0,325/8,3	0,325/8,3
Varančiosios grandies storis, coliai/mm	0,050/1,3	0,050/1,3
Varančiosios žvaigždutės tipas / dantų skaičius	Spur/7	Spur/7
Grandinės greitis esant 133 proc. didžiausios galimos variklio galios (m/sek.)	23,0	23,0

1 pastaba: Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L<sub>WA</sub>) pagal EB direktyvą 2000/14/EG.

2 pastaba. Pagal ISO 22868 ekvivalentiškas triukšmo slėgio lygis apskaičiuojamas kaip skirtinį triukšmo slėgio lygių jvairiomis darbo sąlygomis dinaminės svertinės energijos suma. Tipiška ekvivalentiško triukšmo slėgio lygio statistinė sklaida turi standartinį 1 dB (A) nuokrypi.

3 pastaba. Pagal ISO 22867 ekvivalentiškas vibracijos lygis apskaičiuojamas kaip vibracijos lygių jvairiomis darbo sąlygomis dinaminės svertinės energijos suma. Pateiktas ekvivalentiškos vibracijos lygis turi 1 m/s<sup>2</sup> tipišką statistinę sklaidą (standartinį nuokrypi).

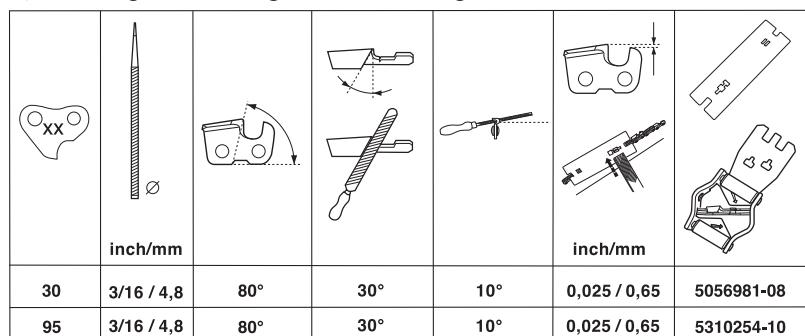
# TECHNINIAI DUOMENYS

## Pjovimo juostų ir grandinių deriniai

Šie pjovimo įtaisai yra skirti šiemis McCulloch modeliams: CS 410 Elite ir CS 450 Elite.

Juosta				Pjūklo grandinė	
Ilgis, coliai	Žingsnis, coliai	Įpjovos plotis, mm	Maksimalus juostos žvaigždutės dantukų skaičius	Tipas	Ilgis, varantieji nareliai (vnt.)
13	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 033	56
15	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 034	64
16	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 035	66
18	0,325	1,3	10T	Husqvarna H30, Universal Outdoor Accessories CHO 037	72

## Pjovimo grandinės galandimas ir galandimo šabloni.



## EB patvirtinimas dėl atitikimo

(galioja tik Europoje)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel: +46-36-146500, šiuo patvirtina, kad 2016 m. bei vėlesnių serijų numeriu grandininiai pjūklai **McCulloch CS 410 Elite ir CS 450 Elite** (metai nurodomi aiškiu tekstu ant tipo plokštėlės, po to nurodomas serijos numeris) atitinka taisyklės TARYBOS DIREKTYVOJE:

- Direktyva **2006/42/EB** (2006 m. gegužės 17 d.), Dėl mašinų
- 2014 m. vasario 26 d. "dėl elektromagnetinio atitikimo" **2014/30/ES**.
- 2000 m. gegužės 8 d. "dėl triukšmo emisijos į aplinką" **2000/14/EG**.

Dėl informacijos apie triukšmo emisijas žr. skyrių Techniniai duomenys. Pritaikyti šie standartai: **EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007, EN ISO 11681-1:2008**

Užklausta tarnyba: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB**, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedija, atliko EB tipo kontrolę pagal mašinų direktyvos (2006/42/EG) 12 straipsnio 3b paragrafą. Pažymu dėl EB tipo kontrolės pagal IX priedą numeriai: **0404/11/2295** – CS 410 Elite, **0404/11/2296** – CS 450 Elite.

Be to, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Švedija, patvirtino susitarimą priedu V tarybos direktyvai 2000 m. gegužės 8 d. "dėl triukšmo emisijos į aplinką" 2000/14/EB. Sertifikatų numeriai: **01/161/090** – CS 410 Elite **01/161/091** – CS 450 Elite

Pristatytas grandininis pjūklas atitinka EB tipo kontrolę praėjusį pavyzdį.

Huskvarna 2016 m. kovo 30 d.

Per Gustafsson, Vystymo vadovas Grandininis pjūklas  
(Igaliotas Husqvarna AB atstovas ir atsakingas už techninę dokumentaciją.)





**Originaaljuhend  
Instrukcijas originālvalodā  
Originalios instrukcijos**

**1154174-40**



**2016-11-22**